



- U.S.A. : **Kubota Tractor Corporation**  
1000 Kubota Drive, Grapevine, Texas 76051, U.S.A.  
Telephone : (1)-817-756-1171
- Canada : **Kubota Canada Ltd.**  
1155 Kubota Drive, Pickering, Ontario L1X 0H4, Canada  
Telephone : (1)-905-294-6535
- France : **Kubota Europe S.A.S.**  
19-25, Rue Jules Vercey, Z.I., BP88 95101 Argenteuil Cedex, France  
Telephone : (33)-1-3426-3434
- Italy : **KUBOTA EUROPE S.A.S Italy Branch**  
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy  
Telephone : (39)02-51650377
- Germany : **Kubota Baumaschinen GmbH**  
Steinhauser Straße 100, 66482 Zweibrücken Rheinlandpfalz, Germany  
Telephone : (49)-6332-4870
- U.K. : **KUBOTA (U.K.) LTD.**  
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.  
Telephone : (44)1844-214500
- Spain : **Kubota España S.A.**  
Calle Fernando Alonso número 15, Leganés, 28914 (Madrid), Spain  
Telephone : (34)-91-508-6442
- Turkey : **KUBOTA TURKEY MAKINE TIC.LTD.ŞTI.**  
Cumhuriyet Mah. Yahya Kaptan Cad. No:3 Cayirova / Kocaeli/Turkey 41420  
Telephone : (90)262-658-9045
- Australia : **KUBOTA AUSTRALIA PTY LTD.**  
25-29 Permas Way, Truganina, VIC 3029, Australia  
Telephone : (61)-3-9394-4400
- Malaysia : **KUBOTA MALAYSIA SDN. BHD.**  
Lot 766, Jalan Subang 4, off Persiaran Subang Sungai Penaga Industrial Park,  
47500 Subang Jaya  
Telephone : (60)-3-7890-3533
- Philippines: **KUBOTA PHILIPPINES, INC.**  
232 Quirino Highway, Baesa, Quezon City 1106, Philippines  
Telephone : (63)2-422-3500
- Taiwan : **SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**  
16, Fengping 2nd Rd, Taliaw Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan R.O.C.  
Telephone : (886)7-702-2333
- Indonesia : **PT KUBOTA MACHINERY INDONESIA**  
Tower A at EightyEight@Kasablanka Lantai 16  
Jalan Raya Casablanka Kav. 88, Jakarta 12870 Indonesia  
Telephone : (62)-21-29568-720
- Thailand : **SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.**  
101/19-24 Moo 20, Navanakorn Industrial Estate, Tambon Khlongnueng, Amphur Khlongluang,  
Pathumthani 12120, THAILAND  
Telephone : (66)2-909-0300
- Korea : **KUBOTA KOREA CO., LTD.**  
41-27, Jayumyeok-gil, Baeksan-myeon, Gimje-si, Jeollabuk-do, Korea  
Telephone : (82)-63-544-5822
- India : **KUBOTA AGRICULTURAL MACHINERY INDIA PVT. LTD.**  
B 500 A & C, Indospace Industrial Park, 104 Polivakkam Village,  
Sriperumbadur-Thiruvallur Main Road, Thiruvallur District-602 002.  
Telephone : (91)44-4019-2000
- Vietnam : **KUBOTA VIETNAM CO., LTD.**  
Lot B-3A2-CN, My Phuoc 3 Industrial Park, Thoi Hoa Ward, Ben Cat Town, Binh Duong Province, Vietnam  
Telephone : (84)-274-3577-507

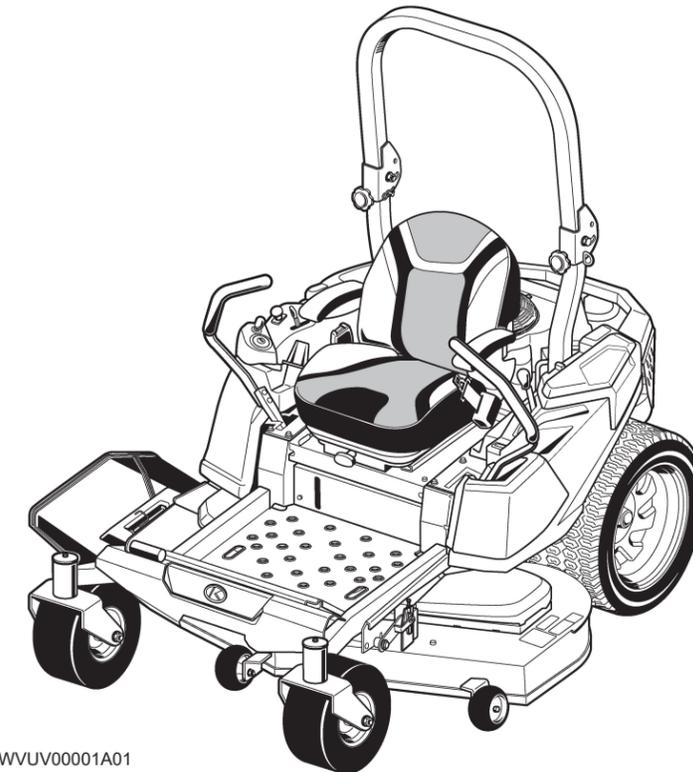
BA . L . 1 - 1 . . . AK

French (Canada)  
N° de code K3016-7135-1

# MANUEL D'UTILISATION

# KUBOTA TONDEUSE "ZERO TURN"

MODÈLES Z242KH  
Z242KW  
Z252KH  
Z252KW



1WVUV00001A01

Z  
2  
4  
2  
K  
H  
·  
Z  
2  
4  
2  
K  
W  
·  
Z  
2  
5  
2  
K  
H  
·  
Z  
2  
5  
2  
K  
W

VEUILLEZ LIRE ET  
CONSERVER CE MANUEL



# LISTE DES ABRÉVIATIONS

Abréviations	Définitions
API	American Petroleum Institute
PDF	Prise de force
Droite/Gauche	Côté droit ou gauche avec vue dans le sens de la marche
ROPS	Arceau de protection au retournement
tr/min	Tours par minute
SAE	Society of Automotive Engineers, USA

# SYMBOLES UNIVERSELS

Pour vous aider à utiliser la machine, plusieurs symboles universels sont utilisés sur les instruments et les commandes. Les symboles sont présentés ci-dessous avec une indication de leur signification.

- |   |  |
|---|--|
|  Symbole d'alerte de sécurité                          |  Commande de prise de force- Position Embrayée (Marche) |
|  Lire le manuel d'utilisation                          |  Heures   |
|  Essence   |  Hauteur de coupe                                       |
|  Niveau de carburant                                   |  RAPIDE   |
|  Frein de stationnement SERRÉ                          |  LENT   |
|  Frein de stationnement RELÂCHÉ                        |  Contrôle du régime moteur                              |
|  ARRÊT du moteur                                       |  Volet de départ  |
|  Moteur en MARCHE                                      |  Ne Montez Pas  |
|  Commande de démarrage                                 |  |
|  Commande de prise de force- Position Débrayée (Arrêt) |  |

**Compatibilité électromagnétique canadienne (CEM):**  
**Cette machine est conforme à la norme NMB-002 d'Industrie Canada.**

# AVANT-PROPOS

Vous êtes maintenant le fier propriétaire d'une TONDEUSE "ZERO TURN". Cette machine est le résultat de l'ingénierie et de la fabrication de qualité de Kubota. Elle est fabriquée à partir de matériaux de qualité et a été soumise à un système de contrôle de la qualité rigoureux. Vous serez satisfait de votre achat pendant longtemps. Pour profiter au mieux de votre machine, veuillez lire attentivement ce manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec le fonctionnement de la machine et contient de nombreux conseils pour un entretien efficace. Kubota a pour habitude d'exploiter le plus tôt possible chaque avancée technologique. L'utilisation immédiate de nouvelles techniques de fabrication des produits peut entraîner l'obsolescence de certaines parties mineures de ce manuel. Les distributeurs et les concessionnaires Kubota disposent des données actualisées. N'hésitez pas à communiquer avec eux.



## LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Le Symbole d'alerte de sécurité est utilisé dans ce manuel et sur les étiquettes de la machine afin de signaler un risque de blessure. Lisez attentivement ces consignes. Il est important que vous lisiez ces données et les règlements de sécurité avant de tenter d'assembler ou d'utiliser la machine.



### **DANGER :**

Indique une situation dangereuse imminente qui, si non évitée, produira des blessures graves ou même mortelles.



**AVERTISSEMENT :** Indique une situation dangereuse potentielle qui, si non évitée, peut produire des blessures graves ou même mortelles.



### **ATTENTION :**

Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

### **IMPORTANT :**

Indique un danger potentiel de dommages à l'équipement ou à l'environnement si les instructions ne sont pas suivies.

### **NOTE :**

Fournit des informations pratiques.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>CONSEILS DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>5</b>
<b>ENTRETIEN DE LA MACHINE</b> .....	<b>17</b>
SERVICE DU CONCESSIONNAIRE .....	17
GARANTIE .....	18
MISE AU REBUT DE LA MACHINE .....	18
<b>SPÉCIFICATIONS</b> .....	<b>19</b>
TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS .....	19
<b>LIMITATIONS DES OUTILS</b> .....	<b>21</b>
CONDITIONS D'UTILISATION .....	21
<b>TABLEAU DE BORD ET COMMANDES</b> .....	<b>22</b>
TABLEAU DE BORD, INTERRUPTEURS ET COMMANDES MANUELLES .....	22
TONDEUSE .....	23
<b>MONTAGE DE LA TONDEUSE</b> .....	<b>24</b>
MONTAGE DU PLATEAU DE COUPE .....	24
RÉGLAGE DE LA TONDEUSE .....	25
DÉMONTAGE DU PLATEAU DE COUPE .....	25
<b>FONCTIONNEMENT DU MOTEUR</b> .....	<b>27</b>
MONTER ET DESCENDRE DE LA MACHINE EN TOUTE SÉCURITÉ .....	27
DÉMARRAGE DU MOTEUR .....	27
1. Bouton de starter .....	29
2. Levier d'accélération .....	29
3. Interrupteur de démarrage à bouton poussoir .....	29
ARRÊT DU MOTEUR .....	29
VÉRIFICATION LORS DE L'UTILISATION .....	30
1. Jauge à carburant .....	30
2. Compteur d'heures et témoin d'entretien .....	30
DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID .....	31
PRÉCHAUFFAGE DU MOTEUR .....	31
1. Préchauffage du moteur et de l'huile à transmission à basse température .....	31
DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE OU PONTAGE DE LA BATTERIE .....	31
<b>FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE</b> .....	<b>33</b>
MISE EN SERVICE D'UNE NOUVELLE MACHINE .....	33
1. Vidange de l'huile lubrifiante pour les machines neuves .....	33
2. Rodage de la machine .....	34
3. Rodage de l'embrayage de PDF .....	34
FONCTIONNEMENT DE LA ROPS PLIABLE (Z242KW, Z252KW) .....	34
1. Repliage de la ROPS .....	34
2. Relevage de la ROPS en position verticale .....	35
3. Réglage de la ROPS pliable .....	36
DÉMARRAGE DE LA MACHINE .....	36
1. Siège de l'opérateur .....	36
2. Ceinture de sécurité .....	37
3. Pédale de levage de la tondeuse .....	37
3.1 Réglage de la pédale de levage de la tondeuse .....	38
4. Levier d'accélération .....	38
5. Levier de frein de stationnement .....	38
6. Levier de commande de mouvement .....	38
6.1 Position d'arrêt du levier de commande de mouvement .....	39
6.2 Position de fonctionnement du levier de commande de mouvement .....	39

6.3 Réglage du levier de commande de mouvement.....	40
ARRÊT DE LA MACHINE.....	40
STATIONNEMENT DE LA MACHINE.....	41
TRANSPORT DE LA MACHINE.....	41
1. Tiges de dérivation de la boîte-pont hydrostatique.....	41
ACCESSOIRE.....	42
1. Sortie électrique pour accessoire.....	42
2. Boîte à accessoires.....	42
<b>UTILISATION DE LA TONDEUSE.....</b>	<b>43</b>
CONSEILS DE TONTE.....	43
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE.....	43
UTILISATION DE LA TONDEUSE.....	44
1. Interrupteur de PDF.....	45
2. Démarrage de la machine.....	45
<b>PNEUS ET ROUES.....</b>	<b>46</b>
PNEUS.....	46
1. Pression de gonflage.....	46
ROUES.....	46
1. Installation des roues arrière.....	47
2. Dépose des roulettes avant.....	47
3. Installation des roulettes avant.....	47
<b>ENTRETIEN.....</b>	<b>48</b>
INTERVALLES D'ENTRETIEN.....	48
1. Tableau d'entretien (Z242KH, Z252KH).....	48
2. Tableau d'entretien (Z242KW, Z252KW).....	49
LUBRIFIANTS ET CARBURANT.....	51
<b>ENTRETIEN PÉRIODIQUE.....</b>	<b>53</b>
SOULEVER ET ABAISSER LE SIÈGE DE L'OPÉRATEUR.....	53
OUVERTURE DU MARCHEPIED.....	53
RETRAIT ET INSTALLATION DU COUVERCLE DE COURROIE DE TONDEUSE.....	54
VÉRIFICATION QUOTIDIENNE.....	54
1. Vérification du niveau d'huile moteur.....	55
2. Vérification de la quantité de carburant et appoint en carburant.....	55
3. Vérification et nettoyage du tamis d'admission d'air.....	56
4. Vérification de la pression des pneus.....	57
4.1 Pression de gonflage.....	57
5. Vérification du niveau de liquide de boîte-pont.....	57
6. Vérification des pièces mobiles.....	58
TOUTES LES 50 HEURES.....	58
1. Vérification du système de démarrage du moteur.....	58
2. Vérification du système OPC.....	59
3. Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé).....	59
TOUTES LES 75 HEURES.....	60
1. Remplacement de l'élément papier de filtre à air (Z242KH, Z252KH).....	60
TOUTES LES 100 HEURES.....	60
1. Changement de l'huile moteur (Z242KH, Z252KH).....	60
2. Changement de l'huile moteur (Z242KW, Z252KW).....	61
3. Nettoyage de l'élément papier de filtre à air (Z242KW, Z252KW).....	62
4. Nettoyage du système de refroidissement du moteur.....	63
5. Vérification de la bougie.....	64
6. Remplacement du filtre à carburant (Z242KH, Z252KH).....	65
7. Vérification de l'état de la batterie.....	65
7.1 Batteries de type sans entretien non accessibles.....	66
7.2 Vérification de la tension de la batterie.....	66
7.3 Chargement de la batterie.....	66

7.4 Remisage de la batterie .....	67
8. Réglage du câble d'accélérateur .....	67
9. Réglage du câble de volet de départ.....	67
10. Remplacement du filtre à huile moteur (Z242KH, Z252KH).....	67
TOUTES LES 200 HEURES.....	68
1. Remplacement du filtre à huile moteur (Z242KW, Z252KW) .....	68
2. Remplacement de l'élément papier de filtre à air (Z242KW, Z252KW).....	68
TOUTES LES 300 HEURES.....	69
1. Nettoyage de la chambre de combustion (Z242KW, Z252KW) .....	69
2. Vérification du dégagement des soupapes moteur (Z242KW, Z252KW) .....	69
TOUTES LES 400 HEURES APRÈS 100 HEURES.....	69
1. Remplacement du filtre d'huile de la boîte-pont .....	69
1.1 Drainage de l'huile de boîte-pont .....	70
2. Vidange de l'huile de boîte-pont .....	71
TOUTES LES 500 HEURES.....	71
1. Remplacement de la bougie (Z242KH, Z252KH).....	71
2. Vérification du dégagement des soupapes moteur (Z242KH, Z252KH) .....	71
TOUS LES 1 ANS.....	71
1. Vérification de l'état de la batterie.....	71
2. Vérification des tuyaux d'alimentation en carburant (Z242KH, Z252KH) .....	71
3. Vérification des tuyaux d'alimentation en carburant (Z242KW, Z252KW) .....	72
4. Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé).....	73
5. Vérification du flexible hydraulique .....	73
6. Changement de l'huile moteur (Z242KW, Z252KW).....	74
TOUS LES 4 ANS.....	74
1. Remplacement du flexible hydraulique.....	74
2. Remplacement des conduites de carburant .....	74
ENTRETIEN SELON LES BESOINS.....	74
1. Remplacement des fusibles .....	74
2. Vérification et remplacement des lames.....	75
3. Remplacement de la courroie de tondeuse .....	76
4. Réglage de l'embrayage électrique .....	77
5. Remplacement du filtre à carburant (Z242KW, Z252KW).....	77
<b>RÉGLAGE.....</b>	<b>78</b>
LEVIER DE COMMANDE DE MOUVEMENT.....	78
1. Réglage de la force du levier de commande de mouvement .....	78
2. Réglage de la position neutre de la HST .....	78
3. Réglage de la vitesse maximale (marche avant).....	78
4. Alignement du levier de commande de mouvement .....	79
4.1 Vérification de l'alignement .....	79
4.2 Alignement des leviers de commande de mouvement .....	79
PÉDALE DE LEVAGE DE LA TONDEUSE .....	79
NIVEAU DU PLATEAU DE COUPE DE LA TONDEUSE .....	80
1. Rouleaux anti-arrachement .....	80
2. Mise à niveau du plateau de coupe (côte à côte).....	80
2.1 Vérification de la mise à niveau (bord à bord).....	80
2.2 Correction de la mise à niveau (bord à bord).....	81
3. Mise à niveau du plateau de coupe (de l'avant à l'arrière) .....	81
3.1 Vérification de la mise à niveau (de l'avant à l'arrière).....	81
3.2 Correction de la mise à niveau (de l'avant à l'arrière).....	82
SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES DE COUPLE DE SERRAGE.....	83
<b>REMISAGE .....</b>	<b>84</b>
REMISAGE DE LA MACHINE .....	84
REMISE EN MARCHÉ DE LA MACHINE.....	84
<b>DÉPANNAGE.....</b>	<b>85</b>
DÉPANNAGE DU MOTEUR.....	85

DÉPANNAGE DE LA BATTERIE .....	87
DÉPANNAGE DE LA MACHINE .....	88
DÉPANNAGE DE LA TONDEUSE .....	89
<b>INDEX.....</b>	<b>91</b>

# CONSEILS DE SÉCURITÉ

Une utilisation sûre constitue votre meilleure garantie contre les accidents.

Le propriétaire/l'utilisateur a la responsabilité de prévenir toute action qui pourrait présenter un risque d'accident ou de blessure, pour des tiers, leur propriété ou lui-même. Veuillez lire attentivement ce manuel pour en comprendre le contenu avant d'utiliser la machine. Tous les opérateurs, quelle que soit leur expérience, doivent lire et comprendre ce manuel et les manuels connexes avant d'utiliser la machine ou les outils qui y sont fixés. Il incombe au propriétaire de former tous les opérateurs à une utilisation en toute sécurité.

Si le ou les opérateurs ou mécaniciens n'arrivent pas à comprendre le contenu de la documentation, il incombe au propriétaire de le leur expliquer. Cette tondeuse a la capacité d'amputer les mains, les pieds et de projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut causer des blessures corporelles graves et même mortelles.

## AVANT D'UTILISER LA MACHINE

Maîtrisez votre matériel et ses restrictions. Lisez toutes les instructions de ce manuel et les étiquettes de sécurité de la machine avant d'essayer de démarrer et d'utiliser la machine.

### 1. Généralités

- La tondeuse Zero-Turn possède des caractéristiques de direction différentes des autres machines munie d'un volant et elle ne possède pas de pédale de frein de service (mais est équipée d'un levier de frein de stationnement. Le ralentissement normal et l'arrêt sont effectués à l'aide des leviers de commande de mouvement.). Veuillez lire attentivement le Manuel de l'Utilisateur avant d'utiliser la machine. Familiarisez-vous avec le fonctionnement de la machine à bas régime en vous entraînant dans une zone dégagée sans embrayer la tondeuse.
- Prêtez une attention particulière aux étiquettes de sécurité apposés sur la machine.
- Ne permettez pas la présence de personnes à proximité ou autour de la machine pendant l'utilisation.
- Ne laissez jamais de passagers, d'enfants ou d'opérateurs non qualifiés monter sur la machine. Le conducteur doit demeurer sur le siège de la machine durant toute l'utilisation.
- N'utilisez pas la machine ou des accessoires fixés sur celle-ci si vous êtes sous influence de l'alcool, de médicaments ou d'autres substances, ni lorsque vous êtes fatigué.
- Ne portez pas de vêtements amples, déchirés ou encombrants à proximité de la machine. Les vêtements peuvent être happés par des pièces ou des commandes mobiles et présenter un risque d'accident. Utilisez des éléments de sécurité supplémentaires, comme un casque, des chaussures de sécurité, des protections oculaires et auditives, des gants, etc. selon les besoins ou les obligations.
- Ne portez pas d'écouteurs pendant l'utilisation de la machine.  
N'utilisez pas la machine ou des accessoires lorsque vous utilisez votre téléphone cellulaire ou envoyez des SMS à partir de celui-ci ou de tout autre appareil électronique.  
Une utilisation sécuritaire requiert toute votre attention.
- Vérifiez les alentours immédiats, avant d'utiliser la machine ou l'un de ses outils. Nettoyez la zone de travail en ramassant tous les objets (comme des fils et des pierres,) qui risquent d'être projetés par les lames de la machine. Vérifiez le dégagement en hauteur susceptible d'interférer avec le récupérateur d'herbe ou l'arceau de sécurité ROPS.
- Vérifiez le frein de stationnement et les autres pièces mécaniques pour vous assurer que le réglage et l'usure sont acceptables. Remplacez rapidement les pièces usées ou endommagées. Vérifiez régulièrement le serrage de tous les écrous et boulons.  
(Voir ENTRETIEN PÉRIODIQUE à la page 53 et RÉGLAGE à la page 78).
- Maintenez tous les dispositifs de protection en place. Remplacez ceux qui sont endommagés ou manquants.
- Avant d'autoriser quiconque à utiliser votre machine, expliquez son fonctionnement et faites préalablement lire le présent manuel.
- Outre la conception et de la configuration de l'équipement, le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent en grande partie du sens du risque, du souci et de la prudence du personnel intervenant dans l'utilisation, le transport et l'entretien de l'équipement.
- Maintenez la machine et ses accessoires en bon état de fonctionnement et gardez les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement.

# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Ne modifiez pas la machine. Les modifications non autorisées peuvent affecter le fonctionnement de la machine et peuvent être à l'origine de blessures corporelles.
- N'effectuez aucune modification sur le moteur ou sur les composants liés aux émissions, sous peine de causer des dommages ou des dysfonctionnements tels que :
  - Dommages au groupe motopropulseur en raison d'une puissance excessive du moteur.
  - Surchauffe du moteur provoquée par un dépassement des capacités de refroidissement du moteur.
  - Dysfonctionnements des dispositifs de contrôle du post-traitement des gaz d'échappement.

Les modifications apportées au moteur et aux composants liés aux émissions peuvent enfreindre les réglementations sur les émissions et faire l'objet d'amendes et de sanctions.

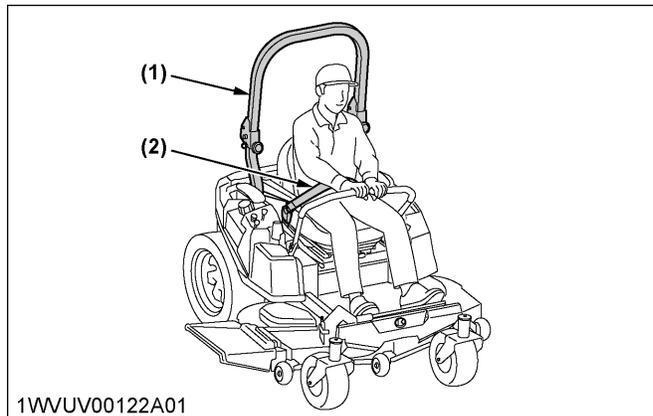
Kubota et ses filiales ne sont pas responsables des dommages, dysfonctionnements ou accidents causés par des modifications apportées au moteur ou aux composants anti-pollution.

- Utilisez uniquement des outils approuvés par Kubota. Utilisez un lest adapté à l'avant ou à l'arrière de la machine pour réduire le risque de renversement. Respectez les procédures sécuritaires d'utilisation qui figurent dans les manuels opérationnels de l'équipement.
- Maintenez votre machine propre. Les accumulations de saleté, de graisse et de débris peuvent contribuer au déclenchement d'incendies et provoquer des blessures corporelles.
- Les gaz d'échappement du silencieux sont très chauds. Pour éviter tout risque d'incendie, gardez l'herbe sèche, l'herbe fraîchement coupée, l'huile et tout autre matière inflammable loin des gaz d'échappement. Utilisez un pare-étincelles si nécessaire. Gardez le moteur et le silencieux propres en tout temps.

## 2. ROPS

- Kubota recommande l'utilisation d'une structure de protection contre le renversement (ROPS) et d'une ceinture de sécurité dans pratiquement toutes les applications. Cette combinaison diminue le risque d'accident corporel majeur ou mortel en cas de renversement de la machine.
- Si la ROPS est desserrée ou retirée pour une raison quelconque, vérifiez que toutes les pièces sont remontées correctement avant d'utiliser la machine.
- Ne modifiez ou ne réparez jamais la ROPS, car les opérations de soudage, de cintrage, de perçage, de meulage ou de coupe peuvent affaiblir la structure.

- En cas de détérioration d'un élément structurel de la ROPS, faites remplacer la structure complète chez votre Concessionnaire Kubota.
- Utilisez toujours la ceinture de sécurité si la machine est équipée d'une ROPS. Vérifiez régulièrement la ceinture de sécurité et remplacez-la si elle est effilochée ou endommagée.



- (1) ROPS  
(2) Ceinture de sécurité

## UTILISATION DE LA MACHINE

### 1. Commencer à utiliser la machine

- Asseyez-vous toujours sur le siège de l'opérateur pour démarrer le moteur ou actionner les leviers de fonctionnement ou les commandes.
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que les leviers de commande de mouvement sont en position de « **VERROUILLAGE AU POINT MORT** », que le frein de stationnement est serré et que la prise de force (PDF) est débrayée (ARRÊT).
- Ne démarrez pas le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. La machine peut démarrer en prise et avancer si le circuit de démarrage normal est outrepassé.
- Ne faites pas fonctionner le moteur, même au ralenti, dans une zone non ventilée. Le gaz de monoxyde de carbone est incolore, inodore et mortel.
- Ne démarrez pas le moteur pendant que vous inclinez le plateau.
- Ne démarrez pas le moteur si les pneus avant ou arrière ne sont pas au sol.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le système de contrôle de présence de l'opérateur (OPC) fonctionnent correctement.  
Testez les systèmes de sécurité.  
(Voir Vérification du système de démarrage du moteur à la page 58 et Vérification du système OPC à la page 59.)  
N'utilisez pas le véhicule s'il ne fonctionne pas correctement.
- Vérifiez tous les liquides avant de commencer.

## 2. Fonctionnement de la machine

- Ne tournez pas brusquement lorsque vous roulez à grande vitesse.
- Pour éviter les accidents par renversement, ralentissez lorsque vous tournez sur terrain irrégulier et avant de vous arrêter.
- Ne travaillez pas près de fossés, trous, berges ou autres types de terrain susceptible de s'effondrer sous le poids de la machine. Le risque de renversement de la machine augmente lorsque le sol est meuble ou mouillé.
- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Avant de descendre de la machine, serrez le frein de stationnement, placez les leviers de commande de mouvement en position de « *VERROUILLAGE NEUTRE* », débrayez la PDF, abaissez tous les accessoires au sol, coupez le moteur et retirez la clé à puce intégrée.
- Regardez toujours où vous allez. Guettez les obstacles et évitez-les. Soyez vigilant lorsque vous êtes près des bordures de trottoir, des arbres et d'autres obstacles et dangers cachés.
- Regardez derrière vous avant de faire marche arrière. Regardez toujours derrière vous avant de reculer et en reculant. Ne tondez pas en marche arrière sauf en cas d'absolue nécessité. Utilisez la machine en marche arrière avec les lames embrayées uniquement lorsque cela est absolument nécessaire. Assurez-vous également que la zone derrière la machine est libre d'obstacles et de trous, et qu'aucun enfant n'est présent. Soyez particulièrement vigilant lorsque la machine est équipée d'un bac de ramassage d'herbe, car votre vision arrière sera réduite.
- Lorsque vous travaillez en équipe, informez toujours les autres de ce que vous faites à l'avance.
- Ne conduisez pas la machine dans les rues ou sur les routes. Surveillez la circulation lorsque vous traversez une route ou travaillez à proximité d'une route.
- Vérifiez la direction de la décharge de la tondeuse et ne l'orientez jamais vers des personnes. N'utilisez jamais la tondeuse si le déflecteur de décharge est relevée, déposée ou abimée sauf si vous utilisez un bac de ramassage d'herbe.
- Lorsque vous utilisez les accessoires, ne dirigez jamais le matériel de décharge vers des personnes. Ne permettez pas à des personnes ou des animaux domestiques de se tenir à proximité des accessoires en fonctionnement. N'utilisez pas la tondeuse si des personnes se trouvent à proximité de la zone de tonte.
- Pour réduire les risques d'incendie, gardez la zone d'échappement du moteur libre d'herbe ou de feuilles.
- Assurez-vous que les lames en rotation et le moteur sont immobilisés arrêtés et que la clé à puce intégrée est retirée avant d'approcher vos mains ou vos pieds des lames, ou pour nettoyer ou décolmater le déflecteur de décharge.
- Arrêtez le moteur et attendez que toutes les pièces s'immobilisent avant de détacher le bac de ramassage d'herbe ou de décolmater le déflecteur de décharge.
- Entretenez tous les tamis pour éviter toute surchauffe.
- Après avoir heurté un corps étranger, inspectez toujours la tondeuse pour tout signe de dommage. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée avant de redémarrer.
- Ne travaillez avec la machine qu'en plein jour ou sous de bonnes conditions d'éclairages.

## 3. Sécurité des enfants

Des graves accidents peuvent se produire si l'opérateur n'est pas vigilant en présence d'enfants. Les enfants sont fascinés par la machine et la tonte.

- Ne partez jamais du principe que les enfants resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Tenez les enfants en-dehors de la zone de tonte et sous surveillance d'un autre adulte responsable.
- Soyez vigilant et arrêtez la machine si des enfants pénètrent dans la zone de tonte.
- Avant de reculer et en reculant, regardez derrière vous et par terre pour vous assurer qu'il n'y a pas d'enfants.
- Ne faites jamais monter d'enfants avec vous sur la machine. Elle ne comporte aucun endroit sûr pour eux. Ils pourraient chuter et se blesser gravement ou empêcher une conduite sûre de la machine.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser la machine, mais sous la surveillance d'un adulte.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous vous approchez d'un angle sans visibilité, de haies, d'arbres ou d'autres objets pouvant vous empêcher de voir un enfant.
- Ne tondez pas en marche arrière. Utilisez la machine en marche arrière avec les lames engagées uniquement lorsque cela est absolument nécessaire et assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone à l'arrière de la machine.

## 4. Conducteurs, âgés de 60 ans et plus

Les statistiques indiquent que les conducteurs, âgés de 60 ans et plus, sont impliqués dans un grand pourcentage des blessures causées par des machines. Ces utilisateurs devraient être suffisamment apte à

# CONSEILS DE SÉCURITÉ

conduire la machine de manière à assurer leur sécurité et celle des autres.

## 5. Utilisation sur les pentes

Les pentes sont un facteur majeur d'accidents dus à la perte de contrôle et au basculement, susceptibles d'occasionner des blessures graves ou mortelles. Toutes les pentes exigent des précautions supplémentaires.

Si vous ne pouvez pas reculer dans la pente ou si vous n'êtes pas à l'aise de tondre en pente, ne le faites pas.

Si vous utilisez la machine dans une pente et que le moteur s'arrête, serrez immédiatement le frein de stationnement pour éviter tout emballement de la machine.

### À faire

- Pour éviter tout renversement, conduisez transversalement aux pentes, jamais de haut en bas. Rester loin des collines et des pentes trop abruptes pour permettre une utilisation en toute sécurité.
- Enlevez les obstacles comme les pierres et les branches d'arbres.
- Restez vigilant pour voir tous les trous sur le terrain et autres dangers cachés. Restez loin des zones de dénivellation. Un terrain accidenté peut causer un renversement de la machine. Des herbes hautes peuvent cacher des obstacles.
- Suivez les recommandations du fabricant quant aux poids des roues ou contrepoids à utiliser pour améliorer la stabilité.
- Déplacez-vous lentement et régulièrement sur les pentes. Ne changez pas brusquement de direction ou de vitesse.
- Évitez de démarrer ou de vous arrêter sur une pente. Si les pneus n'adhèrent pas bien, débrayez la PDF et descendez lentement la pente en ligne droite.
- Réduisez votre vitesse et faites preuve d'une extrême prudence sur les pentes et dans les virages serrés pour éviter tout risque d'accident par renversement ou toute perte de contrôle.
- Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction sur les pentes. Ralentissez et soyez très prudent lorsque vous changez de direction dans une pente.

### À ne pas faire

- Ne tournez pas sur une pente à moins que cela soit nécessaire. Si vous n'avez pas le choix, tournez lentement et progressivement en montant.
- Ne tondez pas à proximité de dénivellations, de fossés ou de remblais. La tondeuse pourrait se renverser subitement si une roue franchit le bord d'une falaise ou d'un fossé, ou si l'accotement s'affaisse.

- Ne coupez pas l'herbe si elle est mouillée. Une perte d'adhérence des pneus peut entraîner un dérapage et une perte de contrôle.
- N'essayez pas de stabiliser la machine en mettant pied à terre.
- N'utilisez pas le récupérateur d'herbe sur des pentes raides.
- N'effectuez pas de démarrage ou d'arrêt brusque lors de la montée ou de la descente d'une pente. Évitez les démarrages et les arrêts brusques sur les pentes.
- Ne conduisez jamais en « *roue libre* ». Pendant une descente, ne mettez jamais les leviers de commande de mouvement de la machine en position de « *VERROUILLAGE AU POINT MORT* » ou au « *POINT MORT* ».
- N'utilisez pas la machine si le plateau de coupe n'est pas installé.

## 6. Arrêt de la machine

- Stationnez la machine sur un terrain plat.
- Assurez-vous que la machine et tous les accessoires sont complètement arrêtés avant de descendre de la machine.
- Avant de descendre de la machine, serrez le frein de stationnement, placez les leviers de commande de mouvement en position de « *VERROUILLAGE NEUTRE* », débrayez la PDF, abaissez tous les accessoires au sol, coupez le moteur et retirez la clé à puce intégrée.
- Ne garez pas la machine sur de l'herbe sèche ou des feuilles.

## TRANSPORT DE LA MACHINE

- Débrayez la commande de l'accessoire lorsqu'il doit être transporté ou qu'il n'est pas utilisé.
- Ne remorquez pas cette machine. Utilisez un camion ou une remorque appropriée pour transporter le véhicule sur des routes publiques.
- Soyez particulièrement prudent au moment de charger ou de décharger la machine d'une remorque ou d'un camion.
- Cette machine ne doit pas être utilisée sur les routes publiques.

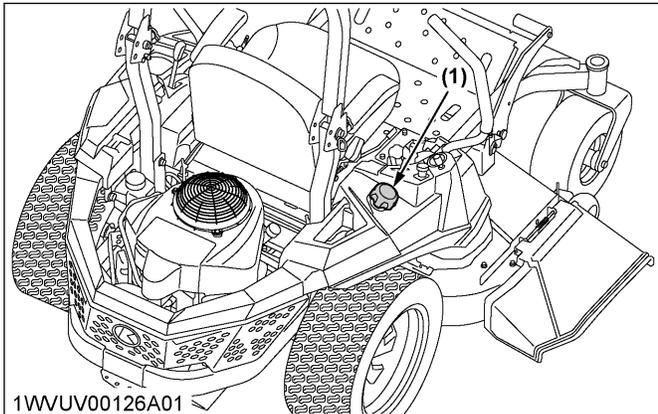
## ENTRETIEN ET REMISAGE

### 1. Entretien de la machine

- Avant de procéder à l'entretien, immobilisez la machine sur une surface plane et ferme et serrez le frein de stationnement. Retirez la clé à puce intégrée pour empêcher tout démarrage accidentel.
- Laissez la machine refroidir avant de toucher le moteur, le silencieux et autres composants.

# ! CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Arrêtez toujours le moteur avant le ravitaillement en carburant. Évitez d'en renverser et de faire déborder le réservoir.
- Si du carburant est renversé, n'essayez pas de démarrer le moteur et évitez de créer une source d'ignition tant que les vapeurs de carburant ne se sont pas dissipées.



(1) Bouchon du réservoir de carburant

- Faites très attention lorsque vous manipulez de l'essence. Il s'agit d'un produit extrêmement inflammable.
  1. Utilisez uniquement un contenant homologué.
  2. N'enlevez pas le bouchon de réservoir de carburant et ne faites pas le plein lorsque le moteur tourne. Laissez refroidir le moteur avant de faire le plein. Ne fumez pas pendant le ravitaillement ou lorsque vous êtes à proximité d'une source de carburant.
  3. Ne faites jamais le plein à l'intérieur et nettoyez toujours tout déversement d'huile ou de carburant.
  4. Ne remisez jamais la machine ou un bidon de carburant à l'intérieur en présence d'une flamme nue comme celle d'un chauffe-eau.
- Ne fumez pas lorsque vous intervenez à proximité de la batterie ou pendant le ravitaillement en carburant. Éloignez toutes les étincelles et flammes de la batterie et du réservoir de carburant. Une batterie, particulièrement lors du chargement, produit des gaz d'hydrogène et d'oxygène qui peuvent exploser et causer de blessures graves.
- Avant de « démarrer par survoltage ou pontage » une batterie déchargée, lisez et respectez toutes les consignes.
- Débranchez le câble de mise à la masse de la batterie avant d'intervenir sur ou à proximité de composants électriques.
- N'utilisez ou ne rechargez pas une batterie de type rechargeable si le niveau du liquide se situe sous **[LOWER]** (repère de limite inférieure). Sinon, les composants de la batterie pourraient se détériorer prématurément, réduisant la durée de vie de la batterie ou causant une explosion. Vérifiez régulièrement le niveau du liquide de batterie et au

besoin ajoutez de l'eau distillée pour maintenir le liquide entre les niveaux **[UPPER]** et **[LOWER]**.

- Avoir en permanence une trousse de premiers soins et un extincteur à portée de la main.
- Ne tentez pas de monter un pneu sur une jante à moins d'avoir les qualifications nécessaires et de suivre toutes les mesures de sécurité correspondantes.
- Respectez toujours la pression de gonflage de pneu recommandée. Ne gonflez pas les pneus à une pression supérieure à celle recommandée dans le Manuel de L'Utilisateur.



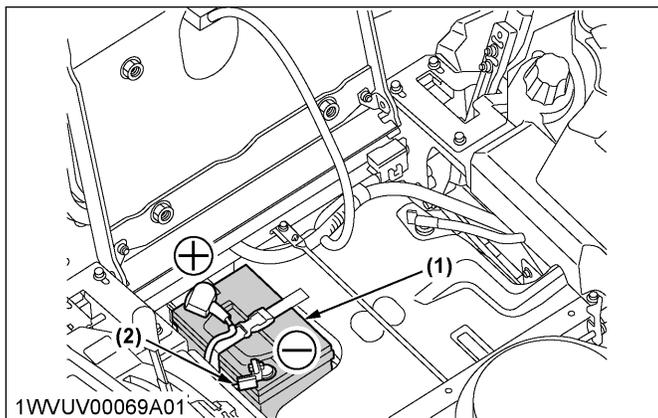
- Installez des supports adéquats sous la machine lors du changement de roues.
- Vérifiez que les écrous et les boulons des roues ont été serrés selon le couple préconisé.
- Ne faites pas de réglages ou de réparations quand le moteur tourne.
- Ne laissez pas d'herbe, de feuilles ou d'autres débris s'accumuler sur les parties de la machine.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur du moteur et ne laissez pas le moteur s'emballer.
- Ne faites jamais fonctionner la machine dans un local clos.
- Les lames de la tondeuse sont tranchantes et peuvent amputer les mains. Enveloppez les lames avec un chiffon ou portez des gants et faites très attention en les manipulant.
- Gardez les écrous et les boulons, en particulier les boulons de fixation de la lame, bien serrés et gardez l'équipement en bon état.
- Ne tentez jamais de modifier les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement.
- Les déchets comme l'huile usagée, le carburant, le liquide de refroidissement, le liquide pour freins et les batteries, sont susceptibles de nuire à l'environnement, aux personnes, aux animaux domestiques et à la faune sauvage. Veuillez vous débarrasser de ses déchets de la façon appropriée.
- N'utilisez pas de récipients à boisson pour vous débarrasser des liquides résiduels ou d'autres produits. Une personne, plus particulièrement un enfant, pourrait en boire le contenu par erreur.

# ! CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Supportez solidement la machine ou tout autre élément de la machine au moyen de chandelles ou de blocage adéquat avant de travailler en dessous. Pour votre sécurité, ne travaillez pas sous un dispositif hydrauliquement supporté. Ce dernier pourrait avoir des fuites, se relâcher ou s'abaisser soudainement.
- Contactez votre centre de recyclage ou votre Concessionnaire Kubota pour savoir comment recycler ou éliminer les déchets.
  - Une fiche de données de sécurité (FDS) fournit des renseignements précis sur des produits chimiques, les risques physiques et pour la santé qui y sont associés, les procédures de sécurité à suivre et les mesures d'intervention en cas d'urgence. Le vendeur des produits chimiques requis au fonctionnement de votre machine à la responsabilité de vous fournir la fiche signalétique associée à ce produit sur demande.

## 2. Remisage

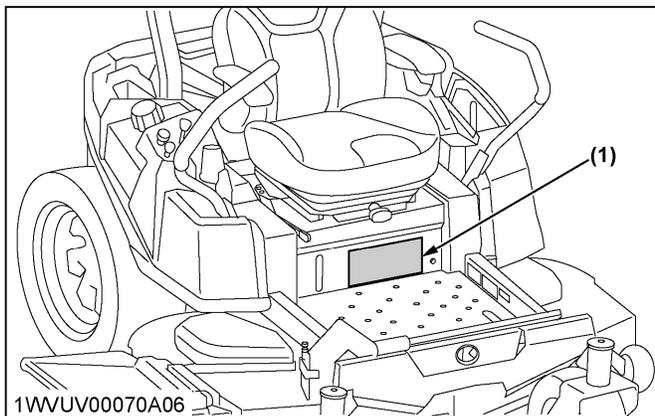
- Conservez la machine et l'approvisionnement en carburant en remisage sous clé et retirez la clé à puce intégrée de la machine pour éviter tout jeu ou modification par des enfants ou d'autres personnes.
- Pour éviter les étincelles d'un court-circuit accidentel, débranchez toujours le câble de mise à la masse (-) de la batterie en premier et rebranchez-le en dernier.



- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| (1) Batterie       | (+) Borne positive |
| (2) Câble de masse | (-) Borne négative |

- Pour éviter tout risque d'intoxication par les gaz d'échappement, ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur sans une ventilation adéquate.
- Pour réduire les risques d'incendie, nettoyez soigneusement la machine avant le remisage. L'herbe sèche et les feuilles se trouvant autour du moteur et du silencieux peuvent s'enflammer.

## ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

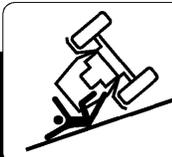


(1) N° de pièce K3016-6562-1

### ⚠️ AVERTISSEMENT

#### POUR ÉVITER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU LA MORT:

1. Tondez en travers de la pente, pas directement dans la descente de la pente.
2. Soyez très prudent dans les pentes.
3. Il peut se produire une perte d'attraction dans une pente.
4. Conduisez lentement dans les pentes.
5. Ne conduisez pas dans les pentes mouillées.
6. Évitez les démarrages brusques.
7. Effectuez les virages lentement.



### ⚠️ AVERTISSEMENT

#### POUR ÉVITER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU LA MORT:

1. Stationnez la machine sur un sol plat.
2. S'il est nécessaire de stationner dans une pente:
  - ① Immobilisez la machine.
  - ② Serrez le frein de stationnement.
  - ③ Arrêtez le moteur.Si vous arrêtez le moteur dans une pente sans avoir serré le frein de stationnement, la machine peut continuer d'avancer en roue libre.
3. Si le moteur s'arrête soudainement pendant l'opération, appliquez immédiatement le frein de stationnement pour empêcher la machine de continuer d'avancer en roue libre.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

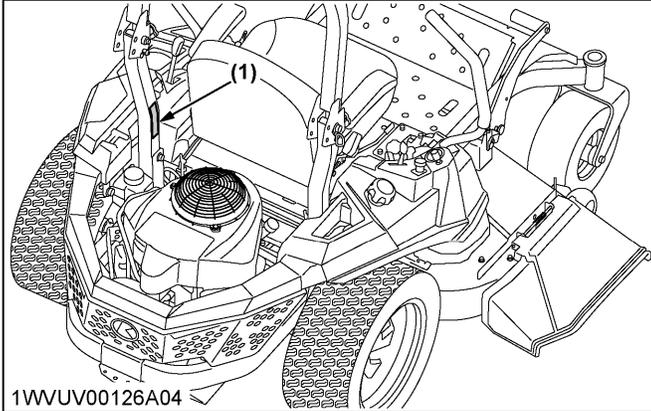
#### POUR ÉVITER DES BLESSURES SÉRIEUSES:

1. Veuillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser la machine.
2. Ne pas utiliser cette machine si vous êtes pas qualifié.
3. Avant de permettre à quiconque d'utiliser la machine, faites-leur lire le manuel de l'utilisateur.
4. Vérifiez régulièrement le serrage de tous les écrous et boulons.
5. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que tout le monde est à l'écart, et l'embrayage n'est pas engagé.
6. Enlevez les objets qui pourraient être projetés par la lame.
7. Ne conduisez pas la machine lorsqu'il y a des enfants ou d'autres personnes à proximité.
8. Ne transportez jamais d'enfants ou d'autres personnes sur la machine.
9. Avant de descendre, désactivez l'embrayage de prise de force et abaissez l'accessoire. Placez les leviers de contrôle de déplacement à la position de verrouillage neutre, engagez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé.
10. Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité (protections, boucliers et interrupteurs) sont en place et en bon état.
11. Pour réduire les risques d'incendie, gardez l'échappement éloigné de l'herbe sèche, des feuilles sèches ou d'autres matières inflammables.
12. Cette machine ne doit pas être utilisée sur la rue ou sur l'autoroute.
13. Assurez-vous que la machine et l'accessoire sont solidement soutenus avant de vous placer en dessous pour une réparation.
14. Regardez en bas et derrière vous lorsque vous reculez.

1WVUV00060A01frCA

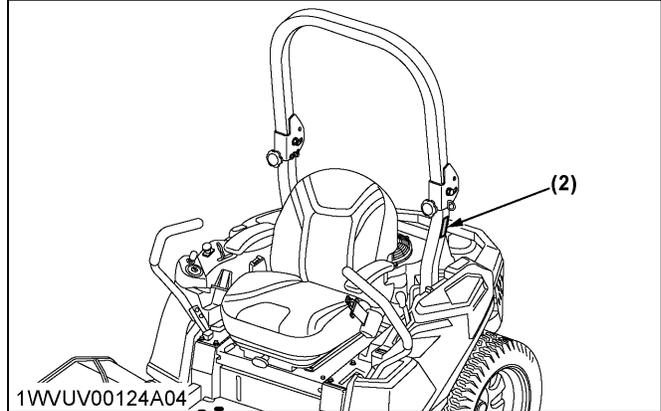
# ⚠️ CONSEILS DE SÉCURITÉ

Z242KW, Z252KW



1WVUV00126A04

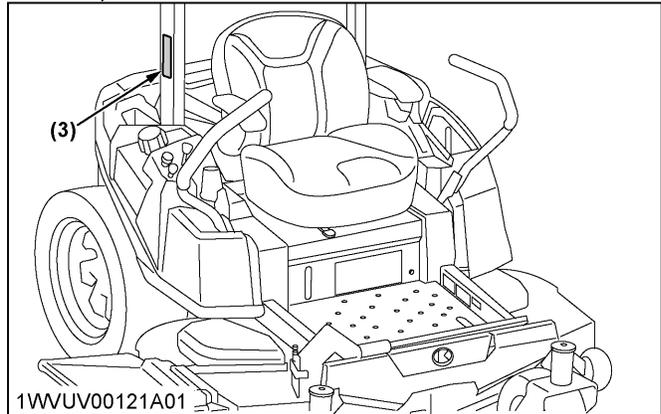
Z242KW, Z252KW



1WVUV00124A04

(1) N° de pièce K3026-6563-1 (2) N° de pièce K3026-6564-1

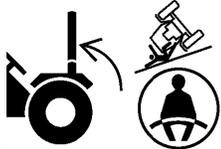
Z242KH, Z252KH



1WVUV00121A01

(3) N° de pièce K3026-6563-1

## ⚠️ AVERTISSEMENT



**POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT EN CAS DE RENVERSEMENT :**

1. Conservez les structures de protection la capotage (ROPS) en position relevée.
2. Attachez la CEINTURE DE SÉCURITÉ avant toutes



**IL N' Y A AUCUNE PROTECTION POUR L' OPERATEUR QUAND LA ROPS EST EN POSITION REPLIÉE.**

1. Vérifiez l' environnement de travail et repliée la ROPS seulement quand absolument nécessaire.
2. Ne pas porter la CEINTURE DE SÉCURITÉ quand ce ROPS est replié.
3. Relevez le ROPS aussitôt que le dégagement vertical le permet.
4. Lisez les instructions ROPS et les avertissements correspondantes.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

Ne jamais modifier ou réparer une structure ROPS car soudure, meulage, perçage ou la coupe de toute partie de la structure pourraient l' affaiblir.

**POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES LORS DU RELEVEMENT OU DU PLIAGE DE LA ROPS :**

1. Engagez le frein de stationnement et coupez le contact du moteur.
2. Retirez toute obstruction qui pourrait prévenir la montée ou le repli de la ROPS.
3. Ne permettez à aucune personne de rester à proximité.
4. Effectuez toujours cette tâche d' une position stable, de l' arrière du tracteur.
5. Tenez fermement la partie supérieure de la ROPS pour la montée ou le repli.
6. Assurez-vous que toutes les goupilles sont installées et bien verrouillées.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

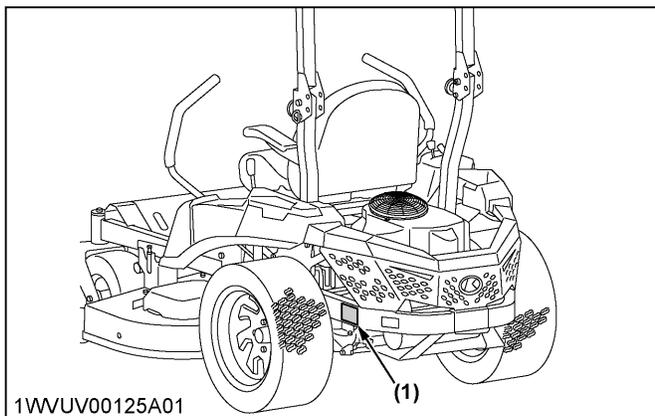


**POUR ÉVITER DES BLESSURES SÉRIEUSES OU LA MORT :**

1. Ne pas enlever le cadre de sécurité ROPS, pour aucune application.
2. Ne pas modifier ou réparer le cadre de sécurité ROPS. Parce que le soudage, le meulage, le perçage ou le coupage de cette pièce peut affaiblir sa structure.
3. Attachez la CEINTURE DE SÉCURITÉ avant toutes opérations.

1WVUV00059A01frCA

# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ



(1) N° de pièce K3016-6541-1



**⚠ DANGER**

**POUR ÉVITER LA POSSIBILITE DES BLESSURES CORPORELLES OU ACCIDENTS MORTELS CAUSES PAR UNE MACHINE HORS CONTROLE:**

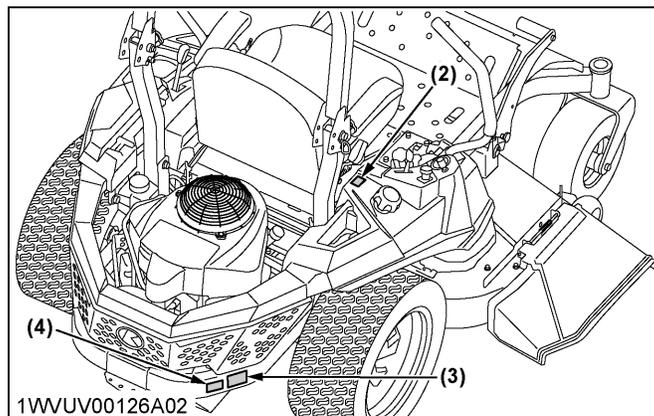
1. Ne pas démarrer le moteur en mettant les bornes du démarreur en court-circuit, la machine pourrait démarrer embrayée et marcher si le circuit de démarrage normal est by-passé.
2. Démarrer le moteur seulement depuis le siège de l'opérateur, avec les leviers de contrôle de mise en marche en position de verrouillage neutre et la PDF désengagée. Ne jamais démarrer le moteur en se mettant debout sur le sol.

(3) N° de pièce K3016-6543-1

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le fonctionnement de cet appareil peut engendrer des étincelles pouvant entraîner des incendies aux alentours de végétation sèche. Un pare-étincelles peut être nécessaire. L'opérateur doit contacter les agences de pompiers locales concernant les lois ou les règlements ayant trait aux nécessités de prévention des incendies.

1WVUV00061A01frCA



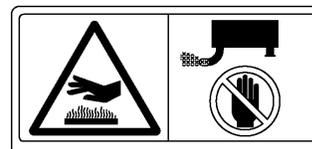
(2) N° de pièce K3016-6584-1

- Carburant essence seulement
- Pas de feu

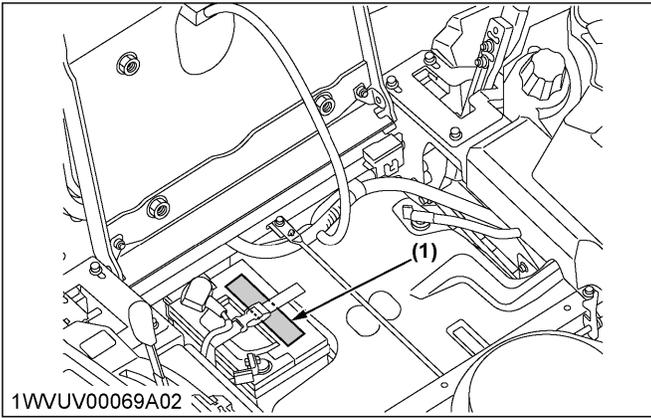


(4) N° de pièce K3811-6532-1

- Surface chaude - Risque de brûlure au doigt ou à la main
- Ne pas toucher le silencieux.



# ⚠️ CONSEILS DE SÉCURITÉ



(1) N° de pièce K3011-6118-4

FLAMMABLES SHIELD EYES KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN CAUTIOUS OF SULFURIC ACID READ INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY EXPLOSIVE	<p><b>DANGER EXPLOSIVE GASES</b>          CIGARETTES, FLAMES OR SPARKS COULD CAUSE BATTERY TO EXPLODE. ALWAYS SHIELD EYES AND FACE FROM BATTERY. DO NOT CHARGE OR USE BOOSTER CABLES OR ADJUST POST CONNECTIONS WITHOUT PROPER INSTRUCTION AND TRAINING.</p> <p><b>POISON CAUSES SEVERE BURNS</b>          CONTAINS SULFURIC ACID. AVOID CONTACT WITH SKIN, EYES OR CLOTHING. IN EVENT OF ACCIDENT FLUSH WITH WATER AND CALL A PHYSICIAN IMMEDIATELY.</p> <p><b>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN</b></p> <p><b>California Proposition 65 WARNING :</b> This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov">www.P65Warnings.ca.gov</a>.</p>	<p><b>SMF U1-300</b>  <b>PART No. K3011-61144</b></p> <table border="1"> <tr> <td>NOMINAL VOLTAGE</td> <td>12V</td> </tr> <tr> <td>COLD CRANKING AMPS</td> <td>300</td> </tr> <tr> <td>CRANKING AMPS</td> <td>410</td> </tr> <tr> <td>RESERVE CAPACITY(MINUTES)</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>AMP HOURS(@20 hr Rate)</td> <td>29</td> </tr> </table>	NOMINAL VOLTAGE	12V	COLD CRANKING AMPS	300	CRANKING AMPS	410	RESERVE CAPACITY(MINUTES)	45	AMP HOURS(@20 hr Rate)	29
NOMINAL VOLTAGE	12V											
COLD CRANKING AMPS	300											
CRANKING AMPS	410											
RESERVE CAPACITY(MINUTES)	45											
AMP HOURS(@20 hr Rate)	29											
<p>FITTING DATE</p> <p>0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 YEAR</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 MONTH</p>		<p>MADE IN KOREA</p>										

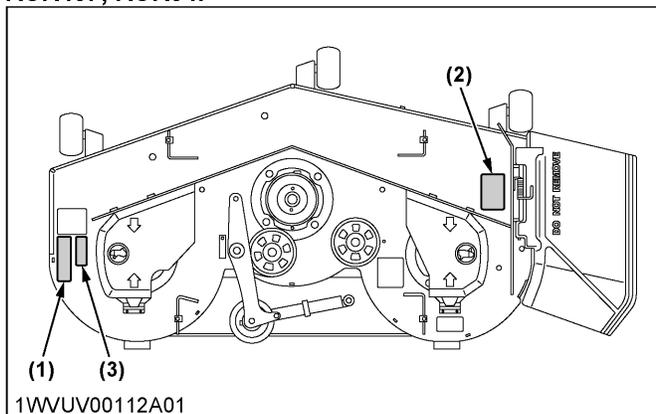
## POUR ÉVITER LES BLESSURES LIÉES AUX GAZ ET AUX ACIDES DE LA BATTERIE



- Éloigner des cigarettes, flammes et étincelles.
- Toujours protéger les yeux et la figure contre la batterie.
- Garder hors de portée des enfants.
- Le poison cause des brûlures sévères.
- Contient de l'acide sulfurique.
- Lire et bien comprendre le manuel de l'opérateur.
- Danger -gaz explosifs.

1WVUV00062A01frCA

RCK48P, RCK54P



(1) N° de pièce K3216-7311-1



(2) N° de pièce K3216-7312-1



(3) N° de pièce K5638-7317-1



1WVUV00063A01frCA

# **CONSEILS DE SÉCURITÉ**

## **ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ**

- Maintenez les étiquettes de sécurité propres et exemptes d'obstruction.
- Nettoyez les étiquettes de sécurité avec de l'eau savonneuse et séchez-les avec un chiffon doux.
- Remplacez les étiquettes de sécurité endommagées ou manquantes par des neuves obtenues auprès de votre concessionnaire Kubota.
- Lorsqu'un composant qui comporte une ou plusieurs étiquettes de sécurité est remplacé par une pièce neuve, veillez à ce que des étiquettes neuves soient apposées au même endroit que sur la pièce remplacée.
- Apposez les nouvelles étiquettes de sécurité en les appliquant sur une surface propre et sèche et en repoussant les éventuelles bulles d'air vers les bords.

# ENTRETIEN DE LA MACHINE

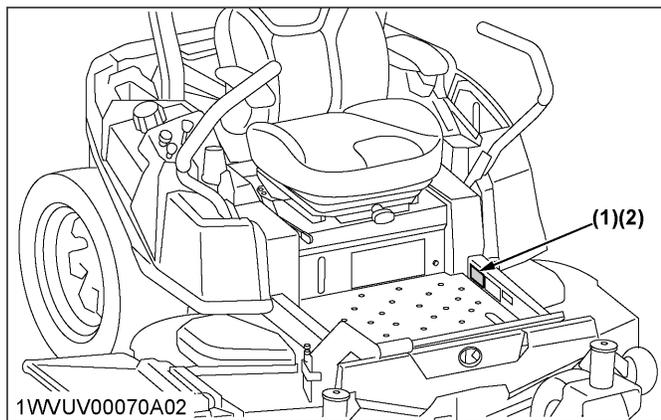
## SERVICE DU CONCESSIONNAIRE

Après avoir lu ce manuel dans le détail, vous comprendrez que vous pouvez assurer l'essentiel de l'entretien routinier vous-même. Votre concessionnaire connaît votre nouvelle machine et souhaite vous aider à en tirer le meilleur rendement et le meilleur parti possible.

Cependant, si vous avez besoin de pièces ou d'une intervention majeure, contactez votre Concessionnaire Kubota. Si vous avez besoin de pièces, soyez prêt à fournir à votre revendeur le numéro d'identification du produit (NIP/PIN) ainsi que les numéros de série de la ROPS, du moteur et de la tondeuse.

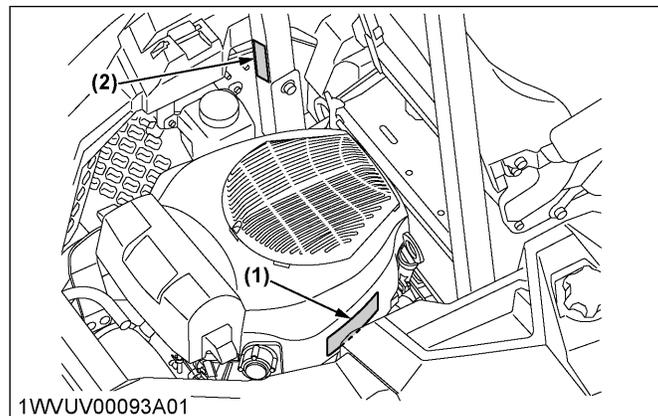
Repérez dès à présent le NIP et les numéros de série et notez-les dans les espaces prévus.

Date d'achat		
Nom du concessionnaire		
Type de machine		
Numéro d'identification du produit		
	Type	Numéro de série
ROPS		
Moteur		
Tondeuse		



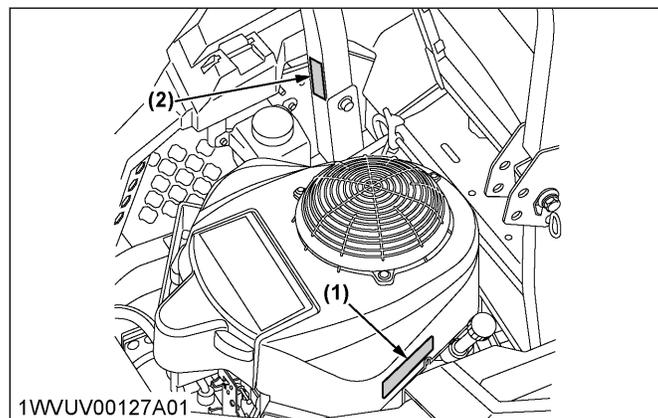
(1) Plaque d'identification de la machine  
 (2) Numéro d'identification du produit

### Z242KH, Z252KH



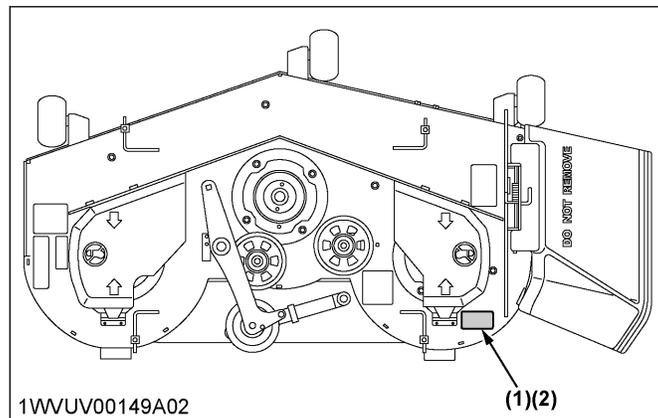
(1) Numéro de série du moteur  
 (2) Numéro de série de la ROPS

### Z242KW, Z252KW



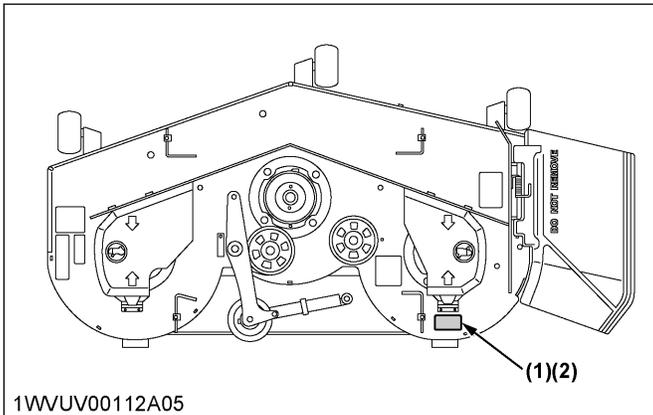
(1) Numéro de série du moteur  
 (2) Numéro de série de la ROPS

### RCK48P



(1) Plaque d'identification de la tondeuse  
 (2) Numéro de série de la tondeuse

## RCK54P



1WVUV00112A05

- (1) *Plaque d'identification de la tondeuse*  
(2) *Numéro de série de la tondeuse*

## GARANTIE

Cette machine est garantie par la **Kubota Limited Express Warranty** dont un exemplaire peut être obtenu auprès de votre revendeur. Aucune garantie n'est toutefois applicable si la machine n'a pas été utilisée conformément aux instructions présentées dans le Manuel de l'Utilisateur, même pendant la période de garantie.

## MISE AU REBUT DE LA MACHINE

Pour mettre la machine hors service, respectez scrupuleusement les règles et réglementations locales de mise au rebut du pays ou du territoire. Pour toute question, consultez votre Concessionnaire Kubota.

# SPÉCIFICATIONS

## TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS

Modèle			Z242KH	Z242KW	Z252KH	Z252KW	
Moteur	Nom du modèle		KT725	FR651	KT745	FR730	
	Puissance max. du moteur (brute)	kW (HP)	16,4 (22) **1*2	16,0 (21,5) **1*3	18,6 (25) **1*2	17,9 (24) **1*3	
	Type		Moteur à essence refroidi par air				
	Nombre de cylindres		2 (en V)				
	Alésage et course	mm (po.)	83 × 67 (3,27 × 2,64)	78 × 76 (3,07 × 2,99)	83 × 69 (3,27 × 2,72)	78 × 76 (3,07 × 2,99)	
	Cylindrée totale	cm <sup>3</sup> (po <sup>3</sup> )	725 (44,2)	726 (44,3)	747 (45,6)	726 (44,3)	
	Tours nominaux	tr/min	3600				
	Carburant		Essence sans plomb				
	Démarreur		Électrique				
	Lubrification		Lubrification à pression maximale				
	Refroidissement		Refroidi à l'air				
	Batterie		U1 (12 V, RC : 45 min, CCA : 300, CA : 410)				
Contenances	Réservoir de carburant	L (gal US)	16,3 (4,3)				
	Carter du moteur (changement avec filtre)	L (U.S.qts)	1,8 (1,9)	2,1 (2,2)	1,8 (1,9)	2,1 (2,2)	
	Carter de transmission incluant la boîte d'engrenages de l'essieu arrière (de chaque côté)	L (U.S.qts)	2,1 (2,2) *4				
Dimensions	Longueur hors tout		mm (po.) 2006 (79,0)				
	Largeur hors-tout sans le plateau de coupe		mm (po.) 1207 (47,5)				
	Hauteur hors tout (avec ROPS)		mm (po.)	1855 (73,0)	1738 (68,4)	1855 (73,0)	1738 (68,4)
	Empattement		mm (po.)	1195 (47,0)			
	Dégagement minimal au sol		mm (po.)	110 (4,3) avec 48 po.		110 (4,3) avec 54 po.	
	Voie	Avant	mm (po.)	826 (32,5)			
Arrière		mm (po.)	964 (38,0)				
Poids (avec carburant, avec carter de tondeuse)		kg (lb)	368 (811) avec 48 po.	383 (844) avec 48 po.	375 (827) avec 54 po.	390 (860) avec 54 po.	
Système de déplacement	Pneus	Avant		13 × 6,5 - 6 (4PR) lisse			
		Arrière		22 × 10 - 14 (4PR) Pelouse			
	Vitesses de déplacement	Marche avant	mi/h (km/h)	0 à 8,0 (0 à 12,9)			
		Marche arrière	mi/h (km/h)	0 à 4,0 (0 à 6,4)			
	Direction		Leviers à main (2)				
	Transmission		2 - HST avec engrenage				
Frein de stationnement		Levier manuel appliqué, relâché					

(À suivre)

## SPÉCIFICATIONS

Modèle			Z242KH	Z242KW	Z252KH	Z252KW
Système de déplacement	Rayon de braquage minimal	mm (po.)	0 (0)			
PDF	Système d'entraînement		Courroie			
	Type d'embrayage		Électrique			

Les caractéristiques techniques et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

- \*1 Estimation du fabricant
- \*2 La puissance nominale brute des différents modèles de moteurs à essence est indiquée conformément au code J1940 (procédure des valeurs de couple et puissance des petits moteurs) de la SAE (Society of Automotive Engineers) et les performances nominales ont été obtenues et corrigées conformément à la norme J1995 de la SAE (Révision 2002-05). Les valeurs de couple ont été mesurées à 3060 tr/min; les valeurs de puissance ont été mesurées à 3600 tr/min. La puissance brute réelle du moteur sera inférieure et sera affectée par, entre autres choses, les conditions de fonctionnement ambiantes ainsi que par les variabilités entre moteurs. Étant donné le large éventail de produits sur lesquels les moteurs sont installés et la diversité des problèmes environnementaux applicables au fonctionnement de l'équipement, le moteur à essence ne développera pas la puissance nominale brute lorsqu'il est utilisé dans un équipement donné (puissance nette ou réelle « *sur place* »). Cette différence est causée par différents facteurs y compris, mais non de façon limitative, les accessoires (filtre à air, échappement, chargement, refroidissement, carburateur, pompe à carburant, etc.), les limites des applications, les conditions de fonctionnement ambiantes (température, humidité, altitude) et les variabilités entre moteurs. En raison des limitations de fabrication et de capacité.
- \*3 Ces moteurs Kawasaki ont été testés conformément à SAE J1995, vérifiés par TÜV Rheinland Group, et certifiés par SAE International. La puissance nominale brute de ces moteurs a été déterminée en utilisant des mesures conformes à la norme SAE J1995, qui ont été certifiées par des témoins du TÜV Rheinland Group autorisés par la SAE. Le couple nominal de ces modèles n'a pas été certifié par la SAE. La puissance et le couple de sortie réels peuvent varier en fonction de nombreux facteurs, y compris, mais sans s'y limiter, au régime de fonctionnement du moteur, aux conditions environnementales, à l'entretien et à d'autres variables.
- \*4 Quantité d'huile lorsque le niveau atteint le niveau le plus élevé.

Modèle			RCK48P-200Z	RCK54P-200Z	
Carter commercial PRO (carter mécano-soudé)	Machine appropriée		Z242KH, Z242KW	Z252KH, Z252KW	
	Méthode de montage		Tringlerie parallèle		
	Réglage de la hauteur de coupe		Molette graduée		
	Largeur de coupe	mm (po.)	1219 (48)	1372 (54)	
	Hauteur de coupe	mm (po.)	38 à 114 (1,5 à 4,5)		
	Poids (approximatif)	kg (lbs.)	70 (154)	77 (170)	
	Vitesse de rotation des lames	tr/s (tr/min)	69,2 (4150) *1	61.7 (3700) *1	
	Vitesse à la pointe des lames	m/s (fpm)	92,0 (18 100) *1		
	Longueur de la lame	mm (po.)	423 (16,7)	474 (18,7)	
	Nombre de lames		3		
	Dimensions	Longueur totale	mm (po.)	880 (34,6)	925 (36,4)
		Largeur totale	mm (po.)	1552 (61.1)	1710 (67,3)
Hauteur totale		mm (po.)	305 (12,0)		

\*1 Tr/min max. du moteur

# LIMITATIONS DES OUTILS

## CONDITIONS D'UTILISATION

La Machine Kubota a été entièrement testée pour fonctionner correctement avec les outils vendus ou approuvés par Kubota.

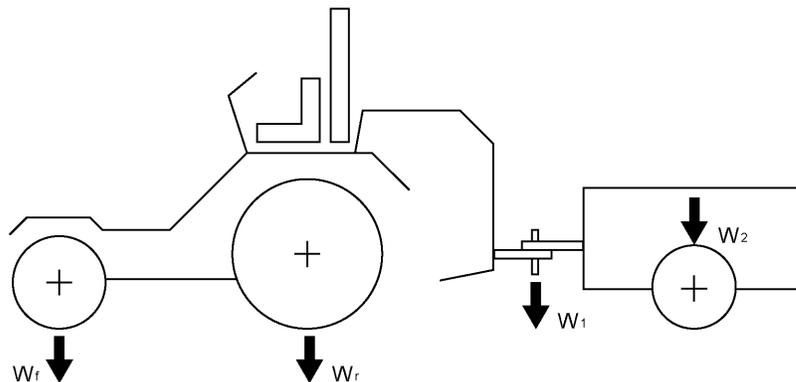
Utiliser la machine avec les outils ci-dessous peut causer un dysfonctionnement ou des pannes de la machine, des dommages à d'autres biens et des blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes.

- Outils qui ne sont pas vendus ou approuvés par Kubota
- Les outils qui dépassent les spécifications maximales indiquées ci-dessous, ou
- Les outils qui ne sont pas appropriés pour un usage avec la Machine Kubota

Les défaillances ou pannes de la machine découlant de l'usage d'outils inappropriés ne sont pas couvertes par la garantie.

### Tableau de capacités de poids

Unité	Poids de chargement maximal		Poids total maximal	Poids sur l'attelage W <sub>1</sub>	Capacité de remorquage W <sub>2</sub>
	Essieu avant W <sub>f</sub>	Essieu arrière W <sub>r</sub>			
Z242KH, Z242KW, Z252KH, Z252KW	121 kg (267 lb)	444 kg (978 lb)	565 kg (1245 lb)	34 kg (75 livres)	113 kg (250 livres)



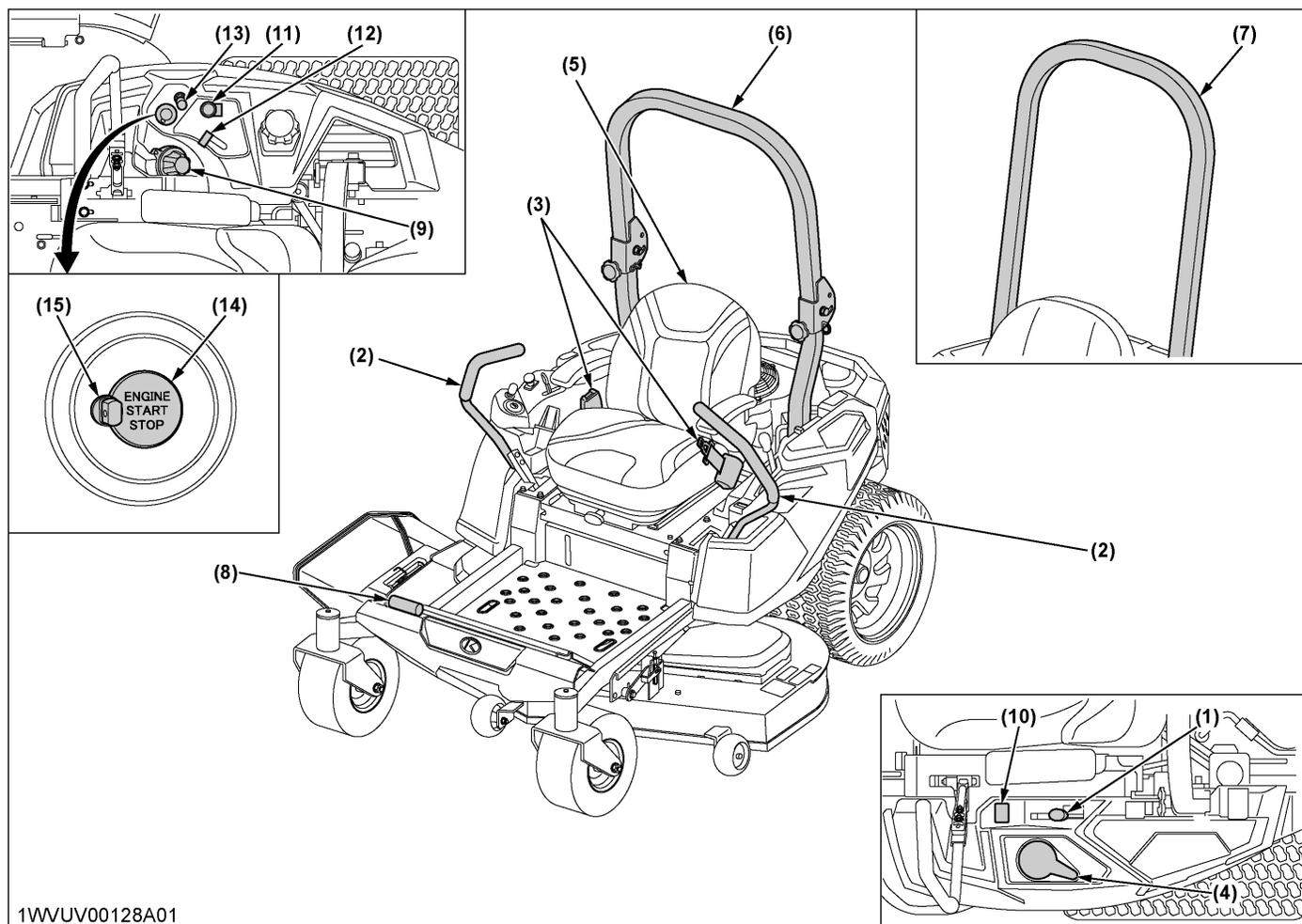
1WVAM00012A01

### NOTE :

- Ne pas tirer de remorque dans les pentes dont la dénivellation est supérieure à 10°.

# TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

## TABLEAU DE BORD, INTERRUPTEURS ET COMMANDES MANUELLES

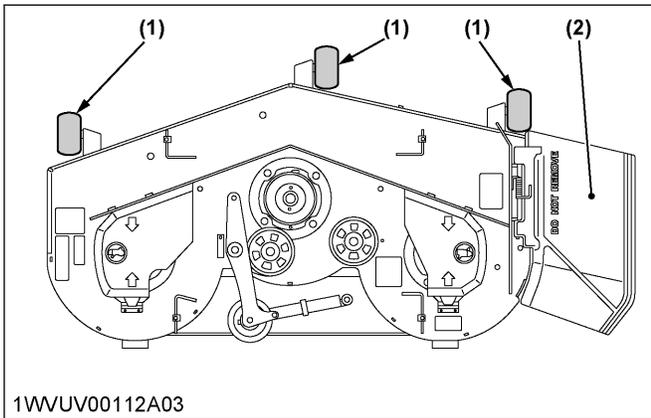


1WVUV00128A01

(1) Levier de frein de stationnement ..... 27	(6) ROPS (Z242KW, Z252KW) ..... 34	(12) Levier d'accélération ..... 38
Levier de frein de stationnement ..... 38	(7) ROPS (Z242KH, Z252KH) ..... 34	(13) Bouton de starter ..... 29
(2) Levier de commande de mouvement ..... 27	(8) Pédale de levage de la tondeuse ..... 37	(14) Interrupteur de démarrage à bouton poussoir ..... 29
Levier de commande de mouvement ..... 38	(9) Molette de réglage de hauteur de coupe ..... 43	(15) Clé à puce intégrée
(3) Ceinture de sécurité ..... 37	(10) Compteur d'heures ..... 30	
(4) Porte-gobelet	(11) Interrupteur de PDF ..... 45	
(5) Siège de l'opérateur ..... 36		

# TONDEUSE

RCK48P, RCK54P



- (1) Rouleau anti-arrachement (avant, type à changement de boulon) ..... 43
- (2) Déflecteur de décharge ..... 44

# MONTAGE DE LA TONDEUSE

## MONTAGE DU PLATEAU DE COUPE

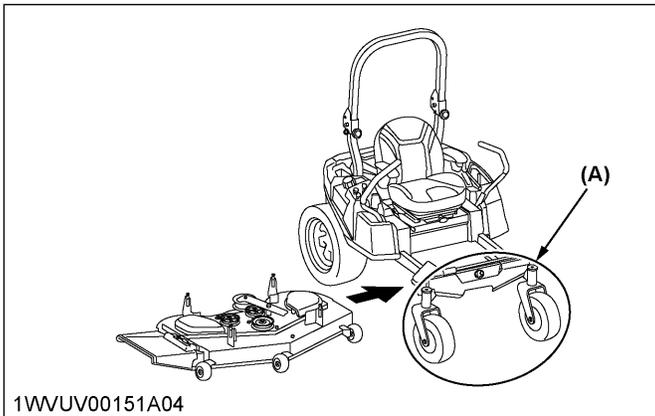


### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Serrez le frein de stationnement.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée.

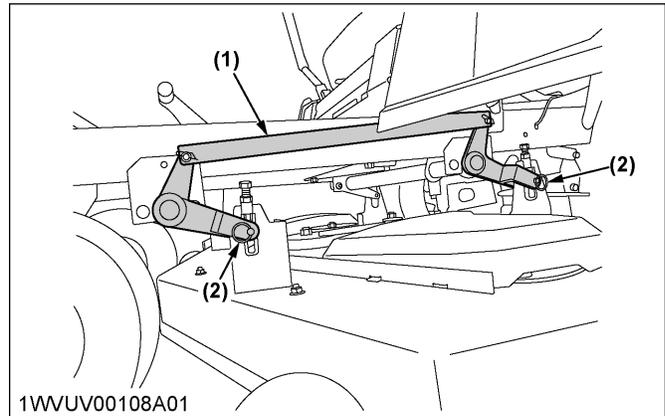
1. Avant de procéder au montage du carter de tondeuse, relevez les tirants de levage à leur hauteur maximale.
2. Régler le cadran de commande de la hauteur de coupe à la position 1,5 pouce.
3. Changez l'orientation des pneus avant comme indiqué sur l'illustration.
4. Placez le plateau de coupe à droite de la machine.



1WWUV00151A04

(A) Direction des pneus avant

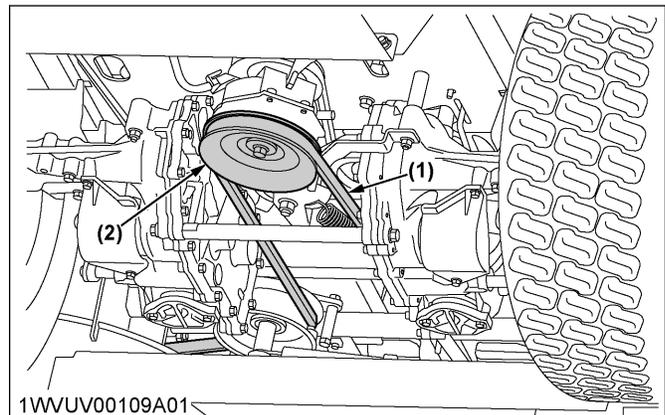
5. Glissez le plateau de coupe sous la machine, puis abaissez les tringles de levage de la tondeuse.
6. Fixez les tirants de levage au carter de tondeuse avec le matériel de fixation.



1WWUV00108A01

- (1) Tirant de levage  
(2) Goupille de blocage, goupille à pression

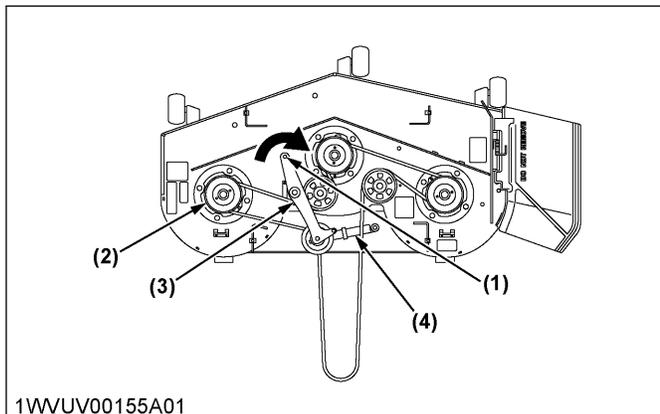
7. Fixez la courroie de tondeuse sur la poulie d'embrayage. Consultez le cheminement de la courroie.



1WWUV00109A01

- (1) Courroie de tondeuse  
(2) Poulie d'embrayage

8. Insérez un cliquet dans le trou du bras de tension et tournez le bras de tension dans le sens de la flèche.



- 1WWUV00155A01  
 (1) Trou de cliquet  
 (2) Poulie menée côté gauche  
 (3) Bras de tension  
 (4) Ressort de tension

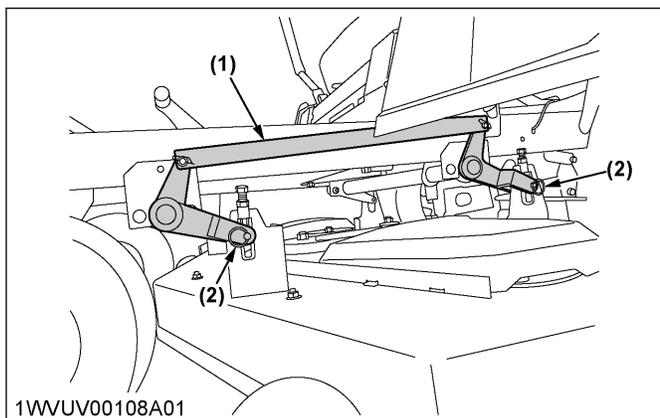
9. Pendant que la tension de la courroie est relâchée, installez la courroie de tondeuse sur la poulie menée du côté gauche.  
 10. Après avoir terminé le montage de la tondeuse, vérifiez si la tondeuse est de niveau. Si nécessaire, mettez la tondeuse de niveau et réglez les rouleaux anti-arraçement.

## RÉGLAGE DE LA TONDEUSE

(Voir UTILISATION DE LA TONDEUSE à la page 43 et RÉGLAGE à la page 78.)

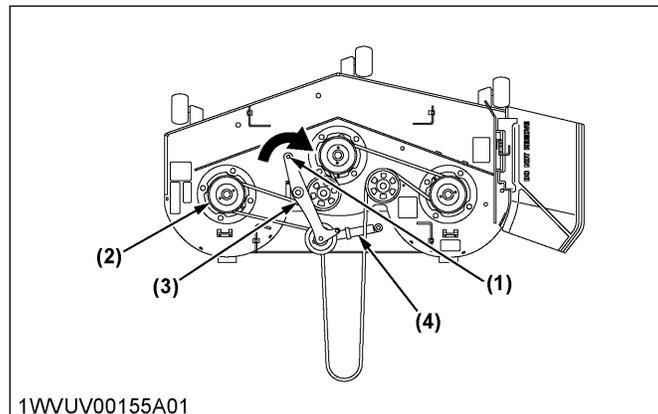
## DÉMONTAGE DU PLATEAU DE COUPE

1. Avant de procéder au démontage du carter de tondeuse, relevez les tirants de levage à leur hauteur maximale.



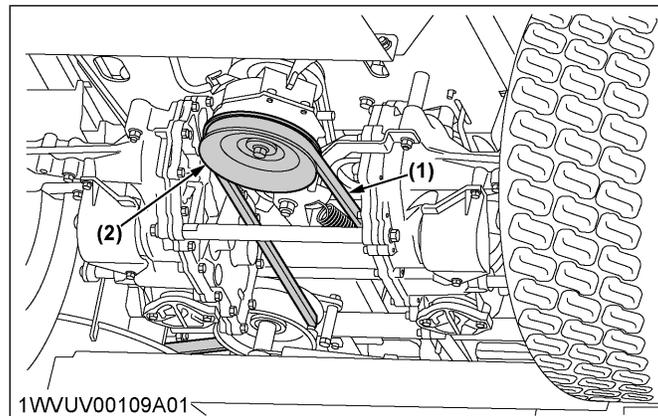
- 1WWUV00108A01  
 (1) Tirant de levage  
 (2) Goupille de blocage, goupille à pression

2. Insérez un cliquet dans le trou du bras de tension et tournez le bras de tension dans le sens de la flèche.



- 1WWUV00155A01  
 (1) Trou de cliquet  
 (2) Poulie menée côté gauche  
 (3) Bras de tension  
 (4) Ressort de tension

3. Pendant que la tension de la courroie est relâchée, retirez la courroie de tondeuse de la poulie menée du côté gauche.  
 4. Retirez la courroie de tondeuse de la poulie d'embrayage.



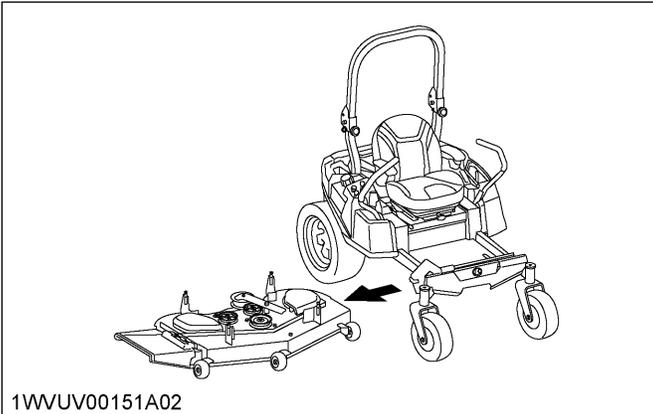
- 1WWUV00109A01  
 (1) Courroie de tondeuse  
 (2) Poulie d'embrayage

5. Retirez les tirants de levage du carter de tondeuse.

## MONTAGE DE LA TONDEUSE

---

6. Relevez les tirants de levage de la tondeuse puis sortez le carter de tondeuse de dessous la machine en le glissant.



7. Soulevez les tirants de levage dans la position maximale.

# FONCTIONNEMENT DU MOTEUR



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

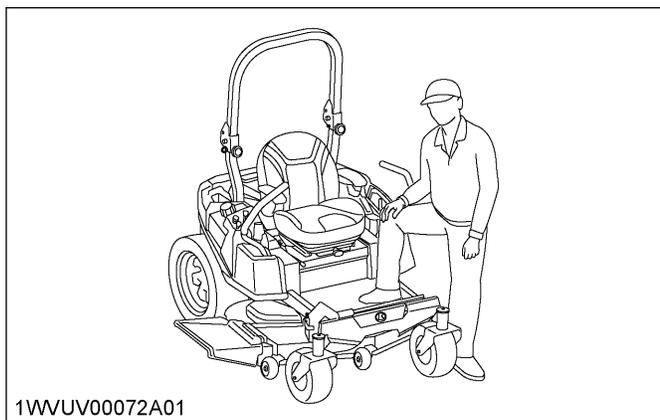
- Veuillez lire et comprendre la section concernant le fonctionnement sans risque.
- Veuillez lire et comprendre les étiquettes de sécurité qui se trouvent sur la machine.
- Pour éviter le risque d'intoxication par les gaz d'échappement, ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur sans une ventilation adéquate.
- Ne démarrez jamais le moteur sans prendre place sur le siège de l'opérateur. Démarrez le moteur lorsque vous êtes installé sur le siège de l'opérateur.

Les détails concernant la sécurité d'utilisation se trouvent dans une autre section.

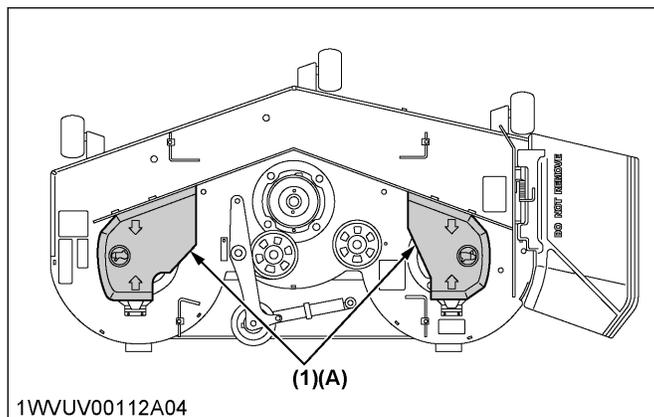
(Voir CONSEILS DE SÉCURITÉ à la page 5.)

## MONTER ET DESCENDRE DE LA MACHINE EN TOUTE SÉCURITÉ

Pour monter ou descendre de la machine, ne montez pas sur le carter de tondeuse ou sur les couvercles de courroie de tondeuse.



1WVUV00072A01



(1) Couvercle de courroie de tondeuse

(A) Ne montez pas

## DÉMARRAGE DU MOTEUR

### IMPORTANT :

- N'utilisez ni liquide de démarrage ni éther.
- Pour protéger la batterie et le démarreur, vérifiez que ce dernier n'est pas activé continuellement pendant plus de 10 secondes à la fois.

Si le moteur ne démarre pas, laissez une période de refroidissement de 60 secondes entre les tentatives de démarrage.

- Si après avoir actionné le démarreur, le moteur ne tourne pas, arrêtez immédiatement le démarreur. N'essayez pas de démarrer le moteur tant que le problème n'est pas résolu. N'essayez pas de démarrer par survoltage en utilisant une autre batterie.

Consultez votre Concessionnaire Kubota.

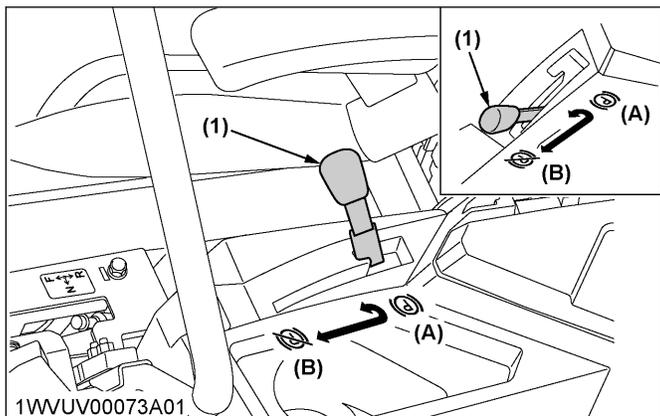
- Lorsque la température est inférieure à 0 °C (32 °F), faites tourner le moteur à vitesse moyenne pendant au moins 10 minutes pour permettre à l'huile à moteur et à transmission de se réchauffer. Si la machine est utilisée avant que l'huile ne soit suffisamment réchauffée, la durée de vie utile de la machine sera réduite.
- Lorsque la température est supérieure à 0 °C (32 °F), préchauffez la machine pendant 2 ou 3 minutes avant de l'utiliser à pleine capacité.
- Lorsque la température ambiante est inférieure à -15 °C (5 °F), enlevez la batterie de la machine et entreposez-la dans un endroit chaud jusqu'à la prochaine utilisation.

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.

2. Serrez le frein de stationnement.

**Pour serrer le frein de stationnement :**

Mettez le levier de frein de stationnement en position « **ENGAGÉ** ».

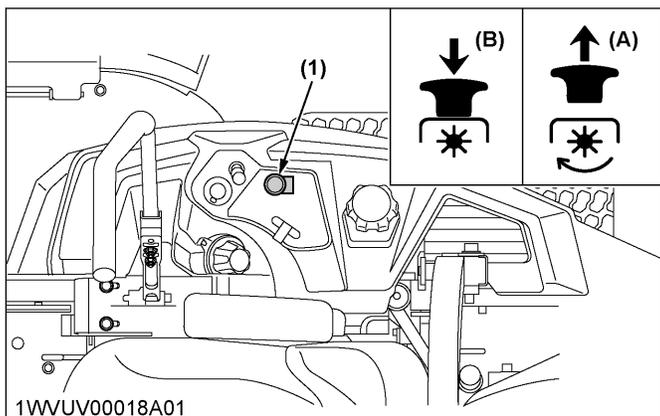


(1) Levier de frein de stationnement (A) (P) « EMBRAYÉ » (B) (R) « DÉBRAYÉ »

**Pour relâcher le frein de stationnement :**

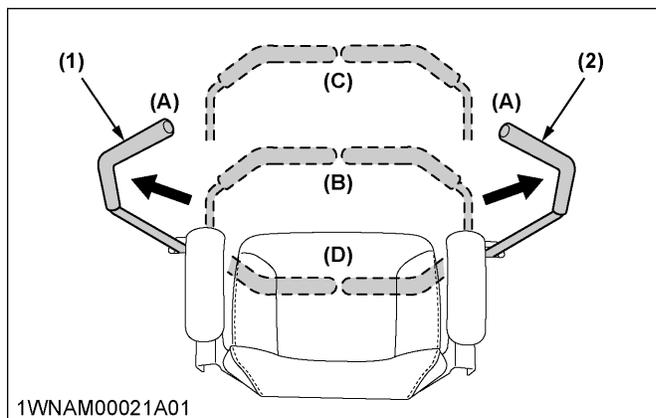
Placez le levier de frein de stationnement en position « **DÉSENGAGÉE** ».

3. Assurez-vous que l'interrupteur de PDF est en position « **DÉBRAYÉ** » (ARRÊT).



(1) Interrupteur de PDF (A) « EMBRAYÉ » (MARCHE) (B) « DÉBRAYÉ » (ARRÊT)

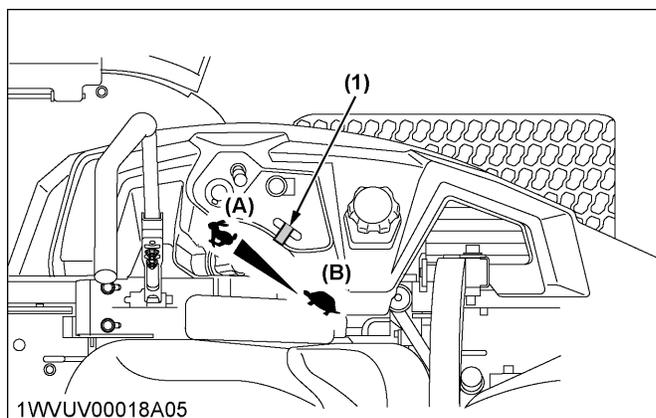
4. Placez les leviers de commande de mouvement en position de « **VERROUILLAGE NEUTRE** ».



1WNAM00021A01

(1) Levier de commande de mouvement (GA) (A) Position de « VERROUILLAGE AU POINT MORT » (2) Levier de commande de mouvement (DR) (B) Position au « POINT MORT » (retenue manuellement) (C) « MARCHE AVANT » (D) « MARCHE ARRIÈRE »

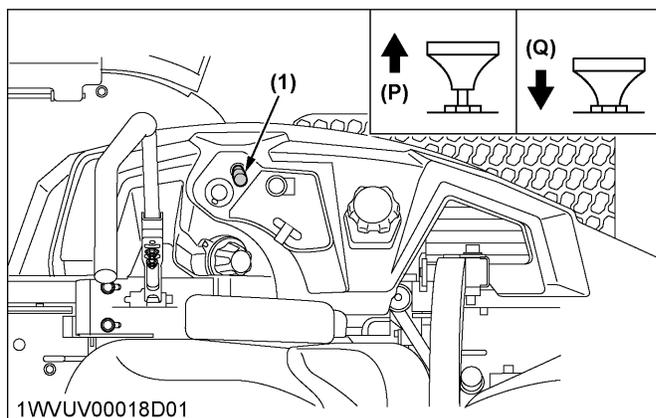
5. Réglez le levier d'accélération comme suit. Placez le levier d'accélération à mi-chemin entre les positions « **LENT** » et « **RAPIDE** ».



1WWUV00018A05

(1) Levier d'accélération (A) « RAPIDE » (B) « LENT »

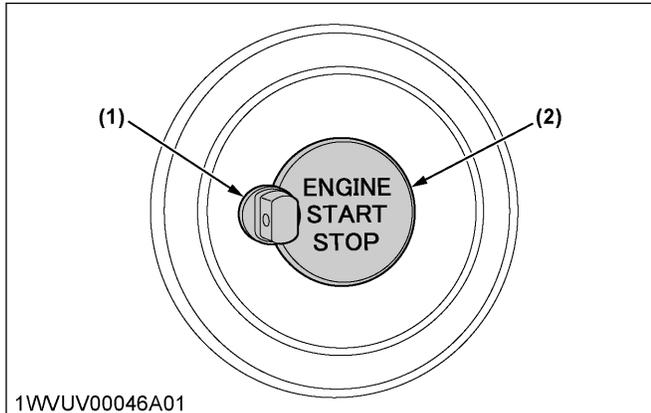
6. Placez le bouton de starter en position « **MARCHE** ».



1WWUV00018D01

(1) Bouton de starter (P) « TIRER » (MARCHE) (Q) « POUSSER » (ARRÊT)

7. Insérez la clé à puce intégrée dans l'interrupteur de démarrage à bouton poussoir.



- (1) Clé à puce intégrée  
(2) Bouton d'interrupteur

8. Appuyez sur le bouton d'interrupteur et le mode « CLÉ SUR MARCHE » démarre.

**NOTE :**

- Après 1 minute, le mode de la clé se met automatiquement sur « ARRÊT ».

9. En mode « CLÉ SUR MARCHE », maintenez le bouton d'interrupteur enfoncé pour démarrer le moteur.

**NOTE :**

- Si le moteur ne démarre pas après 10 secondes, le mode « CLÉ SUR MARCHE » se met automatiquement sur « ARRÊT ».
- Le moteur peut également être démarré en mode « ARRÊT CLÉ » en suivant la même procédure.

10. Appuyez sur le bouton de starter pour désengager le starter.  
11. Préchauffez le moteur en le faisant tourner à vitesse moyenne.

## 1. Bouton de starter

Tirez le bouton de starter pour engager le starter.  
Appuyez sur le bouton de starter pour désengager le starter.

**Lorsque le moteur est froid**

Engagez toujours le starter pour démarrer le moteur par temps froid.

Le moteur et l'équipement peuvent être utilisés pendant la période de préchauffage, mais il peut être nécessaire de conserver partiellement le starter jusqu'à ce que le moteur soit bien préchauffé.

**Lorsque le moteur est chaud**

Enfoncez toujours le bouton du starter après le démarrage du moteur.

## 2. Levier d'accélération

Le régime moteur diminue en tirant le levier d'accélération en arrière et augmente en le poussant en avant.

## 3. Interrupteur de démarrage à bouton poussoir

**Comment utiliser l'interrupteur de démarrage à bouton poussoir :**

Insérez la clé à puce intégrée. À ce point le mode de la clé reste désactivé.

**Comment changer le mode clé entre « MARCHE »/ « ARRÊT » :**

Appuyez sur le bouton d'interrupteur et le mode clé « MARCHE » démarre. Avec le moteur en fonctionnement, appuyez sur le bouton d'interrupteur pour passer au mode clé « ARRÊT » (moteur arrêté).

**Comment démarrer le moteur :**

Avec la clé en mode « MARCHE », maintenez le bouton d'interrupteur enfoncé pour démarrer le moteur.

**NOTE :**

- Si le moteur ne démarre pas, le mode clé « MARCHE » reste activé pendant 10 secondes puis il s'éteint automatiquement.

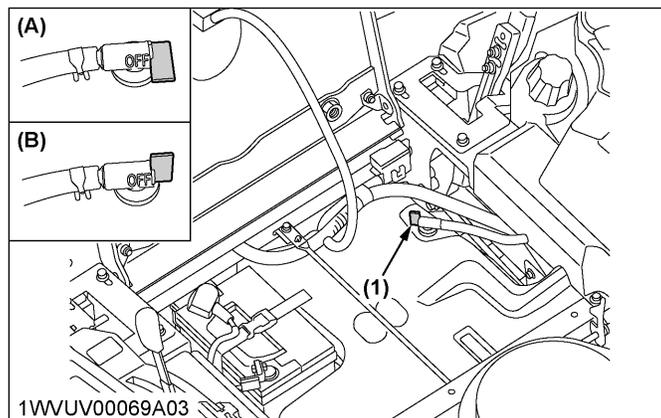
## ARRÊT DU MOTEUR

**IMPORTANT :**

- N'arrêtez pas le moteur lorsque la machine est sur une pente pendant une longue période. L'huile moteur peut pénétrer dans le carburateur et dans le silencieux par le système de soupape.
- Avant d'arrêter le moteur, placez le levier de commande d'accélération en position de demi-vitesse pour éviter que le moteur ait des ratés d'allumage.

1. Après avoir ralenti le moteur à mi-régime, appuyez sur le bouton d'interrupteur pour arrêter le moteur.
2. Retirez la clé à puce intégrée.
3. Serrez le frein de stationnement.

4. Si vous arrêtez la machine pendant une longue période, tournez le robinet de carburant sur la position d'« ARRÊT » (ARRÊT).



(1) Soupape à carburant (A) « ARRÊT » (ARRÊT) (B) « MARCHE »

## VÉRIFICATION LORS DE L'UTILISATION

### IMPORTANT :

Arrêtez immédiatement le moteur dans les circonstances suivantes :

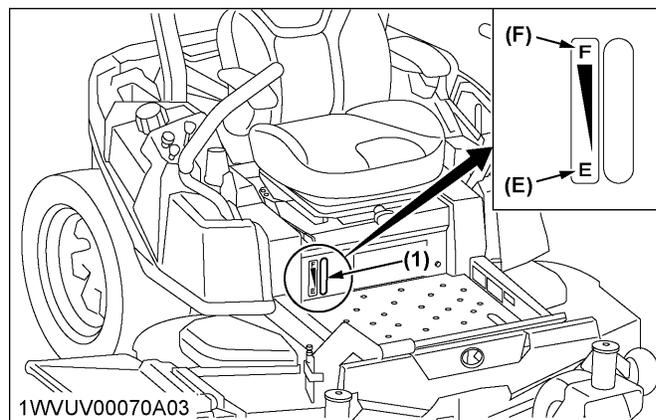
- Le moteur ralentit ou accélère brusquement.
- Vous entendez soudainement des bruits inhabituels.
- Les fumées d'échappement se décolorent brusquement.

En conduisant, effectuez les vérifications suivantes pour vous assurer que toutes les pièces fonctionnent normalement :

- Jauge à carburant à la page 30
- Compteur d'heures et témoin d'entretien à la page 30

### 1. Jauge à carburant

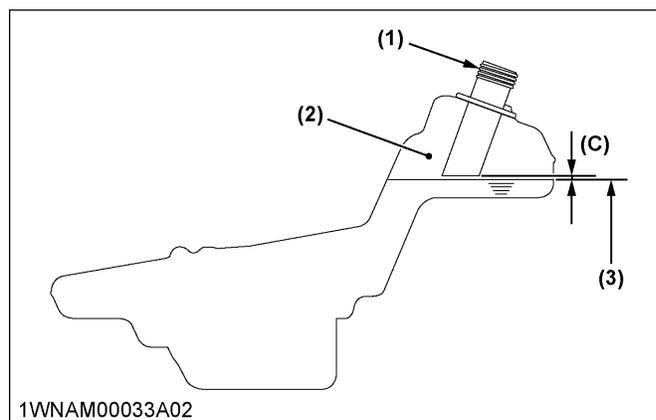
La jauge de carburant indique le niveau de carburant.



(1) Jauge de carburant (E) « VIDE » (F) « PLEIN »

### IMPORTANT :

- Ne ravitaillez pas en carburant au-delà du niveau de carburant maximal. Remplissez le réservoir seulement jusqu'au bas du goulot de remplissage du réservoir de carburant.
- Faites le plein sur un terrain plat.



(1) Goulot de remplissage du réservoir de carburant (C) Dégagement (niveau de carburant sous le goulot de remplissage) (2) Espace vide (3) Niveau de carburant maximal

### 2. Compteur d'heures et témoin d'entretien

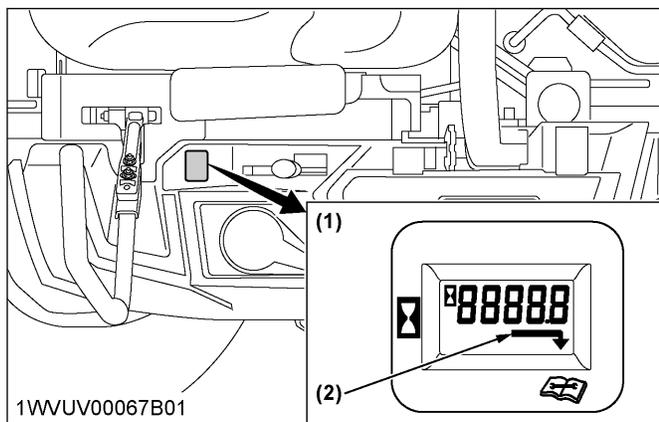
#### Compteur d'heures

Ce compteur indique le nombre d'heures de fonctionnement du moteur.

#### Témoin d'entretien

Le témoin d'entretien en forme de flèche s'allume pendant 5 heures avant et après chaque intervalle de 100 heures. Par exemple, il s'allume de 95 à 105 heures. Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN à la page 48 et effectuer l'entretien.

Pour éteindre le témoin, répétez les modes « Clé sur MARCHE » et « Clé sur ARRÊT » 3 fois en 6 secondes.



(1) Compteur d'heures  
(2) Témoin d'entretien

## DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID

Si la température ambiante est inférieure à 0 °C (32 °F) et que le moteur est très froid, démarrez-le de la manière suivante :

1. Tirez le bouton de starter (position « *STARTER MARCHE* »).
2. Placez le levier d'accélération à mi-chemin entre les positions « *LENT* » et « *RAPIDE* ».
3. Insérez la clé à puce intégrée.
4. Appuyez sur le bouton d'interrupteur et le mode « *CLÉ SUR MARCHE* » démarre.
5. Maintenez le bouton d'interrupteur enfoncé pour démarrer le moteur. N'actionnez pas le démarreur en continu pendant plus de 10 secondes.
6. Attendez 10 secondes avant l'essai suivant.
7. Répétez cette procédure jusqu'à ce que le moteur démarre.
8. Poussez le bouton du starter en position « *ARRÊT* ».

## PRÉCHAUFFAGE DU MOTEUR



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Serrez le frein de stationnement pendant le préchauffage.

Pendant les 5 minutes suivant le démarrage du moteur, laissez le moteur préchauffer sans appliquer de charge. Ce temps d'attente permet à l'huile d'atteindre toutes les parties du moteur. Si vous appliquez une charge au moteur sans cette période de préchauffage, des problèmes tels qu'un grippage, une rupture ou une usure prématurée peuvent survenir.

## 1. Préchauffage du moteur et de l'huile à transmission à basse température

L'huile hydraulique est utilisée comme huile de transmission. Par temps froids, la viscosité de l'huile froide peut augmenter. Cette situation peut provoquer une circulation d'huile ralentie ou une pression hydraulique anormalement basse pendant un certain temps après le démarrage du moteur. Ce qui peut engendrer des problèmes avec le système hydraulique. Pour éviter que cela se produise, préchauffez le moteur à environ 50 % du régime nominal, conformément au tableau suivant.

Température ambiante	Temps nécessaire au préchauffage
Supérieure à 0 °C (32 °F)	Environ 5 minutes
-10 à 0 °C (14 à 32 °F)	5 à 10 minutes
-20 à -10 °C (-4 à 14 °F)	De 10 à 15 minutes
En dessous de -20 °C (-4 °F)	Plus de 15 minutes

### IMPORTANT :

- Ne faites pas fonctionner l'unité tant que le moteur n'est pas bien préchauffé. Si vous tentez de faire fonctionner le moteur alors qu'il est encore froid, le mécanisme hydraulique ne fonctionnera pas correctement et sa durée de vie sera réduite.

## DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE OU PONTAGE DE LA BATTERIE



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Gardez les cigarettes, et toutes sources d'étincelle et de flamme loin de la batterie.
- Si la batterie de la machine est gelée, n'utilisez pas de batterie d'appoint pour faire démarrer le moteur.
- Ne branchez pas l'autre extrémité du câble relié à la borne négative à la borne négative de la batterie de la machine.

## FUNCTIONNEMENT DU MOTEUR

Lorsque vous démarrez le moteur par survoltage ou par pontage de la batterie, suivez les instructions suivantes pour démarrer le moteur en toute sécurité :

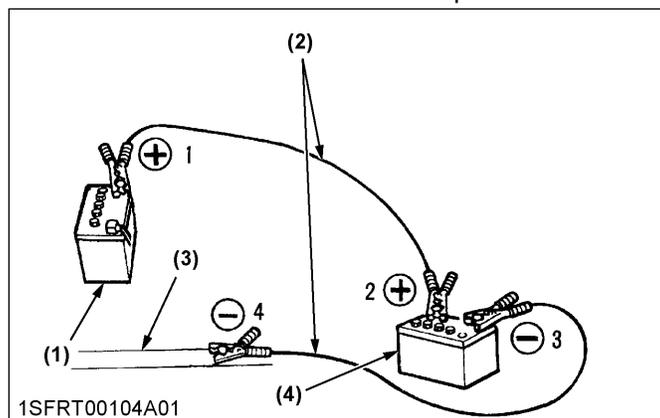
1. Amenez un véhicule source doté d'une batterie de tension identique à celle de la machine en panne à portée du câble.

### IMPORTANT :

- Les véhicules ne doivent pas être en contact.

2. Serrez les freins de stationnement des deux véhicules et placez les leviers de commande de mouvement sur la position « VERROUILLAGE NEUTRE ». Arrêtez le moteur.
3. Portez des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc.
4. Vérifiez que les bouchons d'aérateur sont bien en place (si équipé).
5. Fixez la pince rouge à la borne positive (rouge, (+) ou positive) de la batterie déchargée et l'autre extrémité du même câble à la borne positive (rouge, (+) ou positive) de la batterie source.
6. Fixez l'autre câble à la borne négative (noire, (-) ou négative) de la batterie source.
7. Fixez l'autre extrémité au bloc moteur ou au châssis de la machine en panne, aussi loin que possible de la batterie déchargée.
8. Démarrez le véhicule source et laissez son moteur tourner un moment. Démarrez la machine en panne.
9. Débranchez les câbles de démarrage dans l'ordre exactement inverse de leur branchement (étapes 7, 6 et 5).

Branchez les câbles dans l'ordre numérique.  
Débranchez dans l'ordre inverse après utilisation.



- (1) Batterie déchargée
- (2) Câbles de démarrage
- (3) Bloc-moteur ou châssis
- (4) Batterie source

### IMPORTANT :

- Cette machine est équipée d'un circuit de démarrage de masse négative (-) 12 volts.

- Utilisez uniquement la même tension pour le démarrage par survoltage.
- L'utilisation d'une tension source plus élevée sur le circuit électrique de la machine peut provoquer des dommages graves au circuit.  
Utilisez uniquement une source de tension identique pour effectuer un « démarrage par survoltage » avec une batterie déchargée ou à plat.

# FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE



## DANGER

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'utilisez pas la tondeuse si le déflecteur de décharge n'est pas abaissée.



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- La transmission à moteur de la machine contrôle la vitesse, la direction et le mouvement de cette dernière. La machine ne peut pas être conduite ou commandée si le moteur ne tourne pas.

Si vous utilisez la machine dans une pente et que le moteur s'arrête, serrez immédiatement le frein de stationnement pour éviter l'emballement de la machine.

- Ne permettez à personne de monter comme passager.
- Ne roulez pas trop près des fossés ou des accotements qui pourraient s'effondrer sous le poids de la machine, surtout si le terrain est humide ou meuble.
- Lorsque vous effectuez un virage, réduisez la vitesse et actionnez les leviers de commande de mouvement avec précaution.
- Pour éviter tout renversement, conduisez parallèlement aux pentes, jamais perpendiculairement. Évitez les départs et les arrêts brusques dans les pentes. Ralentissez et soyez très prudent lorsque vous changez de direction dans une pente.

Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.

- Regardez toujours où vous allez. Surveillez les obstacles et évitez-les. Soyez vigilant lorsque vous êtes près des bordures de trottoir, des arbres et d'autres obstacles et dangers cachés.
- Ne tondez pas à proximité de dénivellations, de fossés ou de remblais. La tondeuse pourrait se renverser si une roue franchit le bord d'une falaise ou d'un fossé, ou si ce bord cède sous son poids.
- Ne conduisez pas la machine dans les rues ou sur les routes. Surveillez la circulation lorsque vous traversez une route ou travaillez à proximité d'une route.
- Regardez toujours derrière vous avant de reculer et en reculant. Assurez-vous qu'aucun obstacle, trou ou enfant ne se trouve derrière vous lorsque vous reculez. Soyez

particulièrement prudent lorsque la machine est équipée d'un bac de ramassage d'herbe.

- Veillez à ce que les personnes, en particulier les enfants et les animaux restent à distance de la zone de tonte.
- Débarrassez la zone de travail de tout objet pouvant être entraîné et projeté par les lames.
- Ne dirigez pas l'ouverture du déflecteur de décharge vers des personnes ou des animaux. Les objets éjectés peuvent provoquer des blessures. Planifiez minutieusement votre tracé de tonte avant le début du travail.
- Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur et débrayez la PDF avant de démarrer le moteur.

## MISE EN SERVICE D'UNE NOUVELLE MACHINE

La façon dont une nouvelle machine est utilisée et entretenue déterminera sa durée de vie.

Une nouvelle machine tout juste sortie de la ligne de fabrication a été testée mais les différentes pièces ne sont pas habituées à fonctionner ensemble. Il faut donc prêter attention à la manière dont la machine est utilisée jusqu'à ce que les pièces soient « rodées ». La façon dont la machine est utilisée pendant la période de « rodage » affecte grandement la vie de votre machine.

Par conséquent, pour profiter d'un rendement maximal et d'une longue durée de vie de votre machine, il est essentiel de bien la roder. Lors de l'utilisation d'une machine neuve, prenez les précautions suivantes.

### 1. Vidange de l'huile lubrifiante pour les machines neuves

L'huile lubrifiante est particulièrement importante dans le cas d'une machine neuve. Les différentes parties ne sont pas « rodées » et ne sont pas ajustées les uns aux autres. De petites grenailles de métal peuvent se former pendant le fonctionnement de la machine et causer une usure ou une détérioration des pièces. Il convient par conséquent de vidanger l'huile lubrifiante un peu plus tôt que nécessaire en temps normal.

Les détails concernant les intervalles d'entretien se trouvent dans une autre section.

(Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN à la page 48.)

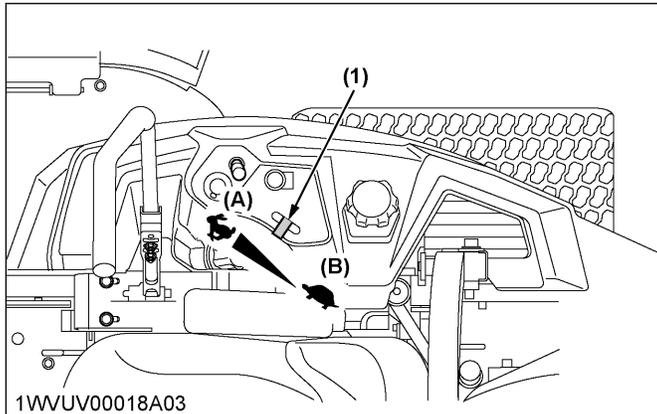
## 2. Rodage de la machine

Après les 100 premières heures de fonctionnement, remplacez le liquide de la boîte-pont et le filtre à huile.  
(Voir TOUTES LES 100 HEURES à la page 60).

## 3. Rodage de l'embrayage de PDF

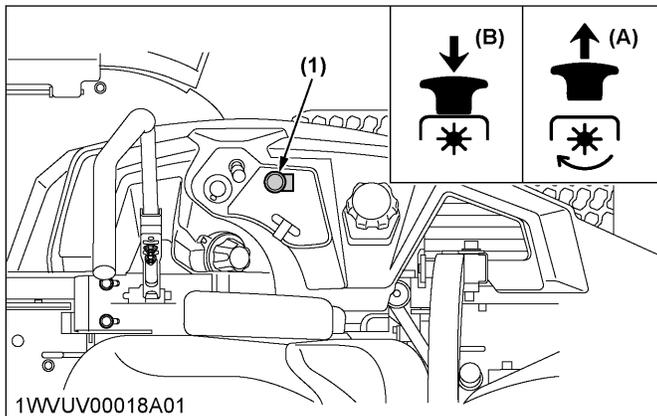
Lors de la première utilisation de la machine, suivez les procédures suivantes pour optimiser la durée de vie du système d'entraînement de la tondeuse.

- Maintenez le levier d'accélération entre 1/2 et 3/4 de la puissance.



- (1) Levier d'accélération  
(A) « AUGMENTER »  
(B) « DIMINUER »

- Tirez l'interrupteur de PDF sur la position « EMBRAYÉ » (MARCHE) pendant 5 secondes puis poussez l'interrupteur de PDF sur la position « DÉBRAYÉ » (ARRÊT) pendant 25 secondes et répétez le cycle 10 fois.



- (1) Interrupteur de PDF  
(A) « EMBRAYÉ » (MARCHE)  
(B) « DÉBRAYÉ » (ARRÊT)

## FONCTIONNEMENT DE LA ROPS PLIABLE (Z242KW, Z252KW)

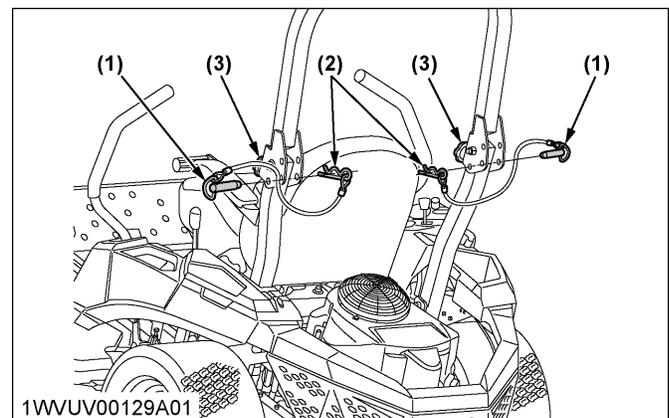
### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant de relever ou de rabattre la ROPS, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée.  
Rabattez toujours la ROPS dans une position stable à l'arrière de la machine.
- Rabattez l'arceau ROPS uniquement lorsque cela est absolument nécessaire puis relevez-le et verrouillez-le à nouveau en place aussitôt que possible.
- Avant de rabattre la ROPS, assurez-vous qu'il n'y a aucune interférence possible causée par des outils ou accessoires installés.  
En cas d'interférence, contactez votre concessionnaire Kubota.

### 1. Repliage de la ROPS

- Desserrez les molettes de 1 à 2 tours.
- Retirez les goupilles de sécurité.



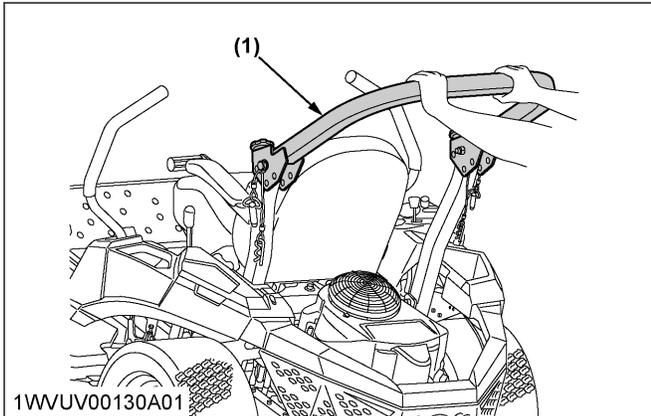
- (1) Goupille de verrouillage  
(2) Goupille à pression  
(3) Boulon moleté

3. Rabattez la ROPS.

**ATTENTION**

Pour éviter les blessures corporelles :

- Tenez fermement le ROPS avec les deux mains, puis rabattez-le lentement et doucement.



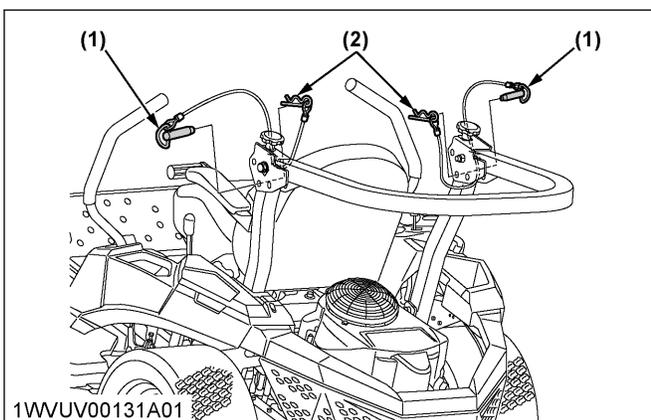
(1) ROPS

4. Alignez les trous de la goupille de verrouillage sur les trous du milieu. Insérez les deux goupilles de verrouillage et fixez-les avec les goupilles à pression.

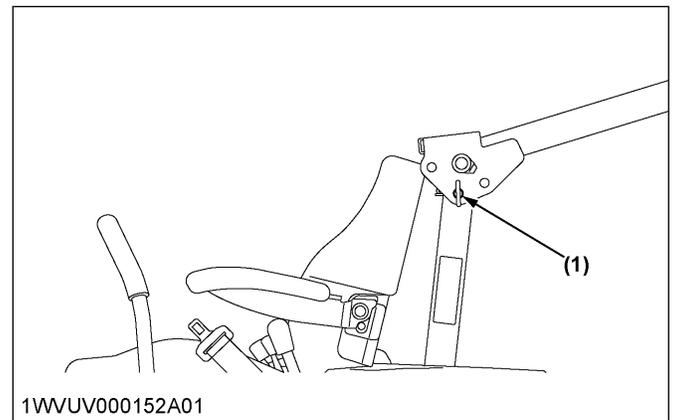
**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Vérifiez que les deux goupilles de sécurité sont installées correctement et maintenues en place avec les goupilles à pression.
- N'utilisez pas vos doigts pour aligner les trous.



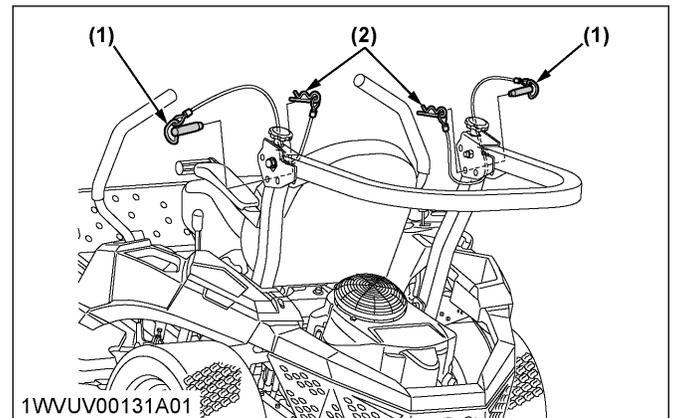
(1) Goupille de verrouillage  
(2) Goupille à pression



(1) Trou du milieu

**2. Relevage de la ROPS en position verticale**

1. Retirez les goupilles à pression et les goupilles de sécurité.



(1) Goupille de verrouillage  
(2) Goupille à pression

2. Relevez la ROPS en position haute.

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Tenez fermement la ROPS avec les deux mains, puis relevez-la lentement et doucement.
- N'utilisez pas vos doigts pour aligner les trous.

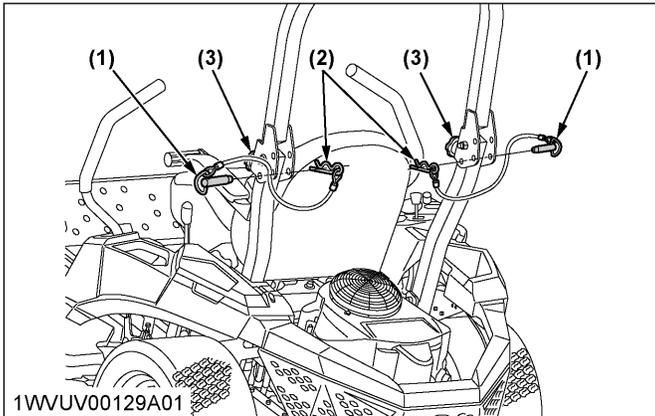
3. Alignez les trous des goupilles de verrouillage, puis insérez les deux goupilles de verrouillage et fixez-les avec les goupilles à pression.

4. Serrez légèrement les boulons de poignée.

**ATTENTION**

Pour éviter les blessures corporelles :

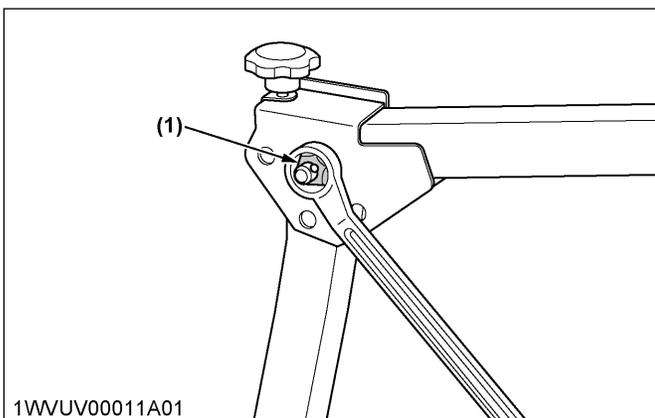
- Veillez à ce que les deux goupilles de sécurité sont installées correctement aussitôt que la ROPS est en position relevée, et maintenues en place avec les goupilles à pression.



- (1) Goupille de verrouillage
- (2) Goupille à pression
- (3) Boulon moleté

**3. Réglage de la ROPS pliable**

1. Réglez régulièrement la ROPS pour qu'il ne tombe pas librement.
2. Si vous sentez moins de friction en rabattant la ROPS, serrez l'écrou (1) jusqu'à ce que vous sentiez la bonne friction lorsque vous la bougez. Remplacez ensuite la goupille à pression.



- (1) Écrou

**DÉMARRAGE DE LA MACHINE**

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Veuillez lire et comprendre la section concernant le fonctionnement sans risque.
- Veuillez lire et comprendre les étiquettes de sécurité qui se trouvent sur la machine.
- Pour éviter le risque d'intoxication par les gaz d'échappement, ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur sans une ventilation adéquate.
- Ne démarrez jamais le moteur sans prendre place sur le siège de l'opérateur. Démarrez le moteur uniquement lorsque vous êtes installé sur le siège de l'opérateur.

1. Réglez le siège de l'opérateur et bouclez la ceinture de sécurité.
  - Siège de l'opérateur à la page 36
  - Ceinture de sécurité à la page 37
2. Démarrez le moteur.  
Voir FONCTIONNEMENT DU MOTEUR à la page 27.
3. Relevez l'outil.
  - Pédale de levage de la tondeuse à la page 37
4. Accélérez le moteur.
  - Levier d'accélération à la page 38
5. Desserrez le frein de stationnement.
  - Levier de frein de stationnement à la page 38
6. Utilisez la machine.
  - Levier de commande de mouvement à la page 38
  - Position d'arrêt du levier de commande de mouvement à la page 39
  - Position de fonctionnement du levier de commande de mouvement à la page 39

**1. Siège de l'opérateur**

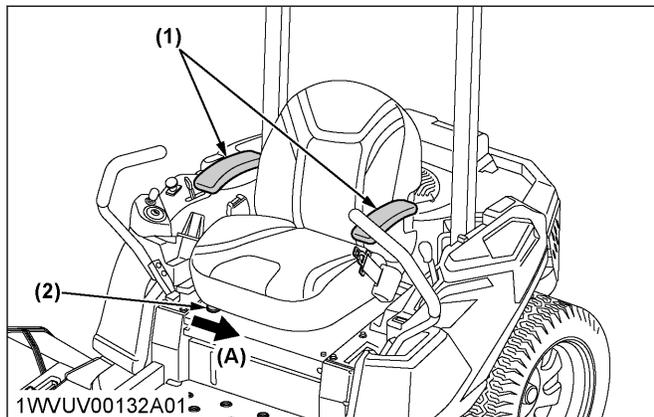
**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

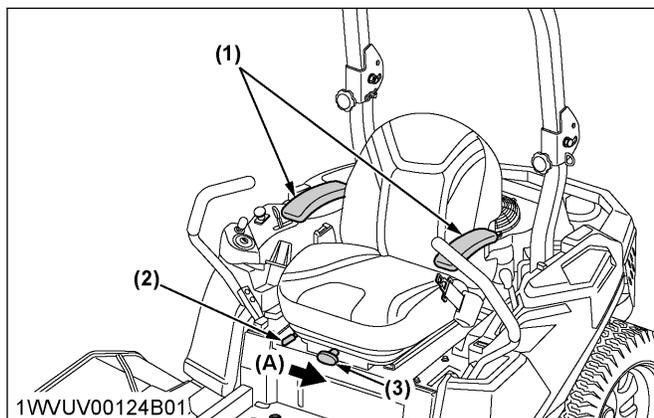
- N'effectuez des réglages au siège que lorsque la machine est arrêtée.
- Assurez-vous que le siège est fixé fermement en place après chaque réglage.
- Ne permettez à personne de monter comme passager.

**IMPORTANT :**

- Après avoir réglé le siège de l'opérateur, vérifiez que le siège est bloqué de façon sûre.

**Z242KH, Z252KH**

- (1) Accoudoir (A) « DÉVERROUILLER »  
 (2) Poignée de réglage avant-arrière

**Z242KW, Z252KW**

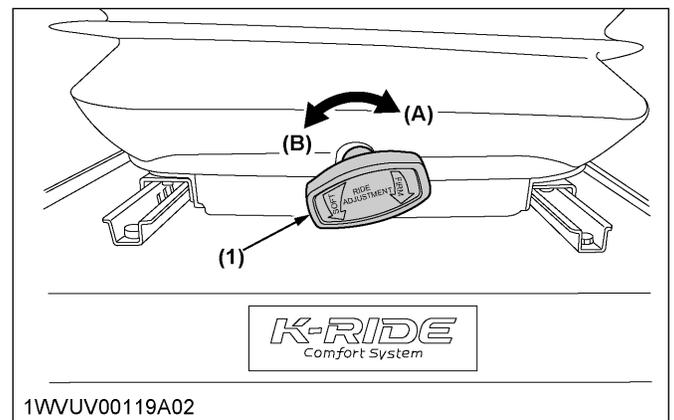
- (1) Accoudoir (A) « DÉVERROUILLER »  
 (2) Poignée de réglage avant-arrière  
 (3) Molette de réglage de la suspension

**Réglage avant-arrière**

Tirez horizontalement le levier de réglage du siège vers l'intérieur et faites glisser le siège.

**Réglage de suspension (Z242KW, Z252KW)**

Tournez la molette de réglage de la suspension pour obtenir le réglage de suspension optimal. Dans le sens des aiguilles d'une montre la suspension est plus **[FERME]** et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre la suspension est plus **[SOUPLE]**.



1WWUV00119A02

- (1) Molette de réglage de la suspension (A) **[FERME]**  
 (B) **[SOUPLE]**

**Accoudoir**

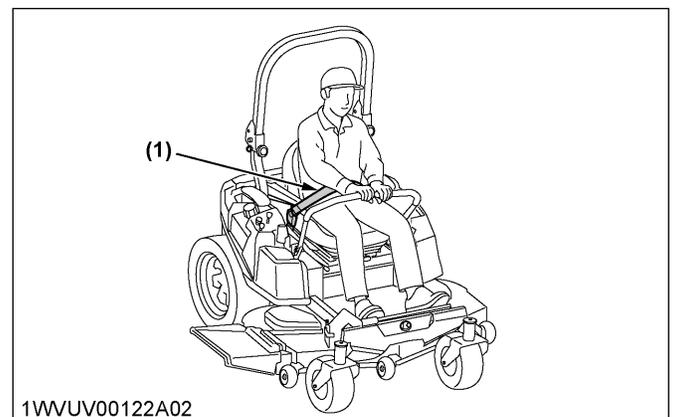
L'accoudoir peut être relevé si vous le souhaitez.

**2. Ceinture de sécurité****⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Utilisez toujours la ceinture de sécurité la ROPS est installée.
- N'utilisez pas la ceinture de sécurité si la ROPS pliable est abaissée ou s'il n'y a pas de système ROPS.

Réglez la ceinture de sécurité correctement et attachez la boucle. La ceinture de sécurité est de type rétractable à auto-verrouillage.



1WWUV00122A02

- (1) Ceinture de sécurité

**3. Pédale de levage de la tondeuse****IMPORTANT :**

- Actionnez la pédale de levage de la tondeuse avec le levier de commande de mouvement en position « **VERROUILLAGE NEUTRE** ».

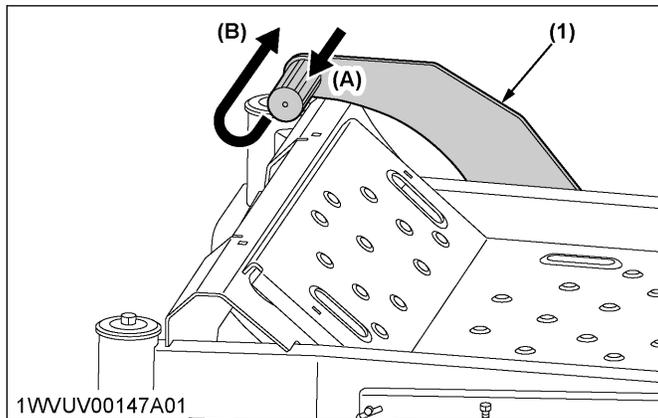
La pédale de levage de la tondeuse est utilisée pour lever et abaisser le carter de tondeuse.

Pour lever et verrouiller le carter de tondeuse en position de « **TRANSPORT** » :

Poussez la pédale à fond de sa course.

Pour abaisser le plateau de coupe :

Poussez la pédale à fond puis relâchez-la jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée du plateau de coupe.



1WWUV00147A01  
 (1) Pédale de levage de la tondeuse  
 (A) Position « RELEVÉ et VERROUILLÉ »  
 (B) Position « BASSE »

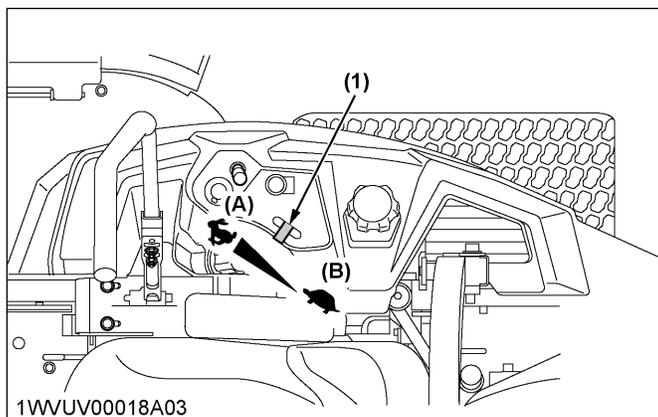
### 3.1 Réglage de la pédale de levage de la tondeuse

NOTE :

- La pédale de levage de la tondeuse est réglable. (Si un réglage est nécessaire, voir **PÉDALE DE LEVAGE DE LA TONDEUSE** à la page 79).

### 4. Levier d'accélération

- Déplacez le levier d'accélérateur vers l'arrière pour réduire la vitesse du moteur.
- Déplacez-le vers l'avant pour augmenter la vitesse du moteur.



1WWUV00018A03  
 (1) Levier d'accélération  
 (A) « AUGMENTER »  
 (B) « DIMINUER »

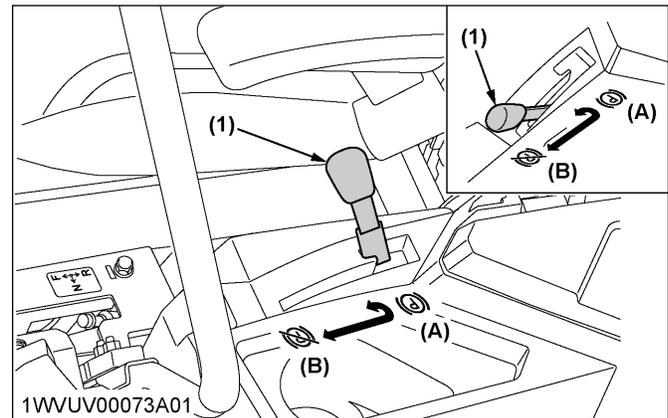
### 5. Levier de frein de stationnement

Pour relâcher le frein de stationnement :

Placez le levier de frein de stationnement en position « **DÉSENGAGÉ** ».

Pour serrer le frein de stationnement :

Mettez le levier de frein de stationnement en position « **ENGAGÉ** ».



1WWUV00073A01  
 (1) Levier de frein de stationnement  
 (A) (P) « EMBAYÉ »  
 (B) (R) « DÉBAYÉ »

### 6. Levier de commande de mouvement

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Familiarisez-vous avec le fonctionnement des leviers de commande de mouvement et pratiquez dans une zone d'accès non limité à une vitesse légèrement supérieure au régime de ralenti sans embrayer la tondeuse jusqu'à ce que vous maîtrisiez bien le fonctionnement de la machine.

- Ne déplacez pas les leviers de commande de mouvement des positions marche « **AVANT** » à marche « **ARRIÈRE** » ou de marche « **ARRIÈRE** » à marche « **AVANT** » trop rapidement.

Des changements de direction brusques peuvent provoquer une perte de contrôle de la machine, l'endommager ou occasionner des dégâts matériels.

- Ne faites pas de virages serrés si vous roulez à grande vitesse.

Des virages rapides et serrés pourraient provoquer une perte de contrôle.

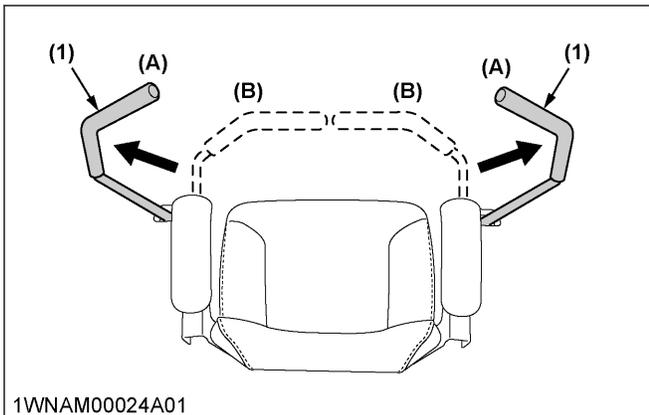
- Les leviers de commande de mouvement doivent en position « **VERROUILLAGE AU POINT MORT** » pour s'asseoir et se lever en toute sécurité du siège de l'opérateur ou effectuer des vérifications de maintenance et de sécurité.

- Cette machine peut effectuer des virages serrés. Vérifiez toujours qu'aucune personne ou qu'aucun obstacle n'entrave votre chemin.

## 6.1 Position d'arrêt du levier de commande de mouvement

### Position de verrouillage au point mort

Les déplacements vers l'avant et l'arrière des leviers de commande de mouvement sont verrouillés lorsque ces leviers sont en position de « VERROUILLAGE AU POINT MORT » (le moteur peut être démarré uniquement si les leviers sont dans cette position).



(1) Leviers de commande de mouvement

(A) Position de « VERROUILLAGE AU POINT MORT »

(B) Position au « POINT MORT » (retenue manuelle)

## 6.2 Position de fonctionnement du levier de commande de mouvement

Lorsque le moteur tourne et que le frein de stationnement est desserré, vous pouvez contrôler la vitesse et la direction de la machine à l'aide des leviers de commande de mouvement.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- La machine ne peut pas être contrôlée à l'aide des leviers de commande de mouvement lorsque le moteur est arrêté.

### Position neutre

Saisissez les leviers de commande de mouvement et déplacez-les vers l'intérieur à partir de la position « VERROUILLAGE AU POINT MORT » de sorte que la machine est au « POINT MORT » (le moteur ne peut être redémarré).

### Mouvement vers l'avant et vers l'arrière :

1. Placer le levier d'accélérateur en position « RAPIDE ».
2. Desserrez le frein de stationnement.

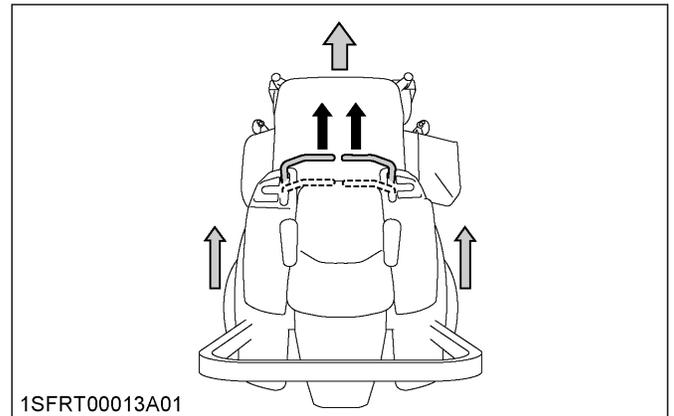
3. Déplacez les deux leviers de commande de mouvement de la position « VERROUILLAGE AU POINT MORT » vers l'intérieur à la position « POINT MORT ».
4. Pour déplacer votre machine, consultez les figures suivantes.

### Pour arrêter :

Déplacez et maintenez les deux leviers de commande de mouvement à la position « POINT MORT » jusqu'à ce que la machine s'arrête.

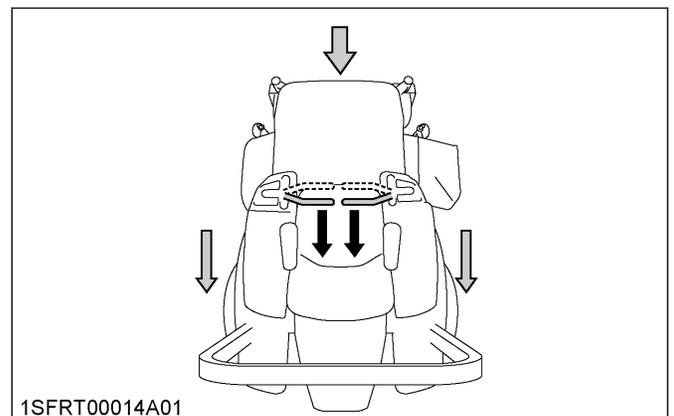
### Marche avant :

Pour avancer en ligne droite, poussez les deux leviers de commande de mouvement vers l'avant de manière égale et progressivement.



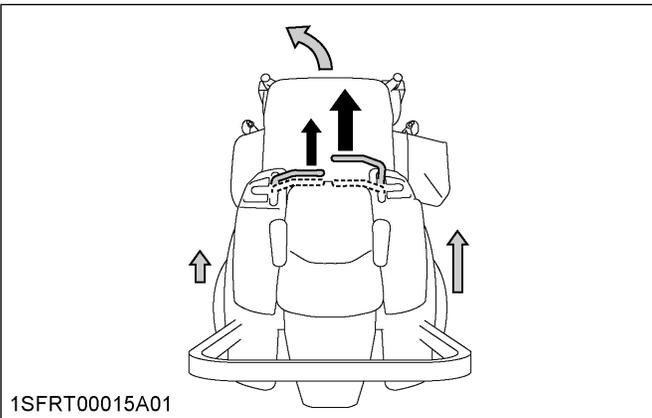
### Marche arrière :

Pour reculer en ligne droite, tirez les deux leviers de commande de mouvement vers l'arrière de manière égale et progressivement.



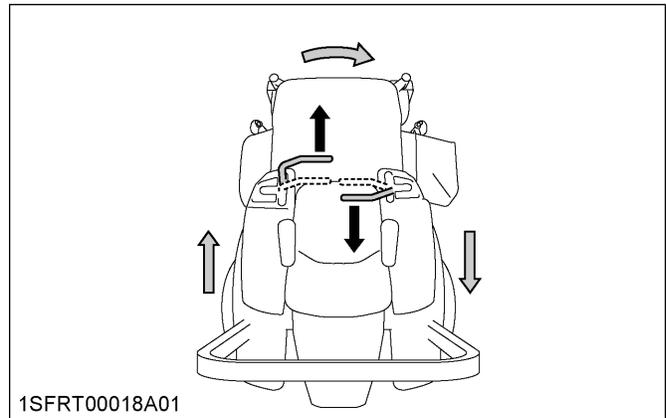
### Virage normal à gauche :

Pour effectuer un virage à gauche lorsque vous allez vers l'avant, poussez le levier de commande de mouvement droit plus loin vers l'avant que le levier de commande de mouvement gauche.



**Virage normal à droite :**

Pour effectuer un virage à droite lorsque vous aller vers l'avant, poussez le levier de commande de mouvement gauche plus loin vers l'avant que le levier de commande de mouvement droit.



**6.3 Réglage du levier de commande de mouvement**

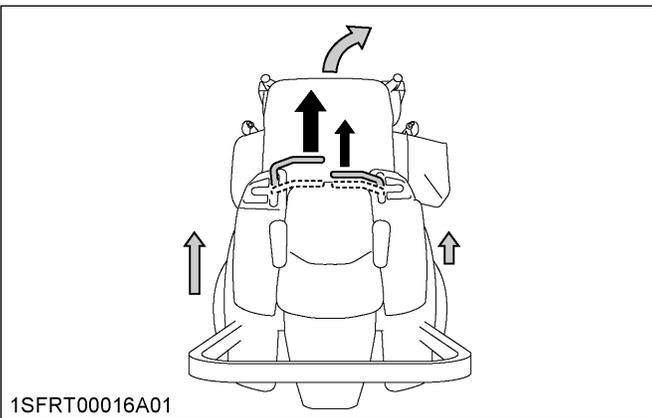
**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Un réglage du levier de commande de mouvement est nécessaire au bon fonctionnement de la machine.

**NOTE :**

- Les leviers de commande de mouvement sont réglables.  
(Si un réglage est nécessaire, voir à la page RÉGLAGE à la page 78.)  
Nous vous conseillons de contacter votre concessionnaire Kubota.



**Virage serré (zéro) à gauche :**

Poussez le levier de commande de mouvement droit vers l'avant et tirez le levier de commande de mouvement gauche vers l'arrière simultanément.

**ARRÊT DE LA MACHINE**

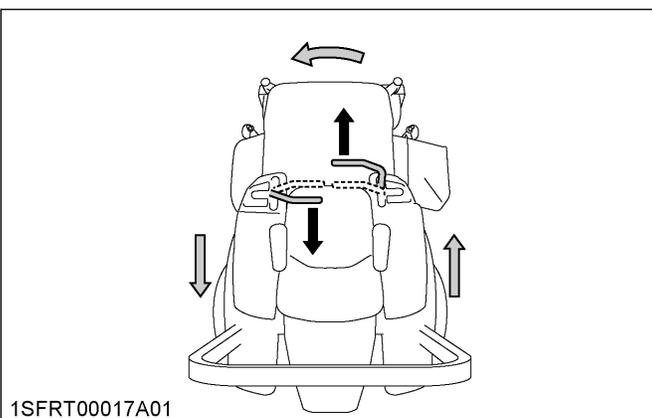
**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Stationnez la machine sur un terrain de niveau.  
Si vous devez vous stationner sur une pente, arrêtez d'abord la machine, puis le frein de stationnement, et coupez le moteur.
- Si vous coupez le moteur dans une pente et que vous ne serrez pas le frein de stationnement, la machine risque de se déplacer ou de s'emballer.

**IMPORTANT :**

- Le levier de frein de stationnement sert uniquement pour le stationnement. Si le frein de stationnement est serré lorsque les leviers de commande de mouvement ne sont pas en position de « **VERROUILLAGE AU POINT MORT** », le moteur s'arrête. Cette caractéristique permet d'éviter les dommages au frein et à la transmission pendant le fonctionnement.



**Virage serré (zéro) à droite :**

Poussez le levier de commande de mouvement gauche vers l'avant et tirez le levier de commande de mouvement droit vers l'arrière simultanément.

- Si vous vous trouvez sur une pente et que le moteur s'arrête, utilisez le frein de stationnement comme frein d'urgence et arrêtez immédiatement la machine.
- N'arrêtez pas le moteur lorsque la machine est sur une pente pendant une longue période. L'huile moteur peut pénétrer dans le carburateur et dans le silencieux par le système de soupape.
- Avant d'arrêter le moteur, placez le levier de commande d'accélération en position de demi-vitesse pour éviter que le moteur ait des ratés d'allumage.

1. Déplacez les deux leviers de commande de mouvement en position « *POINT MORT* » pour arrêter la machine.
2. Déplacez les deux leviers de commande de mouvement en position « *VERROUILLAGE AU POINT MORT* ».
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Tournez le levier d'accélération en position de demi-vitesse et poussez l'interrupteur de PDF à la position « *DÉBRAYÉ* » (ARRÊT).
5. Abaissez tous les outils au sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé à puce intégrée.

## STATIONNEMENT DE LA MACHINE



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :  
Avant de quitter le siège de l'opérateur :

- Serrez le frein de stationnement.
- Abaissez tous les outils au sol.
- Coupez le moteur.
- Retirez la clé à puce intégrée.
- Placez les leviers de commande de mouvement en position de « *VERROUILLAGE NEUTRE* ».

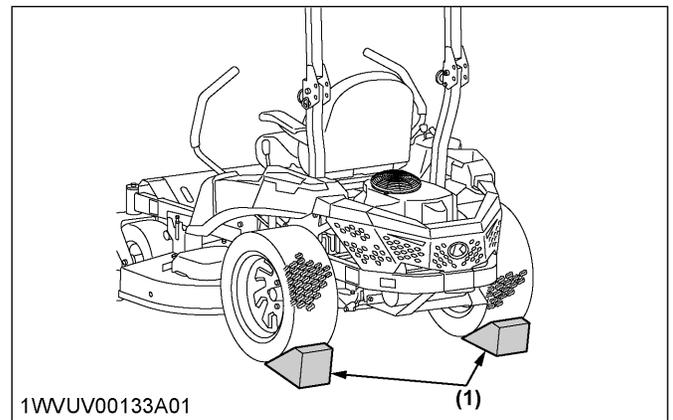
#### Pour appliquer :

Mettez le levier de frein de stationnement en position « *ENGAGÉ* ».

#### Pour relâcher :

Placez le levier de frein de stationnement en position « *DÉSENGAGÉE* ».

S'il est nécessaire de stationner en pente, calez les roues du côté de la descente pour éviter que la machine ne roule accidentellement.



1WWUV00133A01

(1) Cale

#### NOTE :

- Voir Levier de frein de stationnement à la page 38.

## TRANSPORT DE LA MACHINE

#### IMPORTANT :

- Pour transporter la machine sur une remorque :
  - Tournez la soupape à carburant du carburateur sur la position « *ARRÊT* ».
  - Attachez la machine à la remorque.
- N'essayez pas de remorquer cette machine, vous risqueriez d'endommager la transmission.
- Lorsque vous transportez la machine sur une longue distance :
  - Relevez la tondeuse avec la pédale de levage de la tondeuse.

### 1. Tiges de dérivation de la boîte-pont hydrostatique



### AVERTISSEMENT

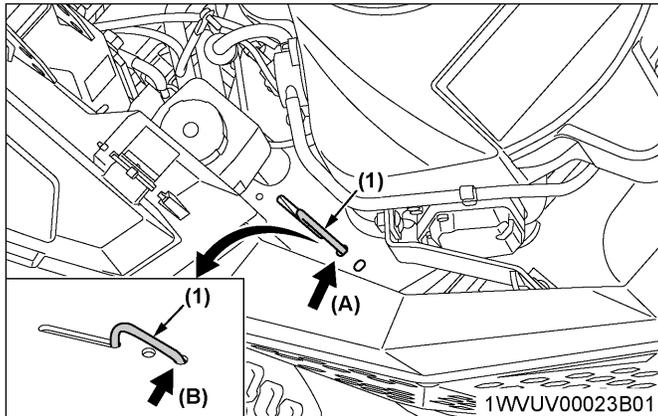
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne touchez pas le silencieux ni les tuyaux d'échappement s'ils sont chauds. Des brûlures sérieuses pourraient en résulter.

#### IMPORTANT :

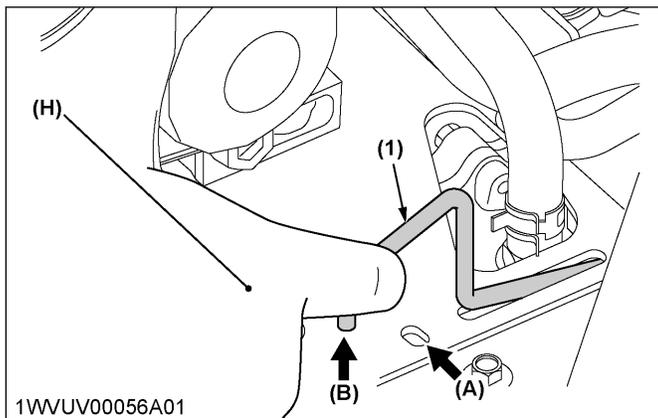
- Ne poussez pas la machine sans relever les tiges de dérivation, car cela pourrait endommager la transmission.
- Ne relevez jamais les tiges lorsque le moteur tourne.

1. En position face à l'arrière à la machine, tirez la tige de dérivation HST du côté gauche hors du trou de position de « *FONCTIONNEMENT* » et placez-la dans le trou de position de « *DÉRIVATION* ».



(1) Tige de dérivation HST côté gauche (A) Position de fonctionnement (B) Position de dérivation

2. Tirez la tige de dérivation HST du côté droit hors du trou de position de « *FONCTIONNEMENT* » et tirez-la sur la position de « *DÉRIVATION* ». Maintenez la tige de dérivation HST du côté droit dans la position de « *DÉRIVATION* » pour déplacer la machine.



(1) Tige de dérivation HST côté droit (A) Position de fonctionnement (B) Position de dérivation (H) « *MAINTENIR* »

3. Après le déplacement, remplacez la tige de dérivation HST du côté droit et du côté gauche dans le trou de position de « *FONCTIONNEMENT* ».

## ACCESSOIRE

### 1. Sortie électrique pour accessoire

Vous pouvez utiliser la sortie électrique pour accessoire pour brancher une lumière auxiliaire ou d'autres appareils.



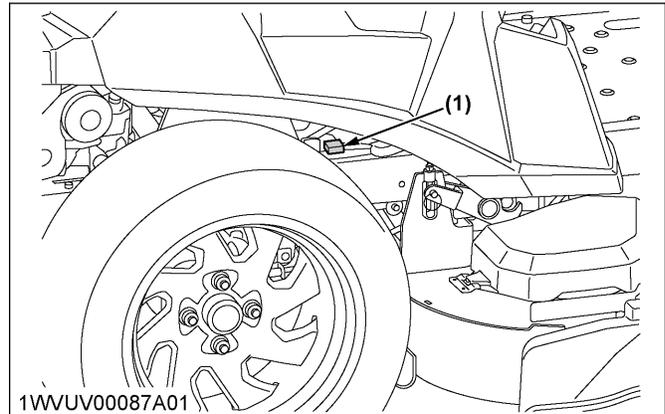
#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne pas utiliser si la sortie électrique de l'accessoire est mouillée.

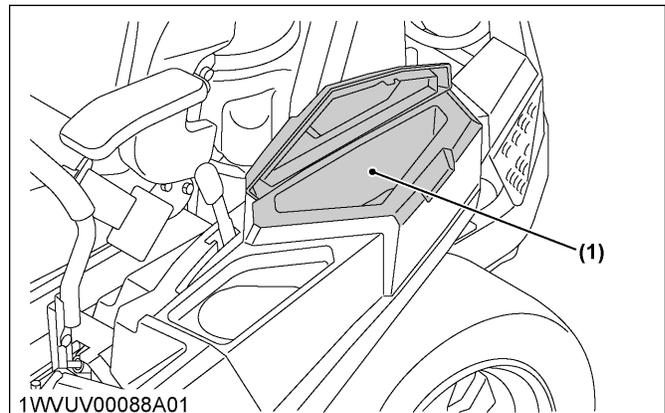
#### IMPORTANT :

- Ne branchez pas une lampe ou un autre appareil qui consomme plus de 120 watts sur la sortie électrique pour accessoire. La batterie peut se décharger très rapidement ou la sortie électrique de l'accessoire peut ne pas fonctionner.



(1) Sortie électrique pour accessoire (12 V, maximum 10 A)

### 2. Boîte à accessoires



(1) Boîte à accessoires

#### NOTE :

- L'intérieur de la boîte à accessoires n'est pas complètement imperméable à l'eau ni à la poussière. Lorsque vous gardez des objets de valeur dans la boîte à accessoires, veillez à ne pas la mouiller ni la salir.

# UTILISATION DE LA TONDEUSE

## CONSEILS DE TONTE



### AVERTISSEMENT

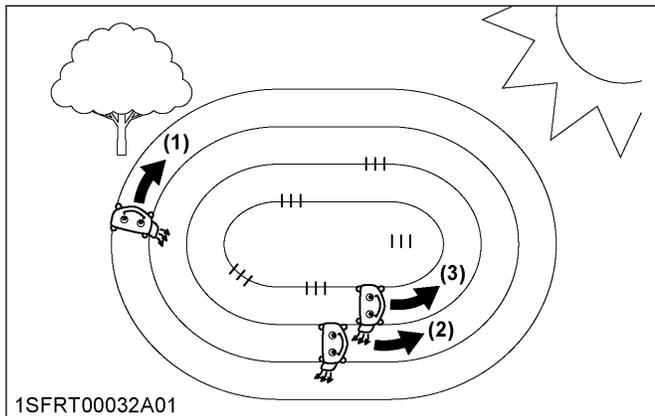
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Débarrassez la zone de travail de tout objet pouvant être entraîné et projeté par les lames.
- Veillez à ce que les personnes et les animaux restent à distance de la zone de tonte.

1. Lors de la première utilisation de votre tondeuse, choisissez une zone lisse, coupez droit et sur des bandes se chevauchant légèrement.
2. La taille et le type de zone à tondre déterminera le bon schéma de tonte. Prenez en compte les obstacles, comme les arbres, les clôtures et les bâtiments.

Pour maintenir les débris d'herbe hors des clôtures, chemins, etc., il est conseillé de passer plusieurs fois sur l'extérieur de la zone à tondre dans le sens des aiguilles d'une montre.

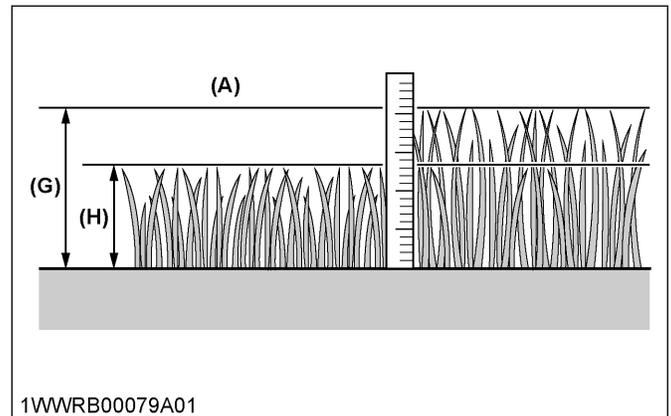
Pour tondre la zone restante, travaillez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin que les débris d'herbe coupée soient dispersés sur la zone préalablement tondue.



3. Lors du premier passage autour de l'obstacle, maintenez toujours la partie gauche de la tondeuse vers les arbres, poteaux ou autres.
4. La plupart des pelouses devraient être tondues pour maintenir l'herbe à environ 50 à 80 mm (2 à 3 pouces) de hauteur. Pour de meilleurs résultats, la pelouse doit être coupée fréquemment et pas trop courte. Pour conserver une pelouse bien verte, ne tondez jamais plus d'un tiers de la hauteur de l'herbe ou un maximum de 25 mm (1 pouce) en une seule fois.  
Pour des herbes extrêmement hautes, réglez la hauteur de coupe au maximum pour le premier

passage puis réglez ensuite à la hauteur désirée puis tondez à nouveau. Laissez l'herbe pousser jusqu'à 80 mm (3 pouces), puis coupez uniquement les premiers millimètres.

5. Les débris d'herbe peuvent être laissés sur la pelouse à moins qu'ils forment des mottes ou des lignes.



1VWWRB00079A01

(A)  $H/G > 2/3$

(G) Avant de tondre

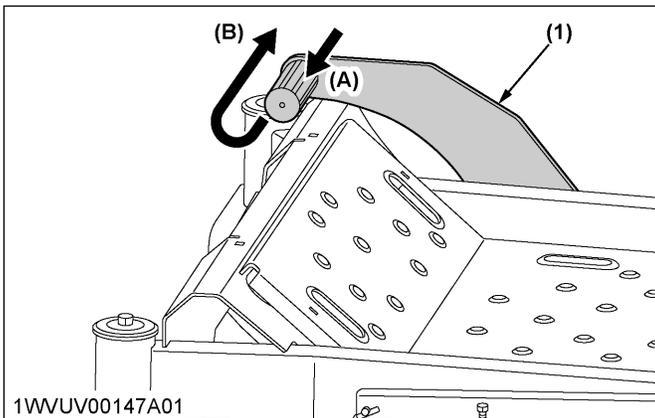
(H) Hauteur de coupe recommandée : 50 à 80 mm

6. Pour un meilleur aspect, l'herbe doit être coupée en après-midi ou en soirée, lorsqu'il y a peu d'humidité.

## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

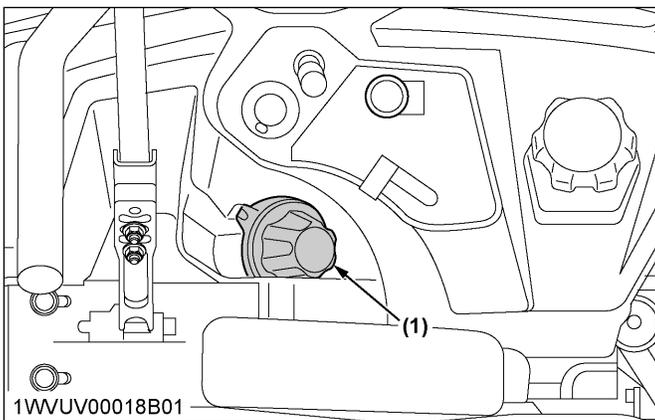
1. Avant d'ajuster la hauteur de coupe, vérifiez que tous les pneus sont gonflés à la bonne pression. Si nécessaire, gonflez les pneus à la bonne pression.

- Pour régler la hauteur de coupe, poussez la pédale de levage de la tondeuse pour relever le carter de tondeuse en position « *TRANSPORT* ».



- (1) Pédale de levage de la tondeuse
- (A) Position « *RELEVÉ et VERROUILLÉ* »
- (B) Position « *BASSE* »

- Tournez le cadran de commande de la hauteur de coupe à la hauteur voulue.



- (1) Molette de réglage de hauteur de coupe

- Utilisez le réglage le plus haut pour tondre sur un terrain accidenté ou pour tondre une herbe haute. Les réglages plus bas doivent être utilisés uniquement pour les pelouses lisses où de l'herbe courte est souhaitée.
- Abaissez le plateau de coupe en poussant à nouveau la pédale de levage de la tondeuse. Cette manœuvre permet d'abaisser le carter de tondeuse de la position « *TRANSPORT* » à la position « *UTILISATION* ».
- Réglez les rouleaux anti-arrachement à la hauteur recommandée ci-dessous pour des conditions normales d'utilisation.

**IMPORTANT :**

- Assurez-vous que les rouleaux ne sont pas en contact permanent avec le sol car un réglage inadéquat peut causer une usure prématurée des rouleaux.

- Un dégagement d'au moins 6 mm (0,25 po) doit être conservé entre les rouleaux anti-arrachement et le sol.

**Réglage du boulon**

**RÉGLAGE DES ROULEAUX ANTI-DÉCAPAGES**

Régler les rouleaux anti-décapages à la hauteur recommandée ci-dessous.

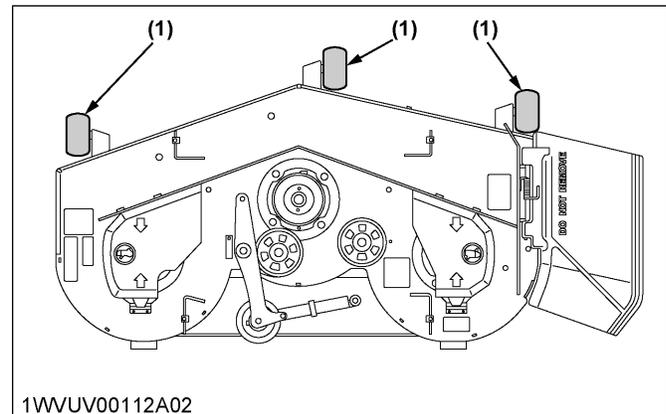
HAUTEUR DE COUPE POUCE(mm)
1.5(38)-1.75(45)
2.0(50)-2.25(58)
2.5(64)-2.75(70)
3.0(76)-4.5(114)

DÉGAGEMENT

NE JAMAIS PERMETTRE QUE LES ROULEAUX TOUCHENT CONSTAMMENT LE SOL, SI LE RÉGLAGE EST INADÉQUAT, UNE USURE PRÉMATURÉE DES ROULEAUX PEUT SE DÉVELOPPER.

1WJLE00021A01frCA

**RCK48P, RCK54P**



- (1) Rouleau anti-arrachement (avant, type à changement de boulon)

**NOTE :**

- L'utilisation du plateau de coupe en position « *TRANSPORT* » est autorisée afin d'obtenir une hauteur de coupe de 4,5 pouces.

**UTILISATION DE LA TONDEUSE**

**! DANGER**

Pour éviter des blessures graves ou la mort:

- N'utilisez pas la tondeuse si le déflecteur de décharge n'est pas correctement installé.

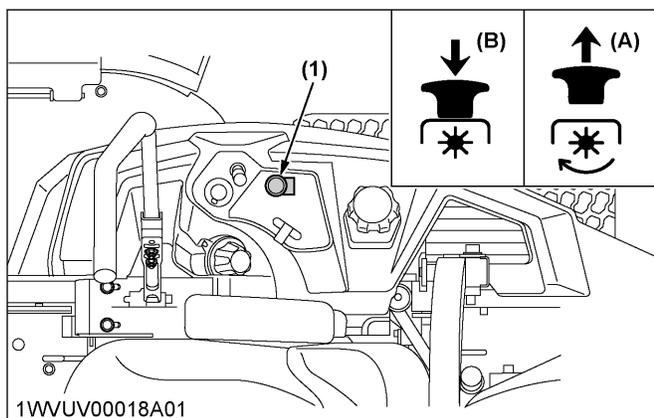
**! AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Débarrassez la zone de travail de tout objet pouvant être entraîné et projeté.
- Ne dirigez pas l'ouverture du déflecteur de décharge vers des personnes et surtout vers des enfants ou des animaux. Les objets éjectés peuvent provoquer des blessures. Planifiez minutieusement votre tracé de tonte avant toute utilisation.
- Veillez à ce que les personnes et les animaux restent à distance de la zone de tonte.
- Débrayez l'embrayage de PDF de la tondeuse avant d'essayer de démarrer le moteur.

## 1. Interrupteur de PDF

1. Pour embrayer la PDF, tirez l'interrupteur de PDF en position « *EMBRAYÉ* » (MARCHE).
2. Pour débrayer la PDF, poussez l'interrupteur de PDF en position « *DÉBRAYÉ* » (ARRÊT).



(1) Interrupteur de PDF (A) « *EMBRAYÉ* » (MARCHE)  
(B) « *DÉBRAYÉ* » (ARRÊT)

### NOTE :

- Si vous vous levez du siège pendant que la PDF est en marche, le moteur s'arrêtera automatiquement (contrôle de présence de l'opérateur).
- Avant de démarrer le moteur, poussez l'interrupteur de PDF en position « *DÉBRAYÉ* » (ARRÊT). Si l'interrupteur est en position « *EMBRAYÉ* » (MARCHE), le moteur ne démarrera pas.
- Ces fonctions de verrouillage sont intégrées.

## 2. Démarrage de la machine



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Les composants du moteur deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Pour empêcher des brûlures sévères, ne touchez pas

ces zones pendant que le moteur tourne, ou immédiatement après qu'il soit coupé.

- Ne faites jamais fonctionner le moteur sans protecteur ou écran thermique.

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur. Bouclez la ceinture de sécurité. Vérifiez que le frein de stationnement est serré.
2. Démarrez le moteur.
3. Embrayez l'interrupteur de PDF.

### IMPORTANT :

Suivez ces procédures pour optimiser la durée de vie du système d'entraînement de la tondeuse.

- Maintenez le levier d'accélération à mi-course lorsque vous embrayez la PDF.
  - Le carter de tondeuse doit être relevé en position « *TRANSPORT* » (4,5 po.).
4. Desserrez le frein de stationnement.

### IMPORTANT :

- N'essayez jamais de déplacer la machine avec le frein de stationnement « *SERRÉ* » (MARCHE).
5. Accélérez le moteur en déplaçant le levier d'accélération vers l'avant.
  6. Poussez ou tirez les leviers de commande de mouvement pour faire avancer ou reculer la machine.

### NOTE :

- Maintenez le moteur à plein régime pour de meilleurs résultats. Contrôlez la vitesse de déplacement avec les leviers de commande de mouvement.
- Lors d'une utilisation intensive, réduisez la vitesse de déplacement ou passez deux fois au même endroit.
- Maintenez le plateau de coupe en position surélevée lorsque la tondeuse n'est pas en cours d'utilisation.
- La tondeuse n'effectuera pas une coupe nette si la vitesse de déplacement est trop rapide ou si la lame tourne au ralenti en raison d'une surcharge.
- Si des débris s'accumulent sur le tamis de filtration d'herbe ou d'autres surfaces d'admission d'air de refroidissement, arrêtez le moteur et nettoyez-les. Faire tourner un moteur aux surfaces de refroidissement et d'admission d'air bloquées ou sales, peut causer des dommages dus à la surchauffe.

# PNEUS ET ROUES

## PNEUS

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'essayez pas de monter un pneu. Cette opération doit être effectuée par une personne qualifiée et disposant de l'outillage approprié.
- Respectez toujours la pression adaptée.  
Ne gonflez pas les pneus à une pression supérieure à celle recommandée dans le manuel d'utilisation.
- La pression de gonflage des pneus avant augmente rapidement avec l'air comprimé.
- N'utilisez jamais la machine si une jante, une roue ou un essieu est mal fixé.
- Chaque fois que les boulons et écrous sont desserrés, resserrez-les au couple prescrit.
- Vérifiez régulièrement le serrage des écrous et des boulons.

## ROUES

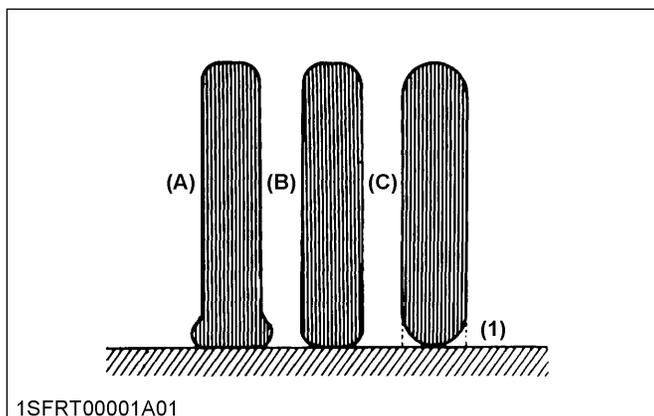
### IMPORTANT :

- Lorsque vous remontez une roue, serrez les boulons et les écrous de la roue aux couples de serrage suivants, puis faites une vérification après avoir parcouru 200 m (200 yards), en changeant plusieurs fois de direction.

## 1. Pression de gonflage

Bien que la pression de gonflage soit réglée en usine au niveau préconisé, elle diminue naturellement au fil du temps. Par conséquent, vérifiez la pression tous les jours et regonflez les pneus au besoin.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflage recommandée
Avant	13 × 6,5 - 6, 4PR Lisse	170 kPa (1,7 kgf/cm <sup>2</sup> , 25 psi)
Arrière	22 × 10 - 14, 4PR pelouse	110 kPa (1,1 kgf/cm <sup>2</sup> , 16 psi)



(1) Sol

(A) « INSUFFISANT »

(B) « NORMAL »

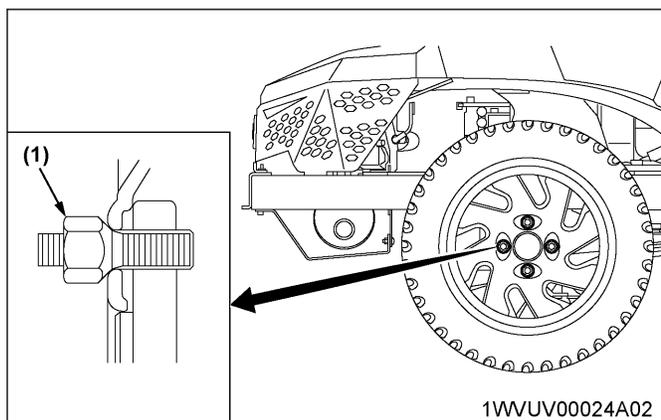
(C) « EXCESSIF »

## 1. Installation des roues arrière

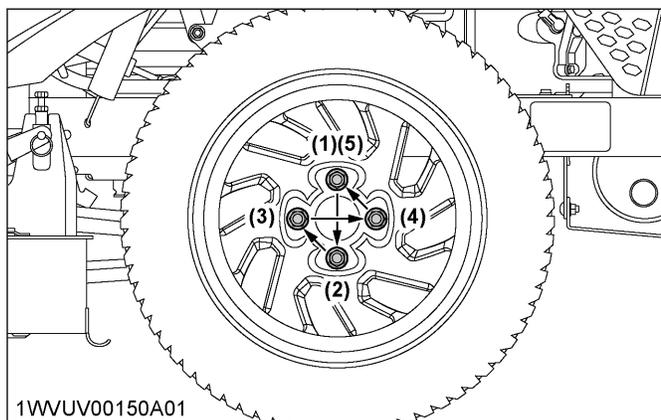
1. Serrez les écrous de roue selon une séquence en étoile.

**IMPORTANT :**

- Les écrous de roue doivent être installés avec leur extrémité conique orientée vers la paroi de la roue.



(1) Écrou de roue

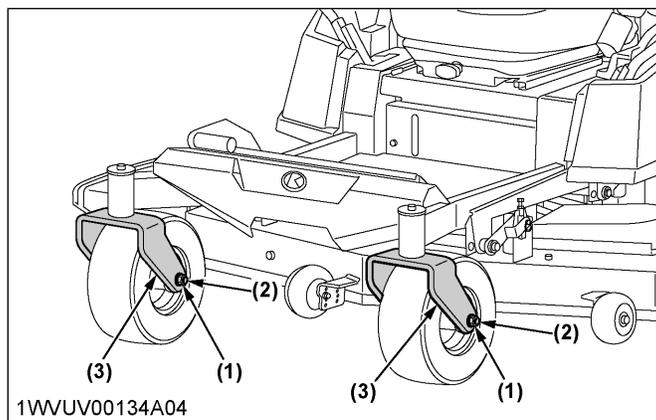


Séquence de couple (1) à (5)

Couple de serrage	108,5 à 130,2 N·m (80 à 96 lbf-pi, 11,1 à 13,3 kgf·m)
-------------------	--

## 2. Dépose des roulettes avant

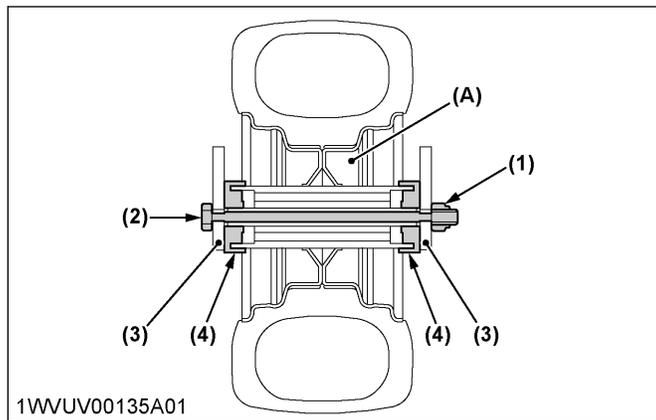
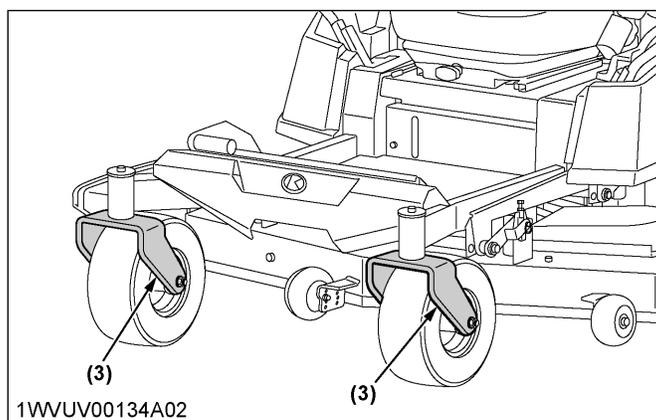
1. Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
2. Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement.
3. Soulevez l'avant de la machine à l'aide d'un appareil de levage sécuritaire.
4. Retirez l'écrou et le boulon de la roue.
5. Retirez la roue du joug de montage.



(1) Écrou  
(2) Boulon de roue  
(3) Étrier

## 3. Installation des roulettes avant

1. Installez la roue de remplacement.
2. Installez le boulon de roue et l'écrou.



(1) Écrou  
(2) Boulon de roue  
(3) Étrier  
(4) Capuchon  
(A) Roue avant

3. Serrez l'écrou.

Couple de serrage	48 à 56 N·m (36 à 41 lbf-pi, 4,9 à 5,7 kgf·m)
-------------------	--

4. Abaissez la machine.

# ENTRETIEN

## INTERVALLES D'ENTRETIEN

Les tâches d'entretien suivantes doivent être effectuées sur la machine aux intervalles indiqués.

### NOTE :

- Le compteur d'heures possède un témoin d'entretien qui s'allume toutes les 100 heures. (Voir Compteur d'heures et témoin d'entretien à la page 30).

### 1. Tableau d'entretien (Z242KH, Z252KH)

Éléments		Indication du compteur d'heure (h)																Page de référence		
		50	75	100	150	200	225	250	300	350	375	400	450	500	525	550	600			Intervalle
Système de démarrage du moteur	Vérifier	•		•	•	•		•	•	•		•	•	•		•	•	toutes les 50 heures	58	
Système OPC	Vérifier	•		•	•	•		•	•	•		•	•	•		•	•	toutes les 50 heures	59	
Silencieux et pare-étincelles (si équipé)	Vérifier	•		•	•	•		•	•	•		•	•	•		•	•	toutes les 50 heures ou 1 fois par an	59, 73	
Élément papier de filtre à air	Remplacer		•		•		•		•		•		•		•		•	toutes les 75 heures	60	*1
Huile moteur	Vidanger			•		•			•		•		•				•	toutes les 100 heures	60	
Filtre à carburant	Remplacer			•		•			•		•		•				•	toutes les 100 heures	65	*2
Câble d'accélérateur	Régler			•		•			•		•		•				•	toutes les 100 heures	67	
Câble du starter	Régler			•		•			•		•		•				•	toutes les 100 heures	29	
Bougie	Vérifier			•		•			•		•		•				•	toutes les 100 heures	64	
	Remplacer												•					toutes les 500 heures	71	*2
Système de refroidissement du moteur	Nettoyer			•		•			•		•		•				•	toutes les 100 heures	63	*1
Filtre à huile moteur	Remplacer			•		•			•		•		•				•	toutes les 100 heures	67	
État de la batterie	Vérifier			•		•			•		•		•				•	toutes les 100 heures ou 1 fois par an	65, 71	

(À suivre)

Éléments		Indication du compteur d'heure (h)														Page de référence				
		50	75	100	150	200	225	250	300	350	375	400	450	500	525			550	600	Intervalle
Filtre à huile de boîte-pont	Remplacer			⊙								•						toutes les 400 heures après 100 heures	69	*3
Liquide de boîte-pont	Vidanger			⊙								•						toutes les 400 heures après 100 heures	71	*3
Dégagement des soupapes moteur	Vérifier													•				toutes les 500 heures	71	*2
Tuyau d'alimentation en carburant	Vérifier																	1 fois par an	71	*4
	Remplacer																	tous les 4 ans	74	*2
Flexible hydraulique	Vérifier																	1 fois par an	73	*4
	Remplacer																	tous les 4 ans	74	*2
Fusible	Remplacer																	Entretien selon les besoins	74	
Lame	Remplacer																		75	
Courroie de tondeuse	Remplacer																		76	
Embrayage électrique	Régler																		77	

\*1 Cet entretien doit être fait quotidiennement dans des conditions d'utilisation normale, ou plus fréquemment lors d'utilisation dans des conditions poussiéreuses.

\*2 Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

\*3 Les 100 premières heures ne font pas partie du cycle d'entretien programmé

\*4 Remplacez en cas de détérioration (fissure, durcissement, rayure ou déformation) ou de dégât.

### IMPORTANT :

- Les tâches signalées par ⊙ sont les entretiens pendant le rodage initial.
- Directives d'entretien relatives aux émissions des moteurs à essence :
  - L'entretien, les réparations et le remplacement des systèmes et dispositifs de contrôle des émissions non couverts par la garantie doivent être effectués par une installation ou un technicien de réparation qualifié possédant l'expérience et l'équipement nécessaires pour effectuer ce genre de travail. Voir la déclaration de garantie pour les émissions.
  - Pour assurer la meilleure qualité et fiabilité, utilisez des pièces neuves d'origine Kubota ou l'équivalent pour toute réparation et remplacement, et ce à chaque intervention.

## 2. Tableau d'entretien (Z242KW, Z252KW)

Éléments		Indication du compteur d'heure (h)											Page de référence			
		50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550			600	Intervalle
Système de démarrage du moteur	Vérifier	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	toutes les 50 heures	58	
Système OPC	Vérifier	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	toutes les 50 heures	59	

(À suivre)

Éléments		Indication du compteur d'heure (h)												Page de référence		
		50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600		Intervalle	
Silencieux et pare-étincelles (si équipé)	Vérifier	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	toutes les 50 heures ou 1 fois par an	59, 73	
Huile moteur	Vidanger		•		•		•		•		•		•	toutes les 100 heures ou 1 fois par an	61, 74	
Élément papier de filtre à air	Nettoyer		•		•		•		•		•		•	toutes les 100 heures	62	*1
	Remplacer				•				•				•	toutes les 200 heures	68	*1
État de la batterie	Vérifier		•		•		•		•		•		•	toutes les 100 heures ou 1 fois par an	65, 71	
Câble d'accélérateur	Régler		•		•		•		•		•		•	toutes les 100 heures	67	
Câble du starter	Régler		•		•		•		•		•		•	toutes les 100 heures	67	
Bougie	Vérifier		•		•		•		•		•		•	toutes les 100 heures	64	
Système de refroidissement du moteur	Nettoyer		•		•		•		•		•		•	toutes les 100 heures	63	
Filtre à huile moteur	Remplacer				•				•				•	toutes les 200 heures	68	
Chambre de combustion	Nettoyer						•						•	toutes les 300 heures	69	*2
Dégagement des soupapes moteur	Vérifier						•						•	toutes les 300 heures	69	*2
Filtre à huile de boîte-pont	Remplacer		⊙						•					toutes les 400 heures après 100 heures	69	*3
Liquide de boîte-pont	Vidanger		⊙						•					toutes les 400 heures après 100 heures	71	*3
Tuyau d'alimentation en carburant	Vérifier													1 fois par an	71	*4
	Remplacer													tous les 4 ans	74	*2
Flexible hydraulique	Vérifier													1 fois par an	73	*4
	Remplacer													tous les 4 ans	74	*2
Fusible	Remplacer													Entretien selon les besoins	74	
Lame	Remplacer														75	
Courroie de tondeuse	Remplacer														76	
Embrayage électrique	Régler														77	
Filtre à carburant	Remplacer														77	*2

\*1 Cet entretien doit être fait quotidiennement dans des conditions d'utilisation normale, ou plus fréquemment lors d'utilisation dans des conditions poussiéreuses.

\*2 Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

\*3 Les 100 premières heures ne font pas partie du cycle d'entretien programmé

\*4 Remplacez en cas de détérioration (fissure, durcissement, rayure ou déformation) ou de dégât.

**IMPORTANT :**

- Les tâches signalées par ⊙ sont les entretiens pendant le rodage initial.
- Directives d'entretien relatives aux émissions des moteurs à essence :

- L'entretien, les réparations et le remplacement des systèmes et dispositifs de contrôle des émissions non couverts par la garantie doivent être effectués par une installation ou un technicien de réparation qualifié possédant l'expérience et l'équipement nécessaires pour effectuer ce genre de travail. Voir la déclaration de garantie pour les émissions.
- Pour assurer la meilleure qualité et fiabilité, utilisez des pièces neuves d'origine Kubota ou l'équivalent pour toute réparation et remplacement, et ce à chaque intervention.

## LUBRIFIANTS ET CARBURANT

### Z242KH, Z252KH

Emplacements	Capacités	Lubrifiants
Carburant	16,3 L (4,3 gal US)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Essence pour automobile ordinaire ou sans plomb</li> <li>• Essence sans plomb à indice d'octane de 87 ou plus</li> </ul>
Carter moteur	1,8 L (1,9 U.S.qts)*1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Huile moteur : Service API Classification, <b>SG, SH, SJ</b> ou supérieur Supérieur à 10 °C (50 °F)...SAE30 Entre -18 °C (0 °F) et 38 °C (100 °F)...SAE10W-30 Inférieur à 0 °C (32 °F)...SAE5W-30</li> </ul>
Carter de transmission avec filtre, flexible et réservoir (côté droit et côté gauche)	2,1 L (2,2 U.S.qts) de chaque côté	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Huile moteur : Service API Classification SL SAE20W-50</li> </ul>

\*1 Quantité d'huile lorsque le niveau atteint le repère supérieur de la jauge d'huile.

#### Carburant :

- Essence sans plomb propre et neuve.
- Avec un indice d'octane 87 ou plus/87AKI (90 RON).
- L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (alcool éthylique ou de grain) ou jusqu'à 15 % d'éther de butyle tertiaire et de méthyle (MTBE) est acceptable.
- N'utilisez pas d'essence non approuvée, comme du carburant E85. Ne mélangez pas de l'huile et de l'essence ou modifier le moteur pour lui permettre de fonctionner avec des carburants de remplacement. Cela endommagera les composants du moteur et annulera sa garantie.
- Le fonctionnement du moteur avec de l'essence est certifié. Le dispositif antipollution pour ce moteur est de type Modifications de moteur (EM).
- Altitude élevée :  
À des altitudes de plus de 5000 pieds (1524 mètres), l'essence avec un indice d'octane minimal de 85/85 AKI (89 IOR) est acceptable. Un réglage pour les altitudes élevées est requis pour respecter les normes relatives aux émissions. Une utilisation sans ce réglage entraînera une diminution de la performance ainsi qu'une augmentation de la consommation de carburant et des émissions polluantes. L'utilisation du moteur à des altitudes inférieures à 2500 pieds (762 mètres) avec les réglages destinés aux altitudes élevées est déconseillée.
- Les estimations de la capacité en carburant indiquées sont fournies par le fabricant.

#### Huile moteur :

- L'huile utilisée dans le moteur doit correspondre à la classification de l'Institut Américain du Pétrole (API - American Petroleum Institute) et au classement « Proper SAE Engine Oil » en fonction des températures ambiante décrite dans le tableau précédent.
- De l'huile synthétique conforme aux classifications indiquées peut être utilisée après 50 heures de fonctionnement.
- L'estimation indiquée de la capacité d'huile est fournie par le fabricant.

Z242KW, Z252KW

Emplacements	Capacités	Lubrifiants
Carburant	16,3 L (4,3 U.S.gals)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Essence pour automobile ordinaire ou sans plomb</li> <li>• Essence sans plomb à indice d'octane de 87 ou plus</li> </ul>
Carter moteur	2,1 L (2,2 q. US)*1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Huile moteur : Service API Classification <b>SF, SG, SH, SJ</b> ou <b>SL</b> Supérieur à 20 °C (68 °F)...SAE40 Entre 10 °C (50 °F) et 30 °C (86 °F)...SAE30 Entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F)...SAE10W-40 Entre -10 °C (14 °F) et 30 °C (86 °F)...SAE10W-30 Inférieur à 0 °C (32 °F)...SAE5W-20</li> </ul>
Carter de transmission avec filtre, flexible et réservoir (côté droit et côté gauche)	2,1 L (2,2 U.S.qts) de chaque côté	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Huile moteur : Service API Classification SL SAE20W-50</li> </ul>

\*1 Quantité d'huile lorsque le niveau atteint le repère supérieur de la jauge d'huile.

**Carburant :**

- Essence sans plomb propre et neuve.
- Avec un indice d'octane 87 ou plus/87AKI (90 RON).
- L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (alcool éthylique ou de grain) ou jusqu'à 15 % d'éther de butyle tertiaire et de méthyle (MTBE) est acceptable.
- N'utilisez pas d'essence non approuvée, comme du carburant E85. Ne mélangez pas de l'huile et de l'essence ou modifier le moteur pour lui permettre de fonctionner avec des carburants de remplacement. Cela endommagera les composants du moteur et annulera sa garantie.
- Le fonctionnement du moteur avec de l'essence est certifié. Le dispositif antipollution pour ce moteur est de type Modifications de moteur (EM).
- Altitude élevée :  
Ce moteur peut nécessiter un kit de carburateur pour altitudes élevées afin d'assurer un bon fonctionnement du moteur à des altitudes supérieures à 1006 mètres (3300 pieds). Une utilisation sans ce kit entraînera une diminution de la performance ainsi qu'une augmentation de la consommation de carburant et des émissions polluantes.  
À une altitude inférieure à 1006 mètres (3300 pieds), ce moteur doit être utilisé dans sa configuration d'origine car des dommages peuvent se produire si un kit de carburateur pour altitudes élevées est installé et utilisé en-dessous de 1006 mètres (3300 pieds).
- Les estimations de la capacité en carburant indiquées sont fournies par le fabricant.

**Huile moteur :**

- L'huile utilisée dans le moteur doit correspondre à la classification de l'Institut Américain du Pétrole (API - American Petroleum Institute) et au classement « Proper SAE Engine Oil » en fonction des températures ambiante décrite dans le tableau précédent.
- La contenance en huile indiquée est une estimation du fabricant.

# ENTRETIEN PÉRIODIQUE

## SOULEVER ET ABAISSER LE SIÈGE DE L'OPÉRATEUR

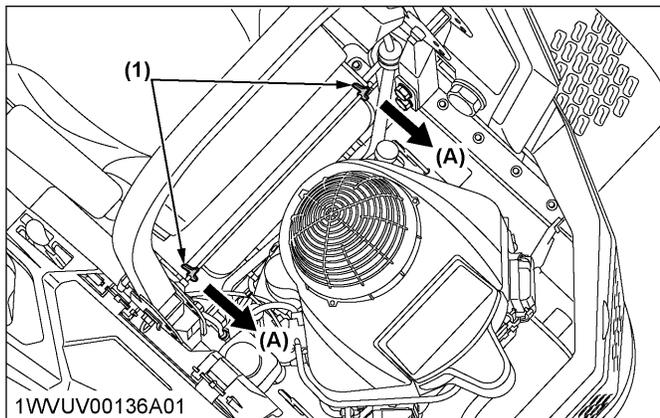
### Soulever

#### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

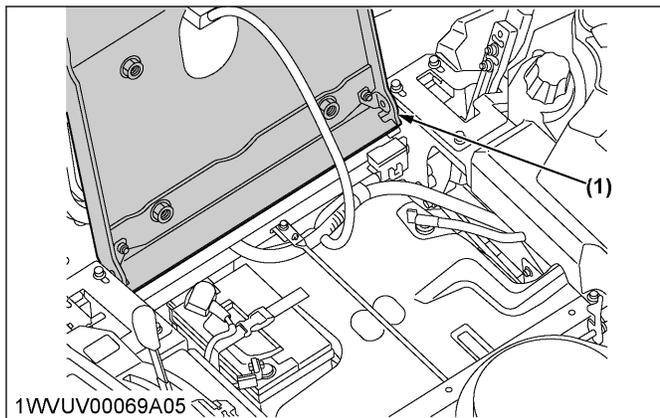
- Soulevez complètement le siège de l'opérateur jusqu'à la position de repos.  
Ne laissez pas le siège à mi-course.

1. Tirez le levier de blocage situé sur le panneau du siège vers l'arrière.



(1) Levier de blocage (A) « TIRER »

2. Soulevez le siège de l'opérateur à la position de repos.



(1) Siège de l'opérateur

### Abaisser

#### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne laissez pas tomber le siège lorsque vous l'abaissez.
- Faites attention de ne pas vous pincer les mains. Ne placez pas vos mains sous le siège lorsque vous l'abaissez.

1. Abaissez lentement le siège pour le verrouiller.

## OUVERTURE DU MARCHEPIED

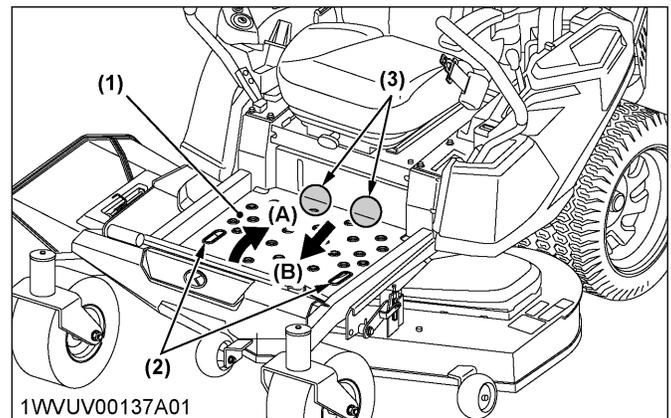
#### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Installez le marchepied lorsque vous utilisez la machine.  
Retirez le marchepied uniquement lors de l'entretien et du nettoyage.
- Lorsque vous installez le marchepied, ne le faites pas tomber.
- Faites attention à vos doigts.

#### Retrait du marchepied

1. Tenez les fentes de maintien et tournez le marchepied dans le sens de la flèche indiquée par la figure suivante.
2. Tirez les languettes d'insertion hors des trous.



(1) Marchepied (A) « TOURNER »  
(2) Encoche d'accroche (B) « RETIRER »  
(3) Insertion de la languette

#### Fixation du marchepied

1. Insérez les languettes d'insertion dans des trous.
2. Abaissez le marchepied.

# RETRAIT ET INSTALLATION DU COUVERCLE DE COURROIE DE TONDEUSE

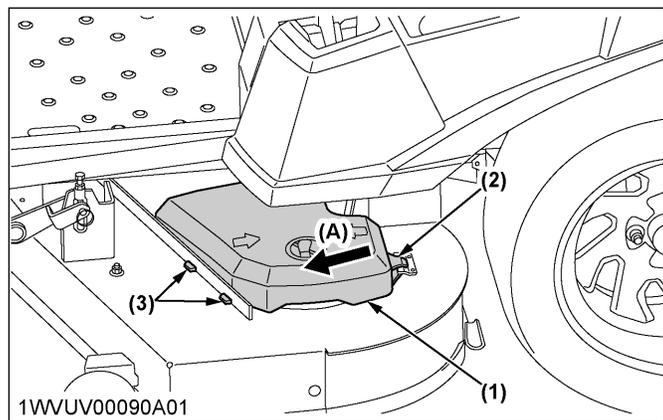
## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Installez le couvercle de courroie de tondeuse quand vous utilisez la machine. Retirez le couvercle de courroie de tondeuse uniquement pour l'entretien et le nettoyage.

### Retrait

1. Poussez l'arrière du couvercle de courroie de tondeuse dans le sens de la flèche et retirez la languette arrière du couvercle de courroie de tondeuse du crochet situé sur le carter de tondeuse.



- (1) Couvercle de courroie de tondeuse (A) « POUSSER »  
 (2) Languette arrière  
 (3) Languette avant

### Installation

1. Insérez les deux languettes avant du couvercle de courroie de tondeuse dans les trous du carter de tondeuse.
2. Tout en poussant l'arrière du couvercle de courroie de tondeuse dans le sens de la flèche, insérez la languette arrière du couvercle de courroie de tondeuse dans le crochet du carter de tondeuse.

## VÉRIFICATION QUOTIDIENNE

Pour éviter les problèmes, il est important de connaître l'état de la machine. À vérifier avant le démarrage.

## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Effectuez les vérifications et l'entretien de la machine sur une surface au niveau avec le moteur à l'arrêt, la clé retirée et le frein de stationnement serré ou les roues arrière bloquées.

	Éléments à vérifier	Page de réf.
Faire le tour de la machine	Dommages à la carrosserie de la machine, serrage de tous les boulons, écrous, goupilles, etc.	—
	Fuite d'huile et de carburant	65
	Pression, usure et dommages des pneus	46, 57
	Niveau d'huile moteur	55
	Niveau de carburant	55
	Écran   grillage d'admission d'air	56
	Niveau de liquide de boîte-pont	57
	Filtre à air (Z242KW, Z252KW)	62
	Nettoyage de la carrosserie de la machine	—
	Nettoyer autour du silencieux et des commandes du moteur.	59
	Éliminer les débris au niveau de toutes les poulies d'entraînement.	—
Tondeuse	Vérifiez tout le matériel.	—
	S'assurer que tous les axes sont en place.	24
	Nettoyage du carter de tondeuse	75
	Éliminer les débris au niveau de toutes les poulies d'entraînement.	—
	Vérifier que les boulons de lames sont bien serrés.	75
En prenant place sur le siège de l'opérateur	Vérifier si les lames et la courroie sont usées ou endommagées	75
	Levier de commande de mouvement	78
	Frein de stationnement	38
Démarrage du moteur	Autres pièces mobiles	58
	Couleur des gaz d'échappement	30
	Vérifiez qu'il n'y a pas de vibrations ou de bruits anormaux.	30
Autres	Système de démarrage du moteur/système OPC. Si l'un des systèmes ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre Concessionnaire Kubota.	58, 59
	Vérifier les endroits où il y a déjà eu des problèmes.	—

## 1. Vérification du niveau d'huile moteur

### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

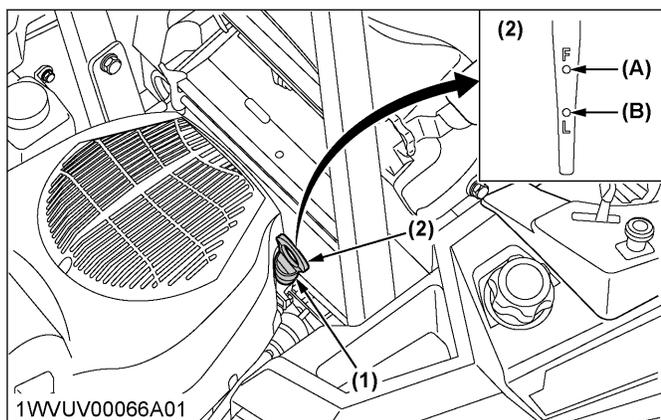
- Arrêtez toujours le moteur et retirez la clé à puce intégrée avant de vérifier l'huile.

#### IMPORTANT :

- En cas d'utilisation d'une marque ou d'une viscosité d'huile différente de celle précédemment utilisée, vidangez toute l'huile et remplacez le filtre à huile. Ne mélangez jamais deux types d'huile différents.
- Utiliser une huile moteur SAE adéquate en fonction de la température ambiante. (Voir LUBRIFIANTS ET CARBURANT à la page 51).

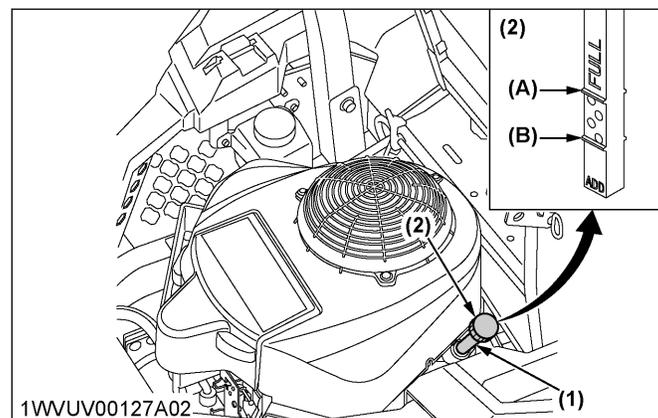
1. Vérifiez le niveau d'huile avant de démarrer et au moins 5 minutes après l'arrêt du moteur.
2. Essuyez la jauge graduée.
3. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la jauge graduée, l'essuyer, la remettre en place et la retirer une nouvelle fois. Vérifiez si le niveau d'huile se trouve entre les deux encoches.
4. Au besoin, ajoutez de l'huile neuve par l'orifice de remplissage.

### Z242KH, Z252KH



- (1) Orifice de remplissage d'huile le moteur (A) « NIVEAU SUPÉRIEUR »  
(B) « NIVEAU INFÉRIEUR »  
(2) Jauge de niveau d'huile

### Z242KW, Z252KW



- (1) Orifice de remplissage d'huile le moteur (A) « NIVEAU SUPÉRIEUR »  
(B) « NIVEAU INFÉRIEUR »  
(2) Jauge de niveau d'huile

## 2. Vérification de la quantité de carburant et appoint en carburant

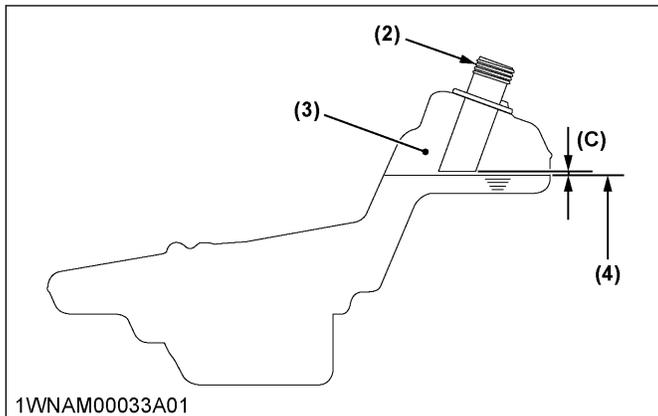
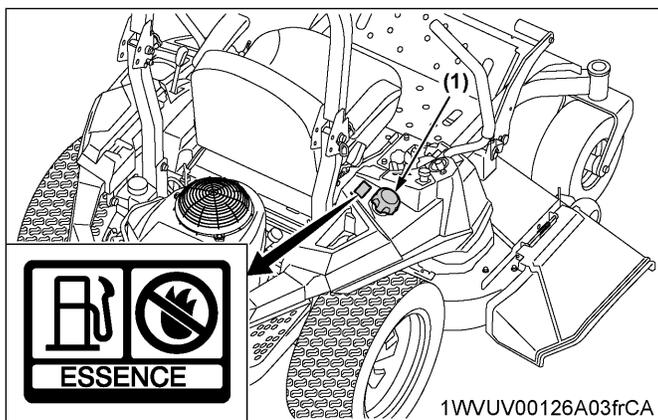
### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Manipulez le carburant avec soin. Ne remplissez pas le réservoir de carburant quand le moteur est en marche. Si le moteur est chaud, laissez refroidir le moteur pendant plusieurs minutes avant de faire l'appoint en carburant.
- Ne pas fumer en faisant l'appoint en carburant ou l'entretien du système à carburant. Remplissez le réservoir de carburant en veillant à ne pas dépasser le bas du goulot de remplissage. Ne le remplissez pas jusqu'au bord. L'espace vide dans le réservoir permet l'expansion de l'essence lorsque celle-ci se réchauffe.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant ou ne faites jamais le plein lorsque le réservoir de carburant est chaud.



1SFRT00004A01



- (1) Bouchon du réservoir de carburant
- (2) Goulot de remplissage du réservoir de carburant
- (3) Espace vide
- (4) Niveau de carburant maximal
- (C) Dégagement (niveau de carburant sous le goulot de remplissage)

Vérifiez le niveau de carburant. Veillez à ne pas laisser le réservoir de carburant se vider complètement.

Capacité du réservoir de carburant	16,3 L (4,3 U.S.gals)
------------------------------------	--------------------------

**IMPORTANT :**

- Ne mélangez pas l'huile et l'essence.
- Serrez le bouchon de carburant.
- Ne pas utiliser de bouchon de carburant autre que celui approuvé par Kubota.
- Évitez que de la saleté, des débris ou de l'eau s'infiltrent dans le système d'alimentation en carburant.
- Prenez garde de ne pas déverser de carburant lorsque vous faites le plein. En cas de renversement, nettoyez sans plus attendre pour éviter de provoquer un incendie.
- N'utilisez pas de vieux carburant.

Utilisez uniquement de l'essence sans plomb à indice d'octane de 87 ou plus.

**NOTE :**

- Utilisez le carburant dans les 30 jours qui suivent l'achat afin d'éviter la détérioration de la

qualité du carburant, ou encore ajoutez un stabilisateur de carburant pour conserver la fraîcheur et la stabilité du carburant.

- Les mélanges de carburant changent d'une saison à l'autre pour le meilleur rendement de moteur possible en fonction de la saison. Afin d'éviter les problèmes de rendement de moteur comme les tampons de vapeur ou les démarrages difficiles, utilisez le carburant au cours de la saison dans laquelle celui-ci a été acheté.
- L'utilisation peu fréquente du moteur au cours d'une saison peut faire que le carburant s'évente dans le réservoir de carburant de la machine. Le carburant éventé peut causer des problèmes de rendement du moteur dus au colmatage des composants du carburateur.
- Scellez hermétiquement le contenant de stockage et rangez-le à l'abri du soleil et de la chaleur afin d'éviter la dégradation du carburant.
- La condensation dans le réservoir de carburant peut se produire à cause d'une variété de conditions environnementales ou de fonctionnement. Afin de réduire la condensation et éviter que le fonctionnement de la machine soit affecté, remplissez le réservoir à la fin de la journée de travail.

**Emploi d'essence mélangée à de l'alcool (gasohol)**

Utilisez du « alcool-essence » uniquement lorsque l'additif d'éthanol constitue au maximum 10 % du carburant. L'emploi d'un additif au méthanol n'est pas conseillé. Pour ses résultats optimaux, utiliser un carburant sans plomb avec un indice d'octane de 87 minimum.

**3. Vérification et nettoyage du tamis d'admission d'air**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée avant le nettoyage.
- Assurez-vous que le moteur est froid au toucher avant de le nettoyer.

**IMPORTANT :**

- Il ne doit y avoir aucun débris sur le tamis d'admission d'air et la zone d'admission d'air afin d'éviter la surchauffe du moteur.

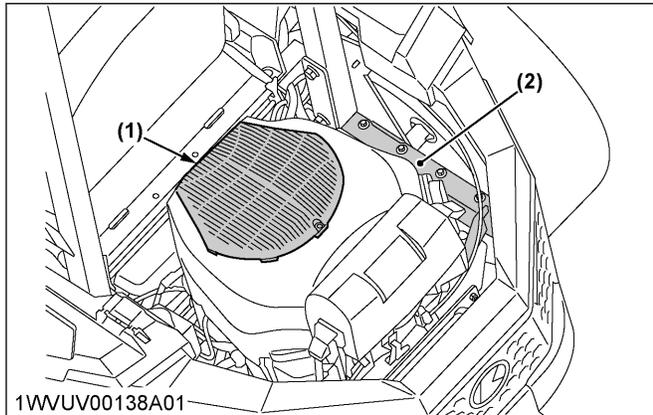
Vérifiez si le tamis d'admission d'air et la zone d'admission d'air sont propres une fois par jour et après chaque 5 heures de fonctionnement.

La saleté ou les poussières autour du tamis d'admission d'air, de la zone d'admission d'air ou de la

zone de refroidissement du moteur réduisent l'efficacité du refroidissement.

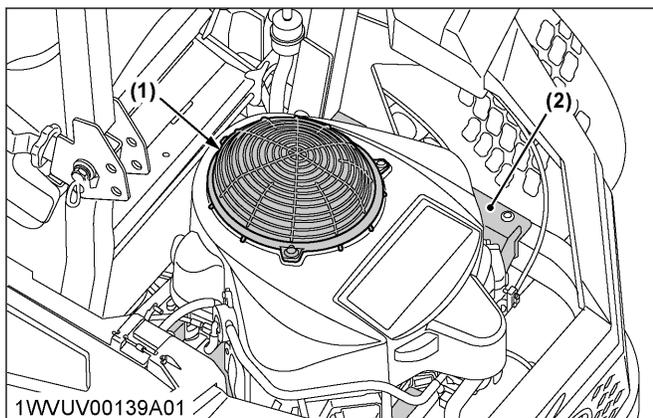
1. Vérifiez qu'il n'y a pas de brins d'herbe et de débris accumulés dans les tamis d'admission d'air.
2. Si le tamis est sale, nettoyez-le avec une brosse ou un linge.
3. Retirez la poussière et tous les corps étrangers de la plaque moteur.

#### Z242KH, Z252KH



- 1WVUV00138A01
- (1) Écran / grillage d'admission d'air  
(2) Plaque moteur

#### Z242KW, Z252KW



- 1WVUV00139A01
- (1) Écran / grillage d'admission d'air  
(2) Plaque moteur

## 4. Vérification de la pression des pneus



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'essayez pas de monter un pneu sur une jante. Cette opération doit être effectuée par une personne qualifiée et disposant de l'outillage approprié.
- Respectez toujours la pression adaptée. La pression de gonflage des pneus avant augmente rapidement avec l'air comprimé.

**Ne gonflez pas les pneus au-delà de la pression recommandée dans le Manuel de l'Utilisateur.**

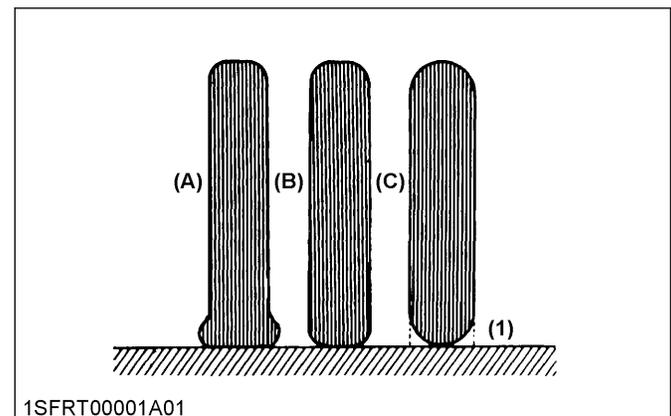
### IMPORTANT :

- N'utilisez pas de pneus de taille différente de la taille spécifiée.

### 4.1 Pression de gonflage

Bien que la pression de gonflage soit réglée en usine au niveau préconisé, elle diminue naturellement au fil du temps. Par conséquent, vérifiez la pression tous les jours et regonflez les pneus au besoin.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflage recommandée
Avant	13 × 6,5 - 6, 4PR Lisse	170 kPa (1,7 kgf/cm <sup>2</sup> , 25 psi)
Arrière	22 × 10 - 14, 4PR pelouse	110 kPa (1,1 kgf/cm <sup>2</sup> , 16 psi)



(1) Sol

- (A) « INSUFFISANT »  
(B) « NORMAL »  
(C) « EXCESSIF »

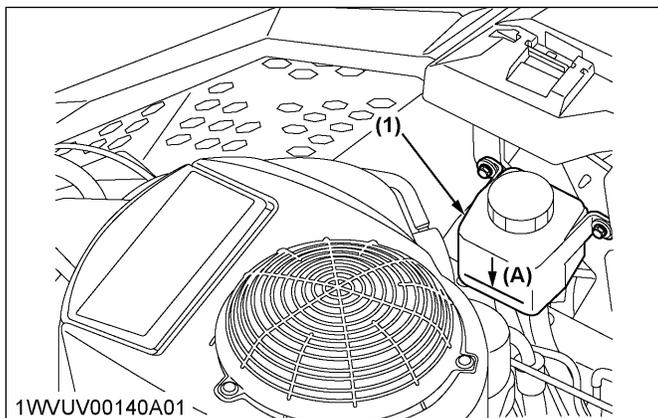
## 5. Vérification du niveau de liquide de boîte-pont

### IMPORTANT :

- Si le niveau d'huile est trop bas, ne faites pas tourner le moteur. Ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau signalé sur le réservoir.
- Ne pas trop remplir le réservoir.

1. Garez la machine sur une surface plane, abaissez l'outil au sol, arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée.

2. Vérifiez si le niveau d'huile se trouve à la ligne « *PLEIN À FROID* » lorsque la machine est à température ambiante. Si le niveau est trop bas, ajouter de l'huile neuve jusqu'au niveau signalé sur le réservoir.
- (Voir LUBRIFIANTS ET CARBURANT à la page 51).



- (1) Réservoir de liquide de boîte-pont
- (A) Le niveau d'huile est satisfaisant s'il se trouve à ce repère.

## 6. Vérification des pièces mobiles

Si l'une des pièces mobiles comme les leviers ou pédales ne fonctionne pas bien en raison de rouille ou de substances collantes, ne tentez pas de forcer le mouvement.

Dans un tel cas, éliminez la rouille ou l'élément collant et appliquez de la graisse ou de l'huile sur l'endroit concerné. Sinon la machine risque de subir des dommages.

## TOUTES LES 50 HEURES

### 1. Vérification du système de démarrage du moteur

Le système de démarrage du moteur de la machine est conçu pour protéger l'opérateur durant l'utilisation. Vérifiez le système de démarrage du moteur de façon périodique (chaque jour si possible) afin de tester la fonction du système de démarrage du moteur avant de l'utiliser.

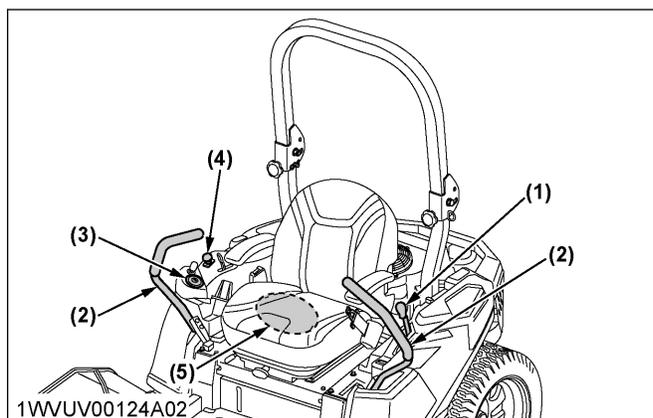
#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne laissez personne s'approcher de la machine lors des essais.
  - Si un des tests suivants a échoué, n'utilisez pas la machine.
- Consultez votre Concessionnaire Kubota.
- Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur pour tous les tests sauf le test 1.

#### IMPORTANT :

- Vérifiez les points suivants avant d'utiliser la machine :



- (1) Levier de frein de stationnement  
 (2) Levier de commande de mouvement  
 (3) Interrupteur de démarrage à bouton poussoir  
 (4) Interrupteur de PDF  
 (5) Interrupteur de siège

#### Test 1 (opérateur non assis sur le siège)

1. Serrez fermement le frein de stationnement.
2. Réglez l'interrupteur de PDF en position « *DÉBRAYER* » (ARRÊT).
3. Positionnez les leviers de commande de mouvement en position « *VERROUILLAGE AU POINT MORT* ».
4. Insérez la clé à puce intégrée.
5. Appuyez sur le bouton d'interrupteur pour commuter entre les modes clé « *MARCHE* » / « *ARRÊT* ».
6. Maintenez le bouton d'interrupteur enfoncé.
7. Le moteur ne doit pas démarrer.

#### Test 2 (conducteur sur le siège)

1. Ne serrez le frein de stationnement (relâchez-le après le test 1).
2. Réglez l'interrupteur de PDF en position « *DÉBRAYER* » (ARRÊT).
3. Positionnez les leviers de commande de mouvement en position « *VERROUILLAGE AU POINT MORT* ».
4. Insérez la clé à puce intégrée.
5. Appuyez sur le bouton d'interrupteur pour commuter entre les modes clé « *MARCHE* » / « *ARRÊT* ».
6. Maintenez le bouton d'interrupteur enfoncé.
7. Le moteur ne doit pas démarrer.

#### Test 3 (conducteur sur le siège)

1. Serrez fermement le frein de stationnement.
2. Réglez l'interrupteur de PDF en position « *DÉBRAYER* » (ARRÊT).
3. Déplacez les leviers de commande de mouvement vers l'intérieur, de la position « *VERROUILLAGE NEUTRE* » à la position « *NEUTRE* », puis relâchez les leviers.

4. Insérez la clé à puce intégrée.
5. Appuyez sur le bouton d'interrupteur pour commuter entre les modes clé « *MARCHE* »/ « *ARRÊT* ».
6. Maintenez le bouton d'interrupteur enfoncé.
7. Le moteur ne doit pas démarrer.

#### Test 4 (conducteur sur le siège)

1. Serrez fermement le frein de stationnement.
2. Réglez l'interrupteur de PDF en position « *EMBRAYER* » (MARCHE).
3. Positionnez les leviers de commande de mouvement en position « *VERROUILLAGE NEUTRE* ».
4. Insérez la clé à puce intégrée.
5. Appuyez sur le bouton d'interrupteur pour commuter entre les modes clé « *MARCHE* »/ « *ARRÊT* ».
6. Maintenez le bouton d'interrupteur enfoncé.
7. Le moteur ne doit pas démarrer.

#### NOTE :

- Si le moteur démarre pendant les tests 1 à 4, consultez votre concessionnaire Kubota pour faire vérifier l'unité avant de l'utiliser.

#### Test 5 (conducteur sur le siège)

1. Démarrez le moteur.
2. Maintenez le frein de stationnement fermement serré.
3. Maintenez l'interrupteur de PDF en position « *DÉBRAYER* » (ARRÊT).
4. Déplacez les leviers de commande de mouvement vers l'intérieur, de la position « *VERROUILLAGE NEUTRE* » à la position « *NEUTRE* », puis relâchez les leviers.
5. Le moteur doit s'arrêter.

#### NOTE :

- Si le moteur continue de tourner pendant le test 5, consultez votre concessionnaire Kubota pour faire vérifier l'unité avant de l'utiliser.

## 2. Vérification du système OPC

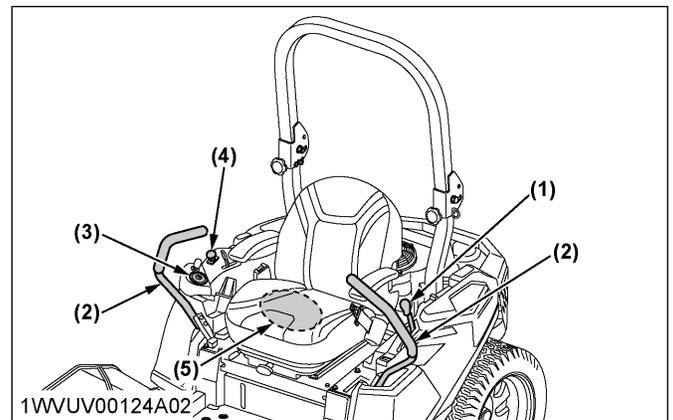
Le système de contrôleur de présence de l'opérateur (OPC) de la machine est conçu pour protéger l'opérateur. Vérifiez le système OPC de façon périodique (chaque jour si possible) afin de tester la fonction du système OPC avant de l'utiliser.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne laissez personne s'approcher de la machine lors des essais.
  - Si un des tests suivants a échoué, n'utilisez pas la machine.
- Consultez votre Concessionnaire Kubota.



- (1) Levier de frein de stationnement
- (2) Levier de commande de mouvement
- (3) Interrupteur de démarrage à bouton poussoir
- (4) Interrupteur de PDF
- (5) Interrupteur de siège

#### Test 1 (opérateur assis sur le siège)

1. Démarrez le moteur.
2. Ne serrez pas le frein de stationnement.
3. Maintenez l'interrupteur de PDF en position « *DÉBRAYER* » (ARRÊT).
4. Levez-vous. Ne descendez pas de la machine.
5. Le moteur doit s'arrêter.

#### Test 2 (opérateur assis sur le siège)

1. Démarrez le moteur.
2. Ne serrez pas le frein de stationnement.
3. Maintenez l'interrupteur de PDF en position « *EMBRAYER* » (MARCHE).
4. Levez-vous. Ne descendez pas de la machine.
5. Le moteur doit s'arrêter.

#### NOTE :

- Si le moteur continue de tourner pendant les tests 1 à 2, consultez votre concessionnaire Kubota pour faire vérifier la machine avant de l'utiliser.

## 3. Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé)



### AVERTISSEMENT

Le fonctionnement du moteur produit de la chaleur. Les pièces du moteur, surtout le silencieux, deviennent extrêmement chaudes.

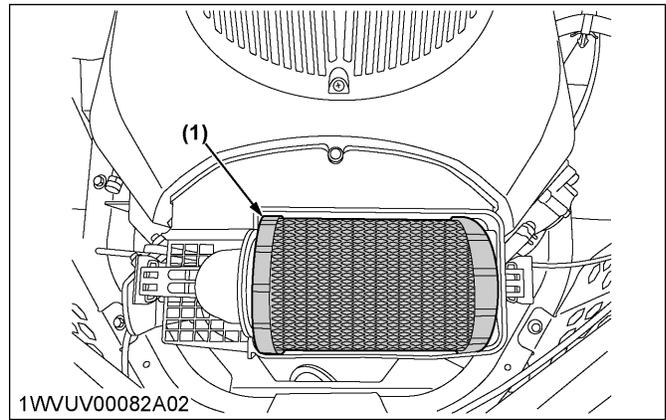
Des brûlures thermiques graves peuvent se produire.

Des débris combustibles, comme des feuilles, de l'herbe, une brosse, etc. peuvent prendre feu.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Laissez refroidir le silencieux, le cylindre de moteur et les ailettes avant de les toucher.
- Retirez les débris accumulés autour du silencieux et du cylindre.

- La Section 4442 du California Public Resource Code interdit l'utilisation ou le fonctionnement du moteur dans des espaces recouverts de forêts, de broussailles ou d'herbe sauf si le système d'échappement est équipé d'un pare-étincelles, tel que défini dans la Section 4442, en bon état de fonctionnement. D'autres états ou autorités fédérales peuvent avoir des lois similaires, auquel cas l'installation d'un pare-étincelles est obligatoire. Communiquez avec le fabricant, le détaillant ou le concessionnaire d'origine de l'équipement pour obtenir un pare-étincelles conçu pour le système d'échappement installé sur ce moteur.
- Les pièces de rechange doivent être de la même conception et être installées dans la même position que les pièces d'origine. Des pièces autres risquent de ne pas fonctionner aussi bien, d'endommager l'unité et d'entraîner des blessures.



(1) Élément du filtre à air

1. Retirez les débris accumulés autour du silencieux et du cylindre.
2. Vérifiez l'absence de fissures, de corrosion et d'autres dommages sur le silencieux.
3. Retirez le pare-étincelles, s'il en est équipé, et vérifiez l'absence de dommage ou d'obstructions par dépôts de carbone.
4. En présence de pièces endommagées, remplacez-les avant toute utilisation.

3. Remplacez tout élément par une pièce d'origine. Manipulez le nouvel élément avec soin. Ne l'utilisez pas si les joints d'étanchéité sont pliés ou endommagés.
4. Nettoyez la base du filtre à air au besoin et vérifiez son état.
5. Reposez le couvercle du filtre à air et resserrez à l'aide des 2 attaches.

**NOTE :**

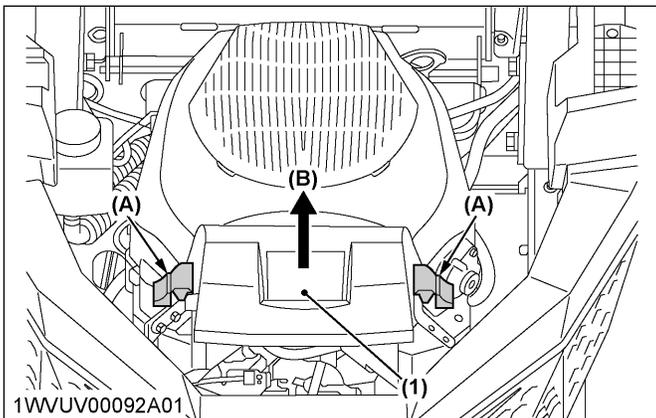
- Faire fonctionner le moteur avec des composants de filtre à air desserrés ou endommagés pourrait laisser pénétrer des débris dans le moteur et ainsi entraîner une usure prématurée et une panne.

## TOUTES LES 75 HEURES

### 1. Remplacement de l'élément papier de filtre à air (Z242KH, Z252KH)

Remplacez l'élément papier toutes les 75 heures de fonctionnement.

1. Débloquez le couvercle et retirez le couvercle du filtre à air.



(1) Couvercle du filtre à air

- (A) « DÉBLOQUER »  
(B) « RETIRER »

2. Retirez l'élément du filtre à air.

## TOUTES LES 100 HEURES

### 1. Changement de l'huile moteur (Z242KH, Z252KH)

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

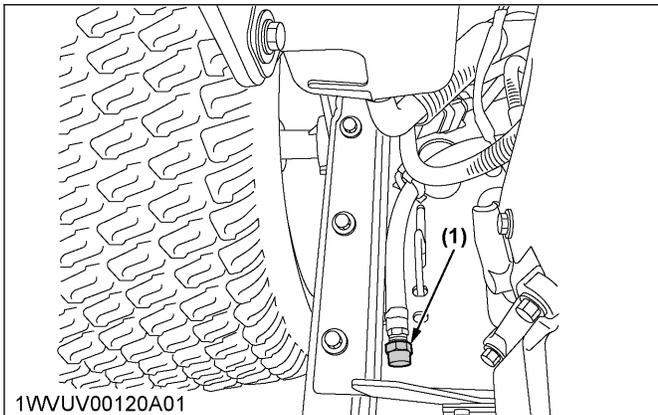
- L'huile moteur est une substance toxique. Débarrassez-vous de l'huile usée selon la réglementation en vigueur. Communiquez avec les autorités locales pour connaître les modes d'élimination adéquats ou les possibilités de recyclage.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée avant de changer l'huile.
- Laissez refroidir suffisamment le moteur, car l'huile peut être très chaude et causer des brûlures.

1. Pour vidanger l'huile usagée, retirez le flexible de vidange du collier et dirigez-le vers le bas puis retirez le bouchon de vidange.

2. Vidangez l'huile dans le carter d'huile.

**NOTE :**

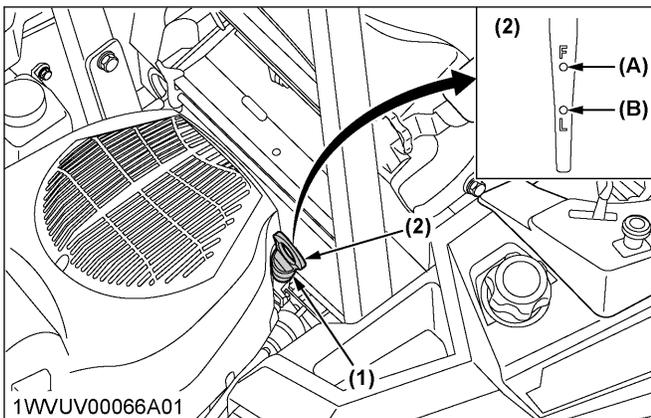
- L'huile usagée peut être vidangée plus facilement lorsque le moteur est encore tiède.



(1) Bouchon de vidange

3. Réinstallez le bouchon de vidange et remplissez d'huile neuve jusqu'au niveau supérieur de la jauge graduée.

Capacité avec filtre	1,8 L (1,9 U.S.qts)
----------------------	------------------------



(1) Orifice de remplissage d'huile le moteur (A) « NIVEAU SUPÉRIEUR »  
(2) Jauge de niveau d'huile (B) « NIVEAU INFÉRIEUR »

4. Pour vérifier le niveau d'huile : Retirez la jauge d'huile, essuyez-la, remettez-la en place et retirez-la de nouveau. Vérifiez si le niveau d'huile se trouve entre les deux encoches.

**NOTE :**

- Veillez à ne pas trop remplir.

## 2. Changement de l'huile moteur (Z242KW, Z252KW)



### AVERTISSEMENT

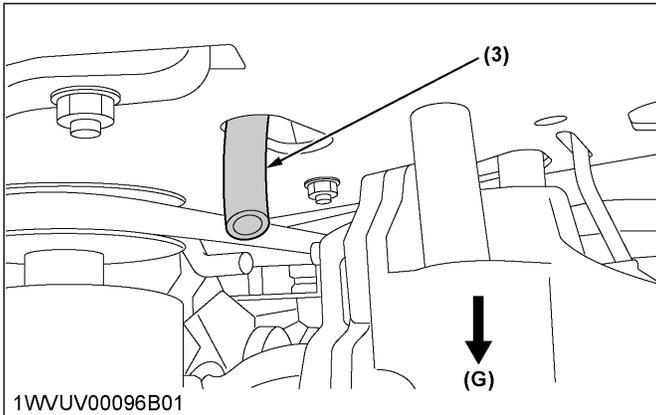
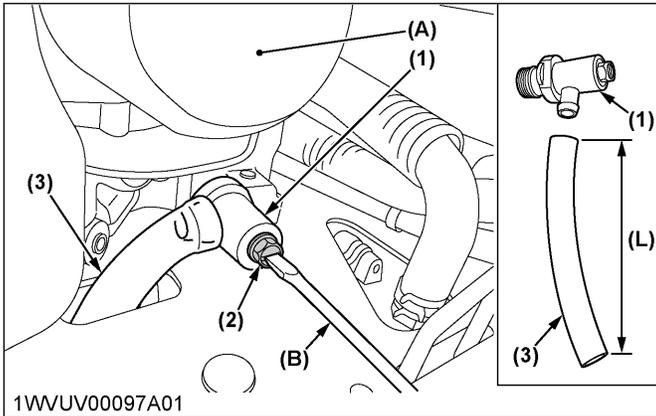
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- L'huile moteur est une substance toxique. Débarrassez-vous de l'huile usée selon la réglementation en vigueur. Communiquez avec les autorités locales pour connaître les modes d'élimination adéquats ou les possibilités de recyclage.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée avant de changer l'huile.
- Laissez refroidir suffisamment le moteur, car l'huile peut être très chaude et causer des brûlures.

1. Insérez le flexible raccordé à la machine au raccord de tuyau en T situé sur le côté droit du moteur.  
En cas d'absence de flexible, utilisez un flexible d'un diamètre intérieur de 0,5 po. et d'une longueur d'environ 150 mm (6 po.).  
Dirigez le flexible vers le bas, desserrez l'écrou du raccord de tuyau en T et vidangez l'huile moteur dans le carter d'huile.

**NOTE :**

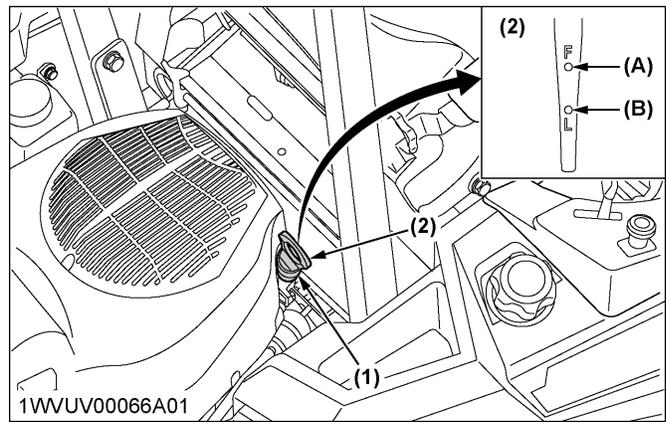
- L'huile usagée peut être vidangée plus facilement lorsque le moteur est encore tiède.



- |                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| (1) Raccord de tuyau en T | (A) Moteur         |
| (2) Écrou                 | (B) Tournevis      |
| (3) Flexible              | (G) Masse          |
|                           | (L) 150 mm (6 po.) |

2. Remplissez d'huile neuve jusqu'au repère supérieur de la jauge d'huile.

Capacité avec filtre	2,1 L (2,2 U.S.qts)
----------------------	------------------------



- (1) Orifice de remplissage d'huile le moteur (A) « NIVEAU SUPÉRIEUR » (B) « NIVEAU INFÉRIEUR »  
(2) Jauge de niveau d'huile

3. Pour vérifier le niveau d'huile :  
Retirez la jauge d'huile, essuyez-la, remettez-la en place et retirez-la de nouveau. Vérifiez si le niveau d'huile se trouve entre les 2 repères.

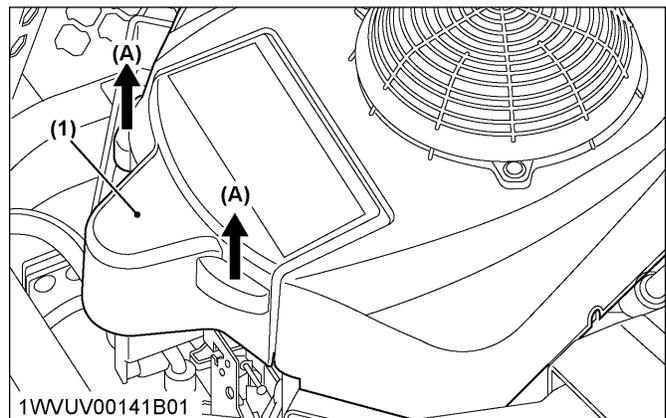
**NOTE :**

- Veillez à ne pas trop remplir.

### 3. Nettoyage de l'élément papier de filtre à air (Z242KW, Z252KW)

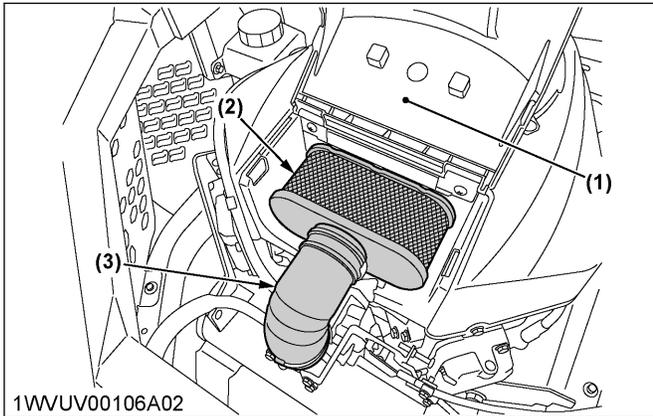
Remplacez l'élément papier toutes les 100 heures de fonctionnement ou tous les ans.  
Vérifiez si de la saleté et des débris se sont accumulés autour du circuit de filtre à air. Gardez cette zone propre. Vérifiez également si des composants sont desserrés ou endommagés. Remplacez tous les composants de filtre à air pliés ou endommagés.

1. Soulevez les languettes pour ouvrir le couvercle du filtre à air.



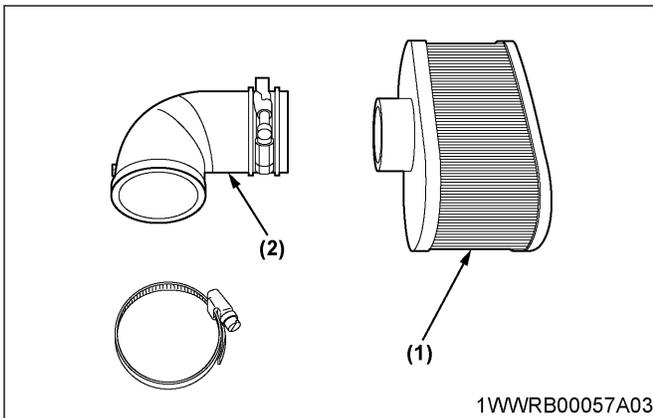
- (1) Couvercle du filtre à air (A) « RELEVER »

- Retirez l'élément papier de filtre à air et le flexible d'admission d'air.



1WWUV00106A02

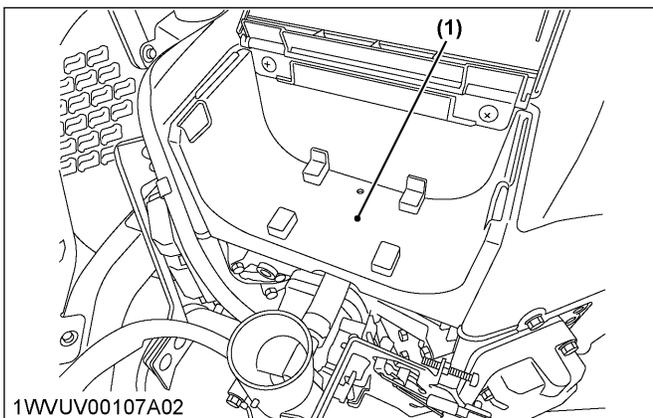
- Couvercle du filtre à air
- Élément papier de filtre à air
- Flexible d'admission d'air



1VWRB00057A03

- Élément papier de filtre à air
- Flexible d'admission d'air

- Nettoyez la base du filtre à air au besoin et vérifiez son état.



1WWUV00107A02

- Base de filtre à air

- Reposez l'élément papier de filtre à air dans le flexible d'admission d'air et remettez-le en place.
- Fermez le couvercle du filtre à air.

**NOTE :**

- Faire fonctionner le moteur avec des composants de filtre à air desserrés ou endommagés pourrait laisser pénétrer des débris dans le moteur et ainsi entraîner une usure prématurée et une panne.

## 4. Nettoyage du système de refroidissement du moteur

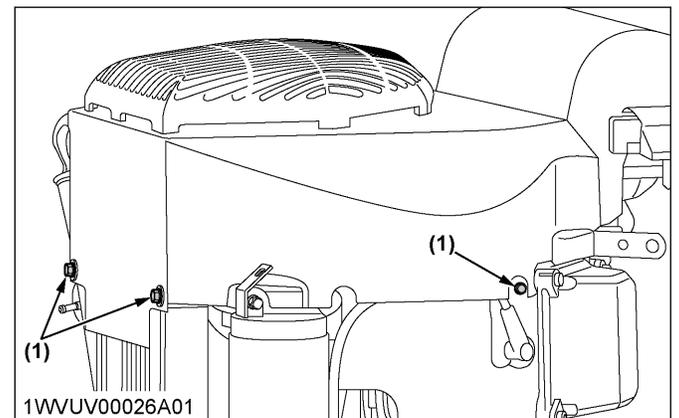
**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Assurez-vous que le moteur est froid au toucher avant de retirer les déflecteurs.
- Protégez toujours les yeux et le visage contre les dépôts d'air et les objets.

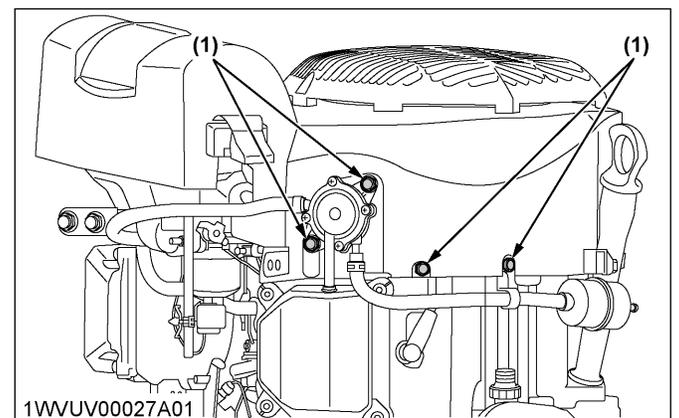
### Z242KH, Z252KH

- Retirez les boulons de montage du collecteur d'air du moteur.



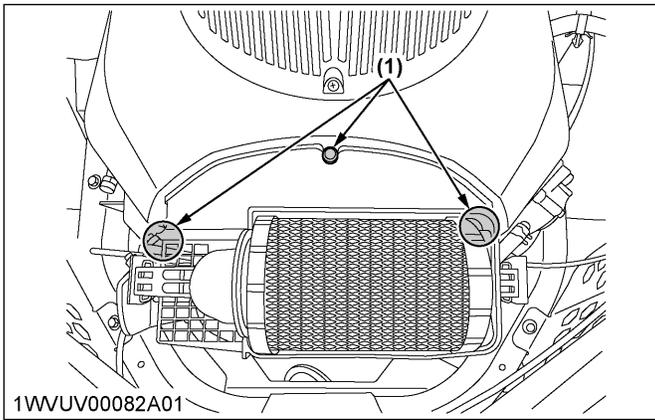
1WWUV00026A01

- Boulon



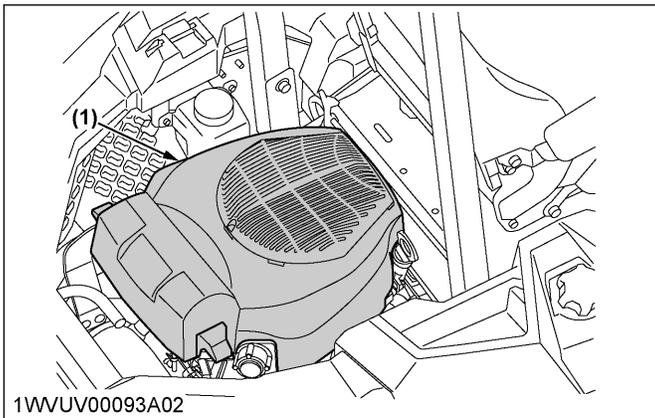
1WWUV00027A01

- Boulon
- Retirez le couvercle du filtre à air.
- Retirez les 3 boulons sous le couvercle.



(1) Boulon

4. Détachez le collecteur d'air.



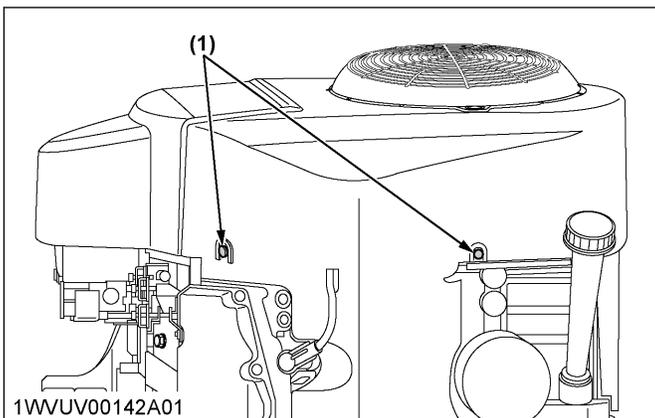
(1) Collecteur d'air

5. Nettoyez les débris des ailettes de refroidissement du moteur.
6. Après avoir retiré l'accumulation de débris, réinstallez le collecteur d'air.

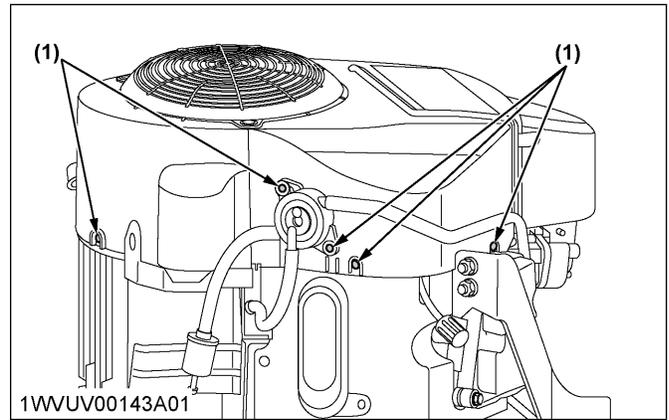
Couple de serrage	7,3 N·m (0,74 kgf·m, 5,4 lbf-pi)
-------------------	-------------------------------------

**Z242KW, Z252KW**

1. Enlevez les boulons de montage du collecteur d'air du moteur et retirez le collecteur d'air.



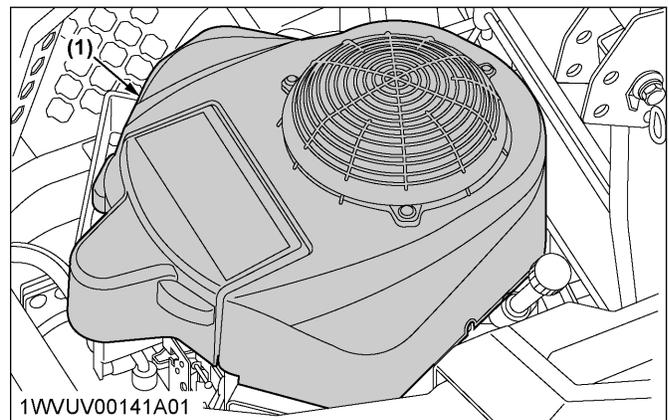
(1) Boulon



(1) Boulon

2. Nettoyez les débris des ailettes de refroidissement du moteur.
3. Après avoir retiré l'accumulation de débris, réinstallez le collecteur d'air.

Couple de serrage	8,8 N·m (0,90 kgf·m, 6,5 lbf-pi)
-------------------	-------------------------------------



(1) Collecteur d'air

**5. Vérification de la bougie**

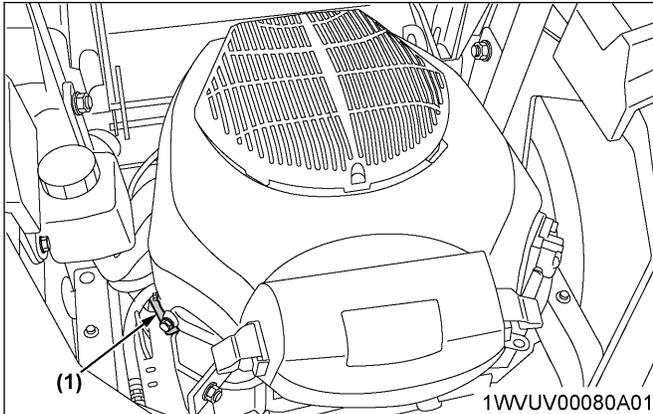
Vérifiez l'état de la bougie et l'écartement toutes les 100 heures de fonctionnement.

1. Déposez le fil de bougie d'allumage de la bougie.

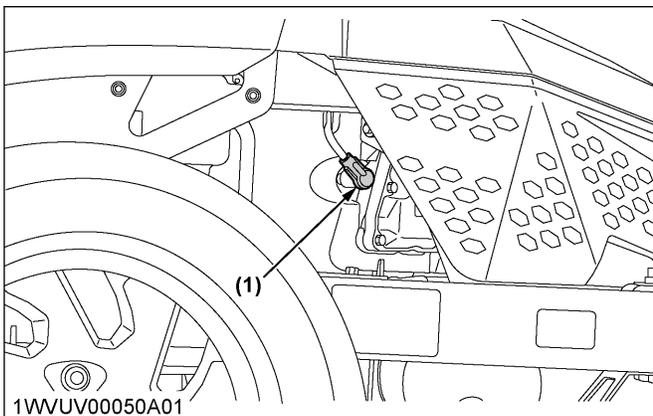
2. Utilisez une clé à bougies pour déposer la bougie.

**NOTE :**

- Ce moteur est équipé d'une bougie de type résistance.

**Z242KH, Z252KH**

(1) Bougie (des deux côtés)

**Z242KW, Z252KW**

(1) Bougie (des deux côtés)

3. Nettoyez les électrodes en les grattant avec une brosse métallique pour retirer les dépôts de calamine.

4. Vérifiez que la bougie ne comporte pas de porcelaine fissurée, d'électrodes corrodées ou tout autre signe d'usure ou dommage. Remplacez la bougie si nécessaire.

**Z242KH, Z252KH**

Couple de serrage	27 N·m (2,8 kgf·m, 20 lbf·pi)
-------------------	----------------------------------

Bougie recommandée	<b>CHAMPION XC12YC</b>
--------------------	------------------------

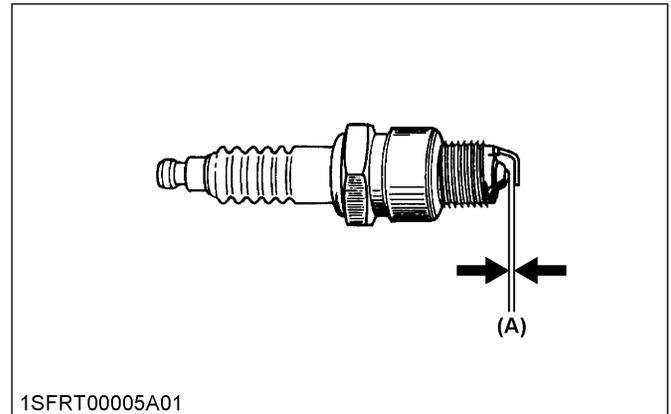
**Z242KW, Z252KW**

Couple de serrage	22 N·m (2,2 kgf·m, 16 lbf·pi)
-------------------	----------------------------------

Bougie recommandée

**NGK BPR4ES**

5. Vérifiez l'écartement de la bougie au moyen d'une jauge à mâchoires.



(A) 0,75 mm (0,03 pouces)

## 6. Remplacement du filtre à carburant (Z242KH, Z252KH)

Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

## 7. Vérification de l'état de la batterie

### **!** DANGER

Pour éviter tout risque d'explosion de la batterie :  
Pour une batterie de type rechargeable, suivez ces consignes.

- N'utilisez ou ne rechargez pas une batterie de type rechargeable si le niveau du liquide se situe sous [LOWER] (repère de limite inférieure). Sinon, les composants de la batterie pourraient se détériorer prématurément, réduisant la durée de vie de la batterie ou causant une explosion.
- Vérifiez régulièrement le niveau du liquide de batterie et au besoin ajoutez de l'eau distillée pour maintenir le liquide entre les niveaux [UPPER] et [LOWER].
- Lorsque la batterie est activée, l'hydrogène et l'oxygène présents dans la batterie deviennent extrêmement explosifs. Évitez les étincelles et les flammes à proximité de la batterie, surtout lorsque vous la chargez.

### **!** AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Les batteries, les bornes de batteries, cosses et accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb et d'autres produits chimiques qui sont reconnus par l'état de Californie pour causer le cancer, des anomalies

congénitales ou autres anomalies de la reproduction. Lavez-vous les mains après manipulation.

- N'enlevez jamais le bouchon de la batterie lorsque le moteur tourne.
- Évitez les étincelles et les flammes à proximité de la batterie. L'hydrogène mélangé à l'oxygène est très explosif.
- Portez des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.

**NOTE :**

- La batterie installée en usine est non rechargeable.  
Si la batterie est faible, rechargez-la ou remplacez-la par une neuve.

**IMPORTANT :**

- Toute manipulation abusive de la batterie peut en réduire la durée de vie et augmenter les frais d'entretien.  
La batterie d'origine n'exige aucun entretien, mais certaines interventions peuvent s'avérer nécessaires.  
Si la batterie est déchargée, le moteur pourrait avoir des difficultés à démarrer et l'éclairage pourrait être faible. Il est important de vérifier la batterie périodiquement.
- Lorsque vous remplacez une vieille batterie par une neuve, utilisez une batterie de même type (comme indiqué dans le tableau).

Type de batterie	Volts (V)	Capacité de réserve (min)	Ampères de démarrage à froid	Débit normal de chargement (A)
U1-300	12	45	300	6,5

**7.1 Batteries de type sans entretien non accessibles**

Les batteries sans entretien non accessibles sont conçues pour éliminer le besoin d'ajouter de l'eau. Cependant, le volume de l'électrolyte au-dessus des plaques peut finir par diminuer en raison de conditions anormales telles qu'une chaleur élevée ou un réglage incorrect du régulateur.

**7.2 Vérification de la tension de la batterie**

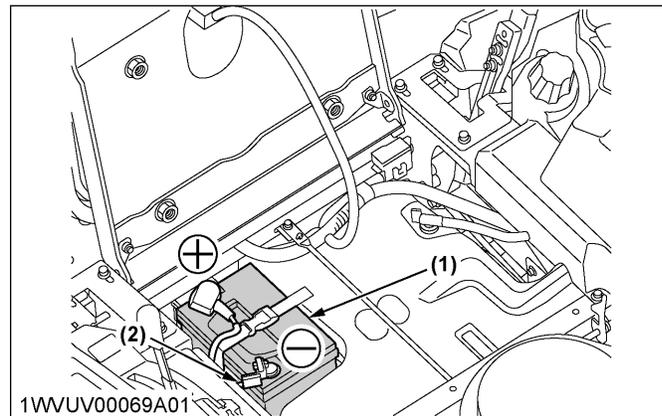
Utilisez un voltmètre pour vérifier l'état de charge. (Consultez le tableau de référence suivant pour déterminer si une mise en charge est nécessaire.)

Tension de batterie	État de charge de référence
12,6	100 % (charge complète)
12,4	75 %
12,2	50 %
12,0	25 %
11,8	0 %

**7.3 Chargement de la batterie**

**! DANGER**  
 Pour éviter des blessures graves ou la mort :  
 • Lorsque la batterie est activée, l'hydrogène et l'oxygène présents dans la batterie deviennent extrêmement explosifs. Évitez les étincelles et les flammes à proximité de la batterie, surtout lorsque vous la chargez.

**! AVERTISSEMENT**  
 Pour éviter des blessures graves ou la mort :  
 • Lorsque vous débranchez le câble de la batterie, retirez d'abord la borne négative. Lorsque vous rebranchez le câble de la batterie, commencez par la borne positive.  
 • Ne vérifiez jamais si la batterie est chargée en plaçant un objet métallique sur les deux bornes. Utilisez un voltmètre ou un hydromètre.



(1) Batterie (+) Borne positive  
 (2) Câble de masse (-) Borne négative

1. Pour soumettre la batterie à une charge lente, branchez la borne positive de la batterie sur la borne positive du chargeur et la borne négative sur la borne négative. Chargez ensuite la batterie pendant au moins une heure à 6,5 A.

- Utilisez la charge rapide uniquement en cas d'urgence. Ceci chargera la batterie partiellement à un taux élevé et en un temps très court. Lorsqu'une batterie chargée rapidement est utilisée, il est nécessaire de recharger la batterie dès que possible. À défaut, la durée de vie de la batterie sera écourtée.

## 7.4 Remisage de la batterie

- Pour un remisage prolongé de la machine, retirez la batterie du tracteur et remisez la batterie au sec à l'abri de la lumière directe du soleil.

### IMPORTANT :

- Quand vous sortez la machine du remisage, reconnectez en premier le câble positif de la batterie, puis le câble négatif.

Couple de serrage	3 à 5 N·m (2,2 à 3,7 lbf·pi, 0,3 à 0,5 kgf·m)
-------------------	--

- La batterie se décharge pendant la période de remisage. Rechargez-la tous les trois mois pendant la saison chaude et tous les six mois pendant la saison froide.

## 8. Réglage du câble d'accélérateur

Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

## 9. Réglage du câble de volet de départ

Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

## 10. Remplacement du filtre à huile moteur (Z242KH, Z252KH)



### AVERTISSEMENT

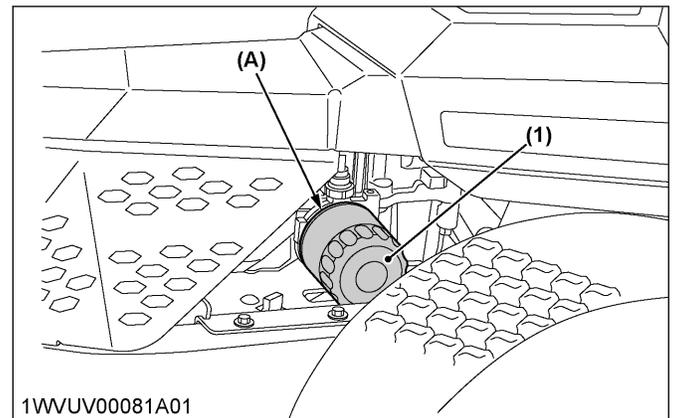
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- L'huile moteur est une substance toxique. Débarrassez-vous de l'huile usée selon la réglementation en vigueur. Communiquez avec les autorités locales pour connaître les modes d'élimination adéquats ou les possibilités de recyclage.
- Avant de changer l'huile et le filtre à huile, arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée.
- Laisser refroidir suffisamment le moteur; l'huile peut être bouillante et causer des brûlures.

Le filtre à huile doit être remplacé toutes les 100 heures de fonctionnement.

Utilisez uniquement un filtre à huile d'origine.

- Le bouchon de vidange se trouve sur le carter d'huile, du côté du démarreur. Nettoyez autour du bouchon de vidange d'huile, du bouchon de remplissage et de la jauge.
- Retirez le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage d'huile/la jauge d'huile.
- Laissez l'huile s'écouler dans le carter d'huile puis réinstallez le bouchon de vidange.
- Retirez l'ancien filtre et essuyez l'adaptateur de filtre avec un linge propre.



(1) Filtre à huile moteur

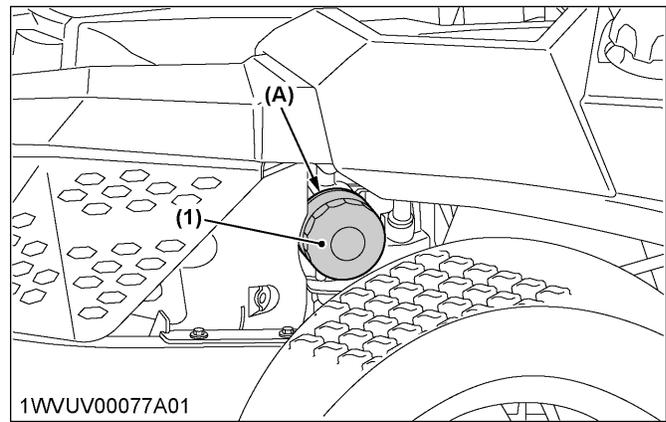
(A) « SURFACE DE MONTAGE »

- Placez un filtre de rechange d'origine neuf dans un bac peu profond, avec l'ouverture vers le haut. Versez de l'huile neuve appropriée dans l'orifice central fileté. Cessez de verser lorsque l'huile atteint le bas du filetage. Laissez le filtre absorber l'huile pendant quelques minutes.
- Appliquez un mince film d'huile propre sur le joint caoutchouc du filtre à huile neuf.
- Installez le filtre à huile neuf sur l'adaptateur de filtre. Serrez le filtre à la main dans le sens horaire, jusqu'à ce que le joint en caoutchouc touche l'adaptateur, puis resserrez le filtre de 3/4 de tour à 1 tour supplémentaire.
- Remplissez le moteur avec de l'huile appropriée jusqu'au repère « FULL » ou « F » de la jauge d'huile. Vérifiez toujours le niveau d'huile à l'aide de la jauge d'huile avant d'ajouter de l'huile.
- Réinstallez le bouchon de remplissage d'huile et la jauge d'huile et serrez-les solidement.

10. Démarrez le moteur et vérifiez s'il y a des fuites d'huile. Vérifiez le niveau d'huile à nouveau avant de remettre le moteur en marche. Arrêtez le moteur, réparez les fuites, et laissez l'huile s'écouler pendant une minute puis vérifiez le niveau d'huile à nouveau sur la jauge.

**NOTE :**

- Afin de prévenir des dommages ou une usure excessive du moteur, maintenez toujours le bon niveau d'huile dans le carter moteur. Ne faites jamais fonctionner le moteur si le niveau d'huile se situe sous le repère « ADD » ou « L » ou au-dessus du repère « FULL » ou « F » de la jauge d'huile.



(1) Filtre à huile moteur

(A) « SURFACE DE MONTAGE »

**TOUTES LES 200 HEURES****1. Remplacement du filtre à huile moteur (Z242KW, Z252KW)****AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- L'huile moteur est une substance toxique. Débarrassez-vous de l'huile usée selon la réglementation en vigueur. Communiquez avec les autorités locales pour connaître les modes d'élimination adéquats ou les possibilités de recyclage.
- Avant de changer l'huile et le filtre à huile, arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée.
- Laissez le moteur refroidir suffisamment. L'huile peut être chaude et causer des brûlures.

Le filtre à huile doit être remplacé toutes les 200 heures de fonctionnement.

Utilisez uniquement un filtre à huile d'origine.

1. Le bouchon de vidange se trouve sur le carter d'huile, du côté du démarreur. Nettoyez autour du bouchon de vidange d'huile, du bouchon de remplissage et de la jauge.
2. Retirez le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage d'huile/la jauge d'huile.
3. Laissez l'huile s'écouler dans le carter d'huile puis réinstallez le bouchon de vidange.
4. Retirez l'ancien filtre et essuyez l'adaptateur de filtre avec un linge propre.

5. Placez un filtre de rechange d'origine neuf dans un bac peu profond, avec l'ouverture vers le haut. Versez de l'huile neuve appropriée dans l'orifice central fileté. Cessez de verser lorsque l'huile atteint le bas du filetage. Laissez le filtre absorber l'huile pendant quelques minutes.
6. Appliquez un mince film d'huile propre sur le joint caoutchouc du filtre à huile neuf.
7. Installez le filtre à huile neuf sur l'adaptateur de filtre. Serrez le filtre à la main dans le sens horaire, jusqu'à ce que le joint en caoutchouc touche l'adaptateur, puis resserrez le filtre de 3/4 de tour à 1 tour supplémentaire.
8. Remplissez le moteur avec de l'huile appropriée jusqu'au repère **[FULL]** ou **[F]** de la jauge d'huile. Vérifiez toujours le niveau d'huile à l'aide de la jauge d'huile avant d'ajouter de l'huile.
9. Réinstallez le bouchon de remplissage d'huile et la jauge d'huile et serrez-les solidement.
10. Démarrez le moteur et vérifiez s'il y a des fuites d'huile. Vérifiez le niveau d'huile à nouveau avant de remettre le moteur en marche. Arrêtez le moteur, réparez les fuites, et laissez l'huile s'écouler pendant une minute puis vérifiez le niveau d'huile à nouveau sur la jauge.

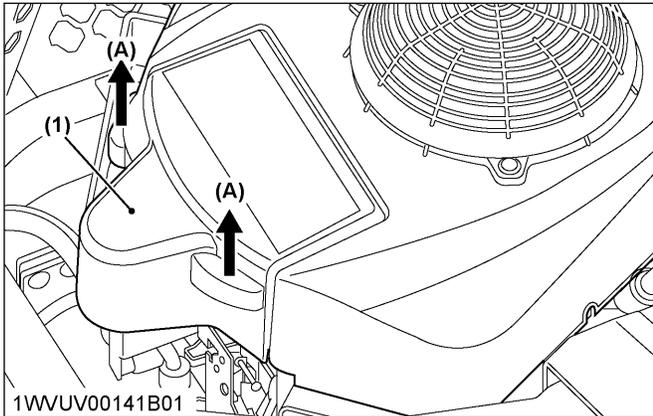
**NOTE :**

- Afin de prévenir des dommages ou une usure excessive du moteur, maintenez toujours le bon niveau d'huile dans le carter moteur. Ne faites jamais fonctionner le moteur si le niveau d'huile se situe sous le repère **[ADD]** ou **[L]** ou au-dessus du repère **[FULL]** ou **[F]** de la jauge d'huile.

**2. Remplacement de l'élément papier de filtre à air (Z242KW, Z252KW)**

Remplacez l'élément papier toutes les 200 heures de fonctionnement.

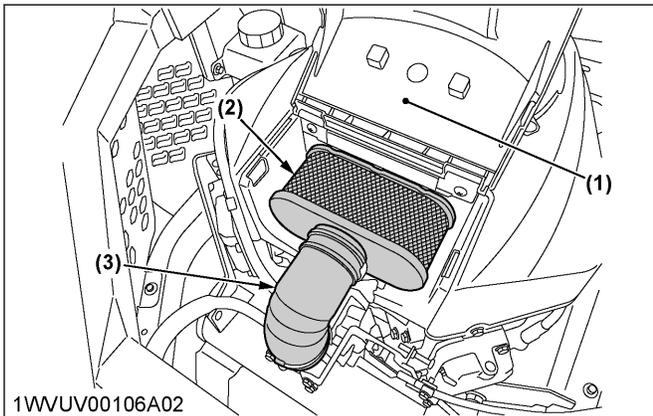
1. Soulevez les languettes pour ouvrir le couvercle du filtre à air.



1WWUV00141B01

- (1) Couvercle du filtre à air (A) « RELEVER »

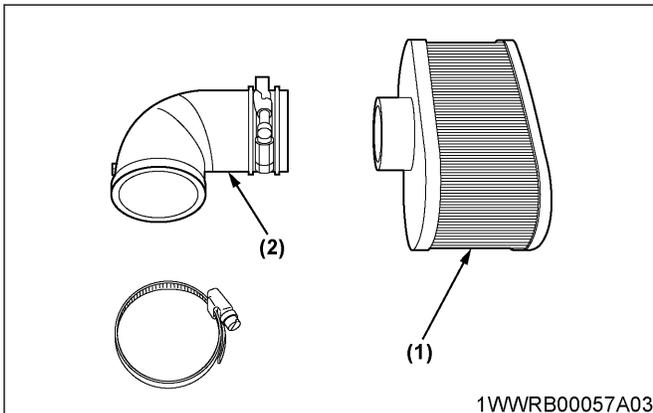
2. Retirez l'élément papier de filtre à air et le flexible d'admission d'air.



1WWUV00106A02

- (1) Couvercle du filtre à air  
(2) Élément papier de filtre à air  
(3) Flexible d'admission d'air

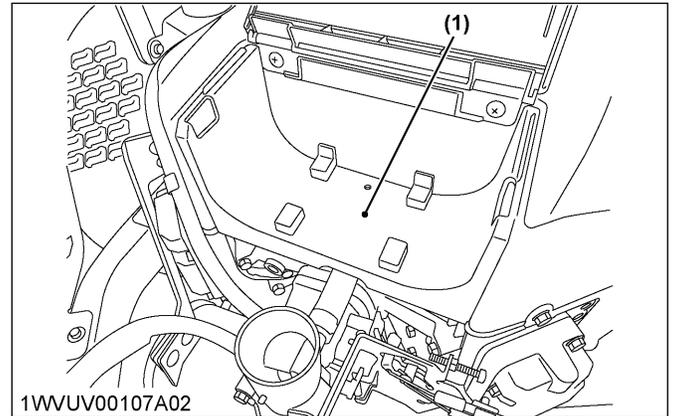
3. Remplacez tout élément sale, plié ou endommagé par une pièce d'origine. Manipulez le nouvel élément avec soin. Ne l'utilisez pas si les joints d'étanchéité sont pliés ou endommagés.



1WWWRB00057A03

- (1) Élément papier de filtre à air  
(2) Flexible d'admission d'air

4. Nettoyez la base du filtre à air au besoin et vérifiez son état.



1WWUV00107A02

- (1) Base de filtre à air

5. Installez l'élément papier de filtre à air dans le flexible d'admission d'air et remettez-le en place.
6. Fermez le couvercle du filtre à air.

## TOUTES LES 300 HEURES

### 1. Nettoyage de la chambre de combustion (Z242KW, Z252KW)

Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

### 2. Vérification du dégagement des soupapes moteur (Z242KW, Z252KW)

Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

## TOUTES LES 400 HEURES APRÈS 100 HEURES

### 1. Remplacement du filtre d'huile de la boîte-pont

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Serrez le frein de stationnement.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée avant de changer ou de vérifier l'huile.
- Laissez refroidir suffisamment le carter de transmission; l'huile peut être très chaude et causer des brûlures.

1. Mettre en place la soupape de dérivation.  
(Voir Tiges de dérivation de la boîte-pont hydrostatique à la page 41).

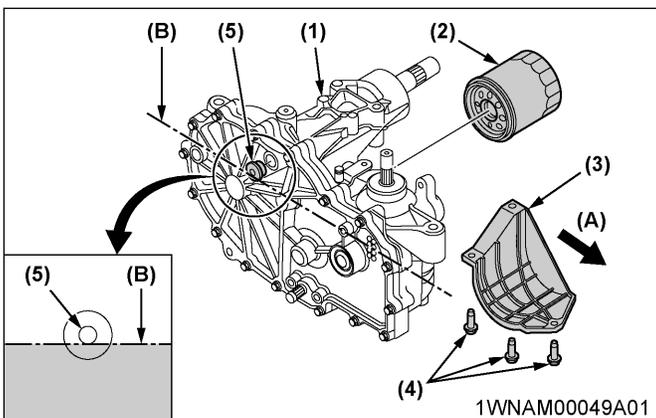
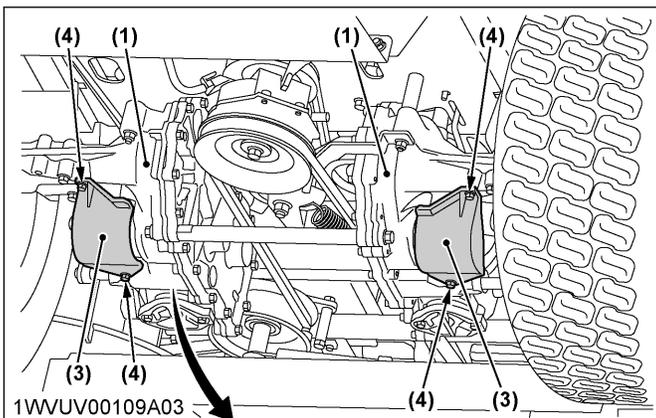
2. Retirez les boulons à tête hexagonale (4) et le protecteur de filtre (3).  
Nettoyez tous les débris autour du filtre à huile (2).
3. Placez un récipient de vidange (un récipient d'un diamètre de 12 pouces et d'une contenance de 8 qts fait idéalement l'affaire) sous le filtre à huile. Enlevez le filtre à huile (2) et mettez-le au rebut.

**NOTE :**

- **Remplacez toujours le filtre lors des interventions intérieures sur la boîte-pont.**

4. Une fois toute l'huile vidangée, vérifiez l'usure et l'état de tous les composants. Remplacez si nécessaire.
5. Essuyez la surface de la base du filtre et appliquez une couche fine d'huile neuve sur le joint du filtre de rechange (Hydro-gear, numéro de pièce 52114).
6. Posez le filtre neuf à la main jusqu'à ce qu'il touche le plan de joint, et serrez-le davantage à la main de 3/4 à 1 tour.

8. Répétez les étapes de 2 à 7 pour le pignon de la boîte-pont de l'autre côté.
9. Vidanger les filtres à huile usagés avant de les mettre au rebut. Placez l'huile usagée dans des contenants appropriés et portez-la à un centre de tri autorisé.
10. Retirez le bouchon d'orifice du reniflard (5) des boîtes-pont gauche et droite avant d'effectuer l'appoint d'huile. Cela permettra la ventilation des boîtes-ponts lors de l'appoint en huile.
11. Retirez le bouchon du réservoir de liquide de la boîte-pont situé sur le cadre de la machine.
12. Remplir d'huile moteur 20W-50 jusqu'à ce que l'huile apparaisse au fond de l'orifice de reniflard. Poser le bouchon d'orifice de reniflard (5) dans la boîte-pont. Couplez fermement le bouchon (5) à 20,34 N·m (15,0 lbf·pi).
13. Continuer à remplir les boîtes-ponts en passant par le réservoir de liquide de boîte-pont, jusqu'au trait « Full Cold » sur le réservoir de liquide à boîte-pont.



- |                                       |                        |
|---------------------------------------|------------------------|
| (1) Boîte-pont                        | (A) « AVANT »          |
| (2) Filtre à huile de boîte-pont      | (B) « NIVEAU D'HUILE » |
| (3) Protecteur de filtre              |                        |
| (4) Boulon de bride à tête hexagonale |                        |
| (5) Bouchon d'orifice de reniflard    |                        |

7. Reposez le protecteur de filtre (3) avec les 3 boulons à tête hexagonale (4). Serrez fermement les boulons (4) à 7,35 N·m (5,42 lbf·pi).

Capacité par côté	2,1 L (2,2 U.S.qts)
-------------------	---------------------

14. Reposer le bouchon du réservoir de liquide à boîte-pont à la main. Prendre garde de ne pas trop serrer.
15. Passez à la procédure de purge.

**1.1 Drainage de l'huile de boîte-pont**

L'air peut affecter le rendement des systèmes à entraînement hydrostatique et pour cette raison, il est impératif que l'air soit évacué du système.

L'air crée un mauvais rendement parce que son taux de compression et d'expansion est plus élevé que celui de l'huile approuvée pour les systèmes à entraînement hydrostatique.

Ces procédures de purge doivent être effectuées chaque fois qu'un système hydrostatique a été ouvert pour des raisons d'entretien ou que l'huile a été remplacée.

Les symptômes des systèmes hydrostatiques qui pourraient en découler sont les suivants :

- Un fonctionnement bruyant.
- Un manque de puissance ou de motricité après une courte période de fonctionnement.
- Température de fonctionnement élevée et dilatation excessive de l'huile.

**Procédure de purge**

Avant de commencer, assurez-vous que la boîte-pont est au niveau d'huile approprié. Si ce n'est pas le cas, remplissez selon les spécifications décrites dans la figure précédente.

Nous recommandons d'effectuer les procédures suivantes avec les roues d'entraînement soulevées du sol. Les procédures doivent ensuite être répétées en conditions de fonctionnement normal. Si cela n'est pas

possible, la procédure doit être effectuée dans un endroit sans débris ni passants.

1. Désengager le frein s'il est serré.
2. Avec la soupape de dérivation ouverte et le moteur qui tourne, déplacez lentement les leviers de commande de mouvement vers l'avant et vers l'arrière (à 5 ou 6 reprises).
3. Avec la soupape de dérivation fermée et le moteur qui tourne, déplacez lentement les leviers de commande de mouvement vers l'avant et vers l'arrière (5 à 6 reprises). Vérifiez le niveau d'huile et ajoutez de l'huile suivant les besoins après avoir arrêté le moteur.
4. Il peut être nécessaire de répéter les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que tout l'air ait été complètement évacué du système. Lorsque la boîte-pont fonctionne au niveau sonore normal et fonctionne normalement en marche avant et en marche arrière aux vitesses normales, on peut alors considérer que la purge est terminée.

## 2. Vidange de l'huile de boîte-pont

(Voir Remplacement du filtre d'huile de la boîte-pont à la page 69).

## TOUTES LES 500 HEURES

### 1. Remplacement de la bougie (Z242KH, Z252KH)

(Voir Vérification de la bougie à la page 64).

### 2. Vérification du dégagement des soupapes moteur (Z242KH, Z252KH)

Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

## TOUS LES 1 ANS

### 1. Vérification de l'état de la batterie

(Voir Vérification de l'état de la batterie à la page 65).

### 2. Vérification des tuyaux d'alimentation en carburant (Z242KH, Z252KH)

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

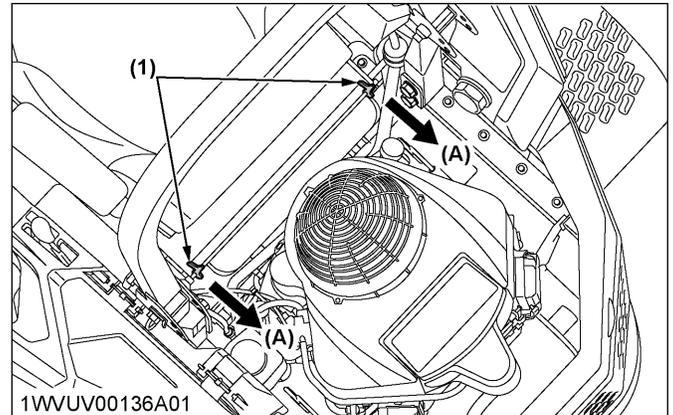
- Arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée pour effectuer les vérifications et modifications suivantes.
- Soulevez complètement le siège de l'opérateur jusqu'à la position de repos.

#### Ne laissez pas le siège à mi-course.

- N'oubliez pas de vérifier périodiquement les conduites de carburant. Ces conduites sont sujettes à l'usure et au vieillissement. Du carburant peut s'écouler sur le moteur en marche et causer un incendie.

La conduite de carburant est fabriquée en caoutchouc et s'abîme en dépit de l'entretien périodique.

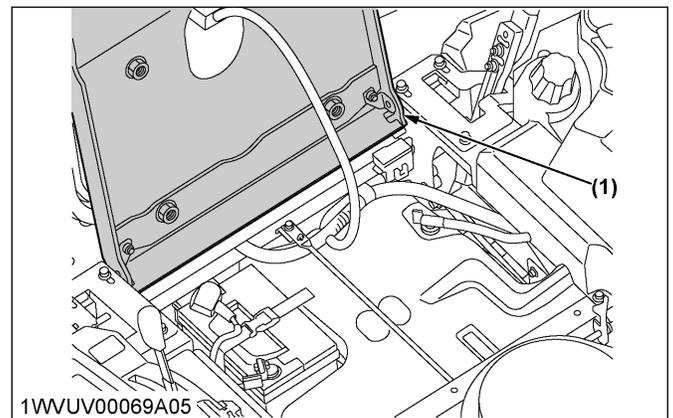
1. Tirez le levier de blocage situé sur le panneau du siège vers l'arrière.



(1) Levier de blocage

(A) « TIRER »

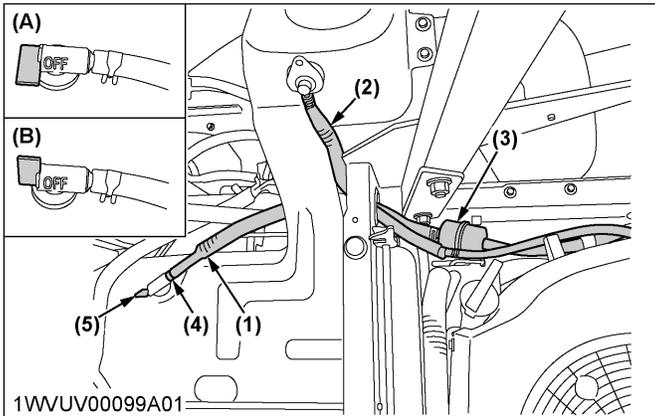
2. Soulevez le siège de l'opérateur à la position de repos.



(1) Siège de l'opérateur

3. Si le tuyau d'alimentation en carburant, les colliers et le filtre à carburant sont endommagés ou détériorés, consultez votre Concessionnaire Kubota.

### 3. Vérification des tuyaux d'alimentation en carburant (Z242KW, Z252KW)



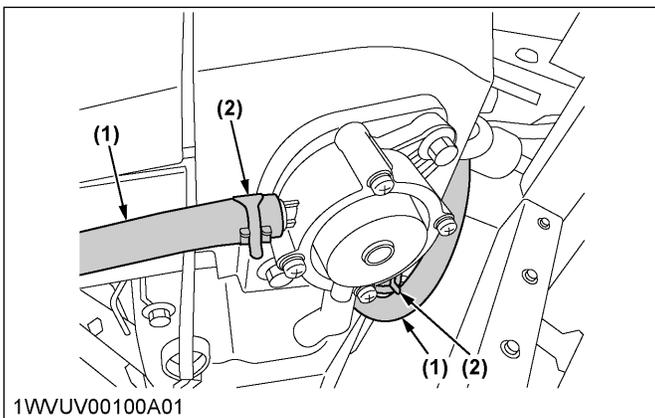
- (1) Conduite de carburant  
 (2) Conduite de vapeur  
 (3) Filtre à carburant  
 (4) Collier de tuyau  
 (5) Soupape à carburant
- (A) « FERMER » (ARRÊT)  
 (B) « OUVRIR »

**AVERTISSEMENT**

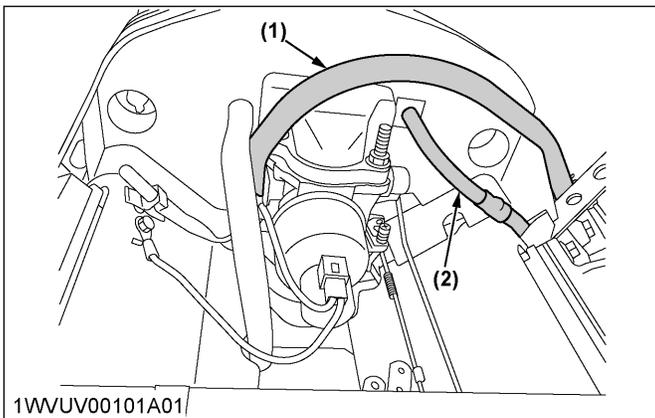
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée pour effectuer les vérifications et modifications suivantes.
- N'oubliez pas de vérifier périodiquement les conduites de carburant. Ces conduites sont sujettes à l'usure et au vieillissement. Du carburant peut s'écouler sur le moteur en marche et causer un incendie.

La conduite de carburant est fabriquée en caoutchouc et s'abîme en dépit de l'entretien périodique.

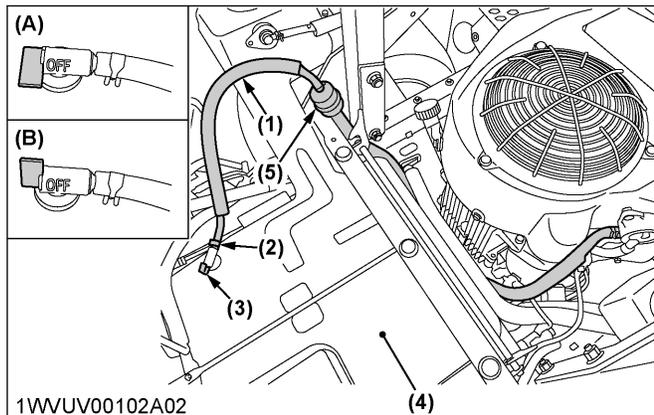


- (1) Conduite de carburant  
 (2) Collier de tuyau

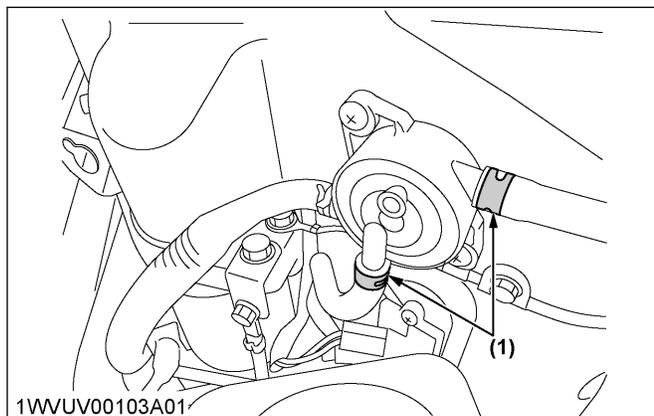


- (1) Conduite de carburant  
 (2) Conduite de vapeur

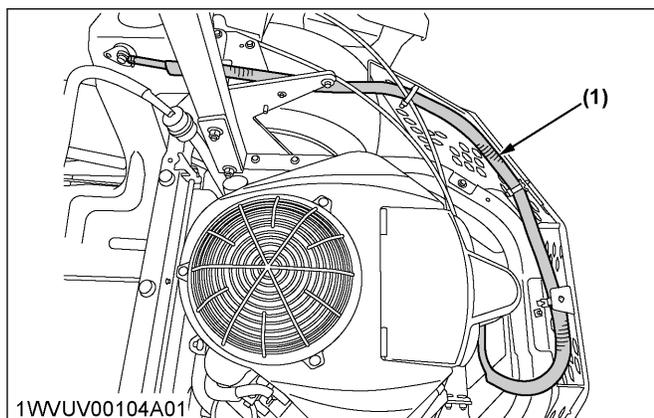
1. Si le tuyau d'alimentation en carburant, les colliers et le filtre à carburant sont endommagés ou détériorés, consultez votre Concessionnaire Kubota.



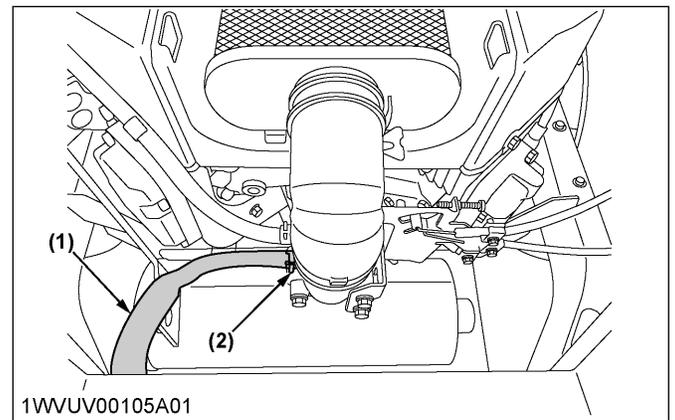
- (1) Conduite de carburant (A) « FERMER » (ARRÊT)  
 (2) Collier de serrage de tuyau (B) « OUVRIR »  
 (3) Soupape à carburant  
 (4) Réservoir de carburant  
 (5) Filtre à carburant



- (1) Collier de tuyau



- (1) Conduite de vapeur



- (1) Conduite de vapeur  
 (2) Collier de tuyau

#### 4. Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé)

(Voir Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé) à la page 59.)

#### 5. Vérification du flexible hydraulique

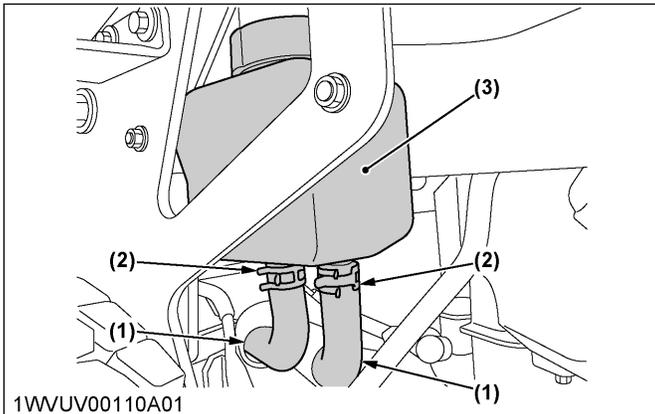
##### **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant la vérification ou le remplacement du flexible hydraulique, arrêtez le moteur, retirez la clé à puce intégrée et relâchez la pression.
- Laissez refroidir suffisamment le carter de transmission, car l'huile peut être très chaude et peut causer des brûlures.

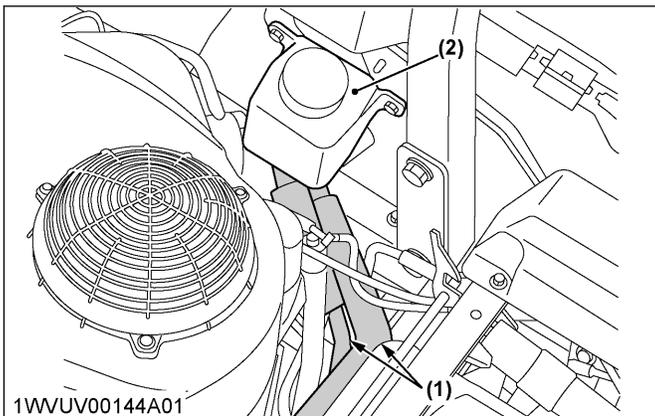
1. Vérifiez que toutes les conduites et colliers de serrage sont serrés et ne sont pas endommagés.

2. Si les flexibles et les colliers de serrage sont usés ou endommagés, remplacez-les ou réparez-les immédiatement.



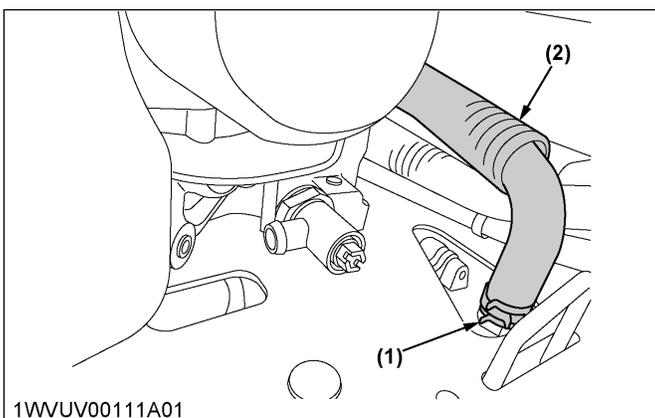
- (1) Flexible hydraulique  
 (2) Collier de serrage de flexible  
 (3) Réservoir de liquide de boîte-pont

Côté gauche



- (1) Flexible hydraulique  
 (2) Réservoir de liquide de boîte-pont

Côté droit



- (1) Collier de flexible  
 (2) Flexible hydraulique

## 6. Changement de l'huile moteur (Z242KW, Z252KW)

(Voir Changement de l'huile moteur (Z242KW, Z252KW) à la page 61).

## TOUS LES 4 ANS

### 1. Remplacement du flexible hydraulique

Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

### 2. Remplacement des conduites de carburant

Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

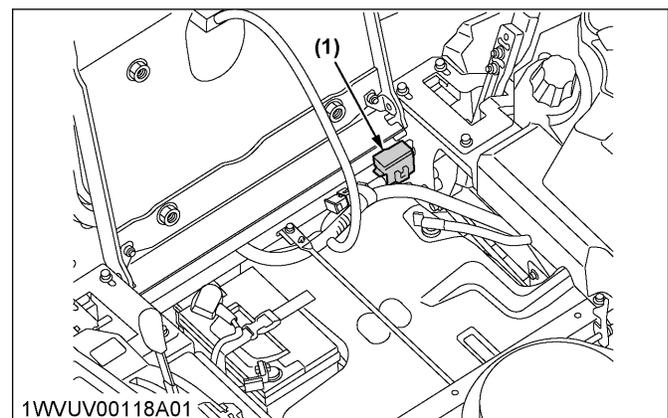
## ENTRETIEN SELON LES BESOINS

### 1. Remplacement des fusibles

1. Levez le siège de l'opérateur.
2. Déposez le fusible grillé.
3. Insérez un fusible neuf de la même capacité.

**IMPORTANT :**

- Si le nouveau fusible saute peu de temps après son installation, contactez votre concessionnaire pour une inspection et une réparation. Ne jamais « ponter » le fusible au moyen d'aluminium ou d'un fil, ni installer de fusible de capacité supérieure au niveau recommandé.



- (1) Boîte à fusibles

**Circuit protégé**

**Boîte à fusibles**

N° de fusible	Capacité	Circuit protégé
(1)	5 A	Contrôle de l'opérateur
	10 A	Démarrage
	10 A	Embrayage de PDF
	15 A	Accessoires
	25 A	Alimentation principale
	25 A	Charge

**2. Vérification et remplacement des lames**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée.
- Les lames peuvent être tranchantes. Lorsque vous manipulez des lames, portez de gros gants et enveloppez les extrémités des lames dans un chiffon.
- Si vous pensez que vous ne pouvez pas effectuer les réglages suivants correctement et en toute sécurité, contactez votre concessionnaire Kubota.

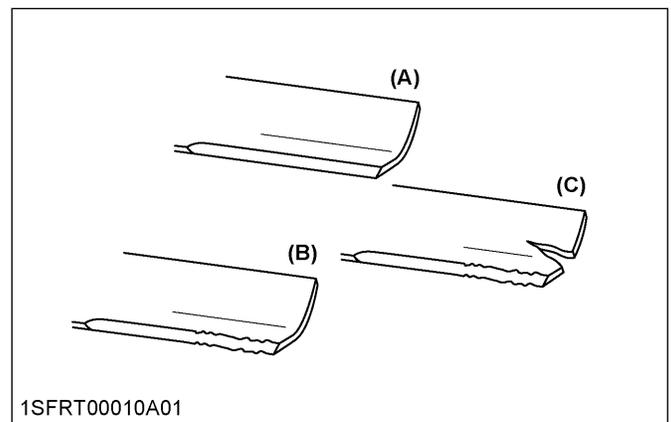
**Nettoyage du carter de tondeuse**

- Avant de vérifier ou de remplacer les lames, essuyez l'herbe et la boue sur le dessus et à l'intérieur de la tondeuse. Nettoyez soigneusement l'intérieur du carter de courroie, sinon la durée de service de la courroie sera réduite.

**Vérification de la lame**

Les bords de coupe de la lame doivent être affûtés en permanence.

1. Affûtez les bords tranchants s'ils ressemblent à la lame (B).
2. Remplacez les lames si elles ressemblent à la lame (C).



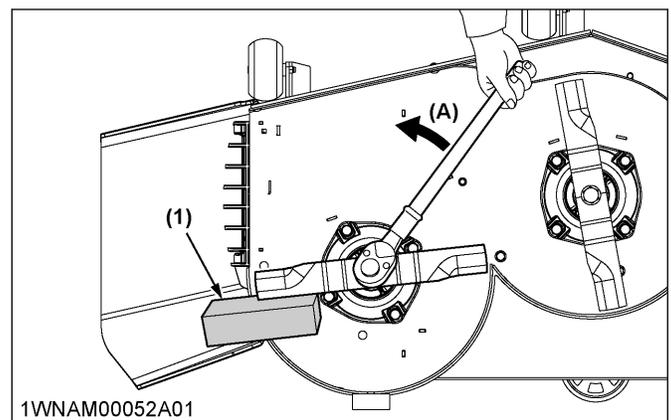
1SFRT00010A01  
 (A) Lame neuve  
 (B) Lame usée  
 (C) Lame fissurée

**Remplacement**

1. Pour empêcher la broche de tourner lors du retrait des boulons de la lame, effectuer l'une des méthodes suivantes :
  - Calez un bloc de bois entre la lame et le carter de la tondeuse.
  - Utilisez une clé polygonale sur l'écrou de la poulie. Ensuite, desserrez le boulon de lame comme illustré.

**IMPORTANT :**

- Utilisez une clé polygonale ou à douille métrique adéquate pour serrer ou desserrer le boulon de montage de la lame.



1VWAM00052A01  
 (1) Bloc (A) « DESSERRER »

2. Pour procéder à l'affûtage, serrez fermement la lame dans un étau. Utilisez une lime grossière et limez le long du biseau initial jusqu'à ce que celui-ci soit tranchant.
3. Pour contrôler l'équilibrage d'une lame, placez une petite tige dans le trou central. Si la lame n'est pas équilibrée, limez le côté lourd jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

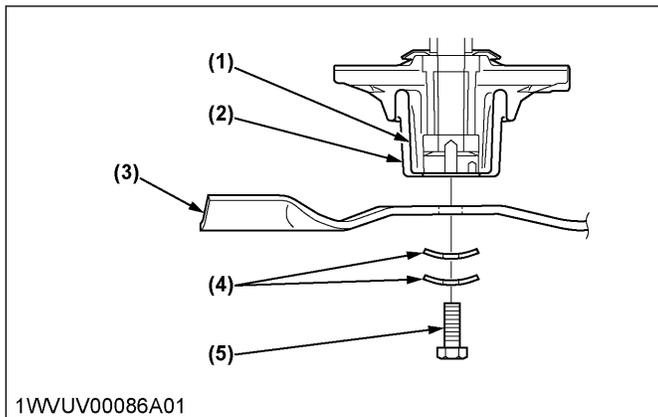
**IMPORTANT :**

- Si les lames ne sont pas équilibrées, des vibrations anormales et/ou des dommages aux paliers de la fusée de la tondeuse et au système de courroie de tondeuse pourraient se produire.

4. Avant de procéder à la pose des lames, éliminer les débris et l'herbe accumulés à l'intérieur du couvercle. Remplacer le couvercle s'il est endommagé.

Poser le couvercle entre le porte-fraise et la lame.  
 Pour fixer les lames, installez les rondelles cuvette entre la lame et la tête de boulon.  
 Puis, resserrez fermement le boulon.

**RCK48P, RCK54P**



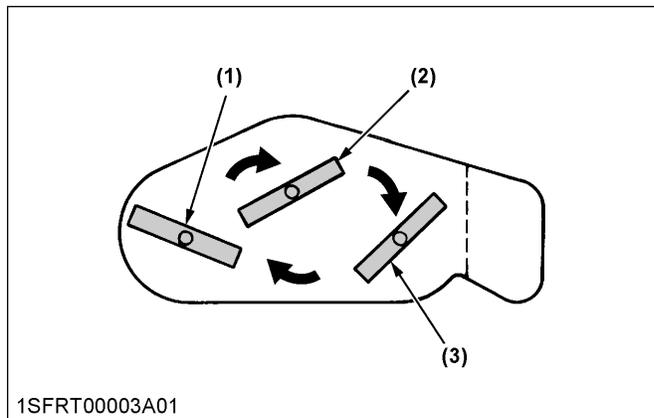
1WVUV00086A01

- (1) Porte-fraise
- (2) Couvercle
- (3) Lame
- (4) Rondelle cuvette
- (5) Boulon

Couple de serrage	103 à 118 N·m (11 à 12 kgf·m, 76 à 87 lbf·pi)
-------------------	--

**IMPORTANT :**

- Les boulons de lame ont un filet à droite. Tournez-les dans le sens antihoraire pour les desserrer.
- Pour prolonger la longévité des lames, repositionnez-les périodiquement comme illustré sur la figure ci-dessous.

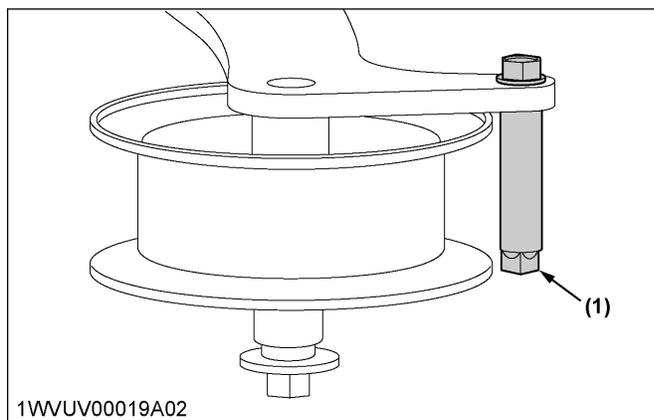


1SFRT00003A01

- (1) Lame GA
- (2) Lame centrale
- (3) Lame DR

**3. Remplacement de la courroie de tondeuse**

1. Retirez les couvercles gauche et droit de courroie de tondeuse du carter de tondeuse.
2. Retirez le plateau de coupe de la machine. (Voir DÉMONTAGE DU PLATEAU DE COUPE à la page 25.)
3. Retirez la goupille de la garde de courroie.



1WVUV00019A02

- (1) Goupille de garde de courroie
4. Retirez l'ancienne courroie et installez une courroie neuve.
  5. Installez la goupille de la garde de courroie.

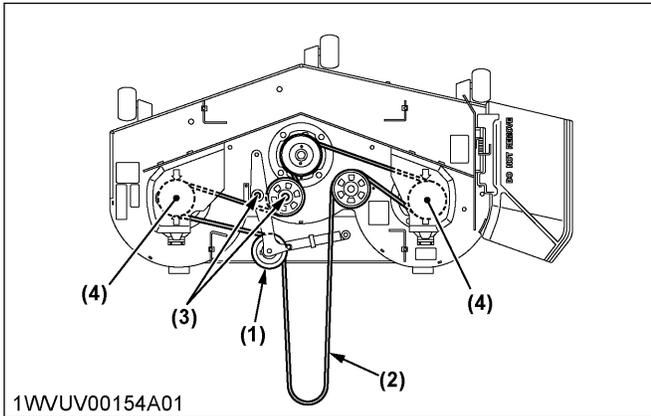
**NOTE :**

- Serrez fermement la goupille de la garde de courroie.

Couple de serrage	23,5 à 27,4 N·m (2,4 à 2,79 kgf·m, 5,29 à 6,15 lbf·pi)
-------------------	---

6. Montez le carter de tondeuse sur la machine. (Voir MONTAGE DU PLATEAU DE COUPE à la page 24).

7. Installez les couvercles gauche et droit de courroie de tondeuse sur le carter de tondeuse.



- (1) Poulie de tension  
(2) Courroie  
(3) Boulon  
(4) Couvercle de courroie de tondeuse

#### 4. Réglage de l'embrayage électrique

Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

#### 5. Remplacement du filtre à carburant (Z242KW, Z252KW)

Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

# RÉGLAGE

## LEVIER DE COMMANDE DE MOUVEMENT



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
  - S'il est indispensable de faire tourner le moteur à l'intérieur, utilisez une extension de tuyau d'échappement étanche pour évacuer les gaz.
  - Essayez toujours de travailler dans un endroit suffisamment aéré.
  - Soulevez la machine et placez-la sur des chandelles, ou bloquez l'arrière de la machine. Ne jamais procéder au réglage de la machine pendant que le moteur tourne. Retirez les roues arrière.
  - N'effectuez pas uniquement un seul des réglages suivants ; (à l'exception de l'« ALIGNEMENT DU LEVIER DE COMMANDE DE MOUVEMENT »).
- Ces réglages sont interdépendants.
- Si vous pensez que vous ne pouvez pas effectuer les réglages suivants correctement et en toute sécurité, contactez votre concessionnaire Kubota.

### IMPORTANT :

- Les leviers de commande de mouvement gauche et droit peuvent être réglés séparément.

## 1. Réglage de la force du levier de commande de mouvement

La force nécessaire pour déplacer les leviers de commande de mouvement peut être réglée sur 2 niveaux selon la préférence de l'opérateur.

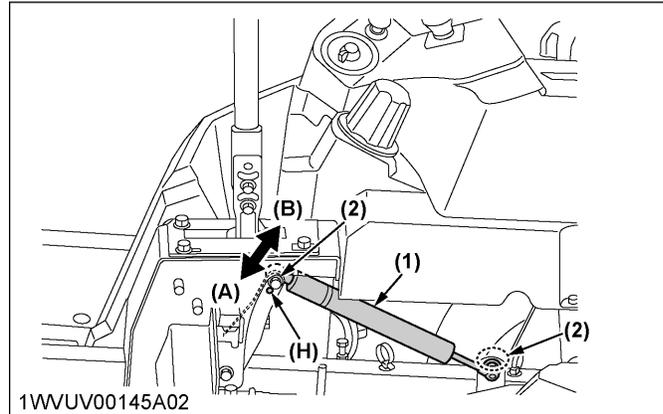
### NOTE :

- Réglez les amortisseurs après avoir réglé le point mort du HST.
- Le réglage de la force du levier de commande de mouvement affectera la manœuvrabilité.

1. Réglez le côté supérieur de l'amortisseur à l'orifice voulu.  
Serrez l'écrou du côté supérieur de l'amortisseur.

Couple de serrage

23,5 à 27,4 N·m  
(17,4 à 20,2 lbf-pi, 2,40 à 2,79 kgf·m)



(1) Amortisseur

(2) Écrou

(A) « PLUS LÉGER »

(B) « PLUS LOURD »

(H) Orifice du réglage léger

2. Desserrez l'écrou sur le côté inférieur de l'amortisseur.
3. Déplacez le levier de commande de mouvement en position de recul maximum et relâchez le levier de commande de mouvement.
4. Une fois que le levier de commande de mouvement et l'amortisseur sont immobiles, placez le levier de commande de mouvement dans la position de « VERROUILLAGE AU POINT MORT ».
5. Serrez l'écrou du côté inférieur de l'amortisseur.

Couple de serrage

23,5 à 27,4 N·m  
(17,4 à 20,2 lbf-pi, 2,40 à 2,79 kgf·m)

## 2. Réglage de la position neutre de la HST

Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

## 3. Réglage de la vitesse maximale (marche avant)

Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

## 4. Alignement du levier de commande de mouvement

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

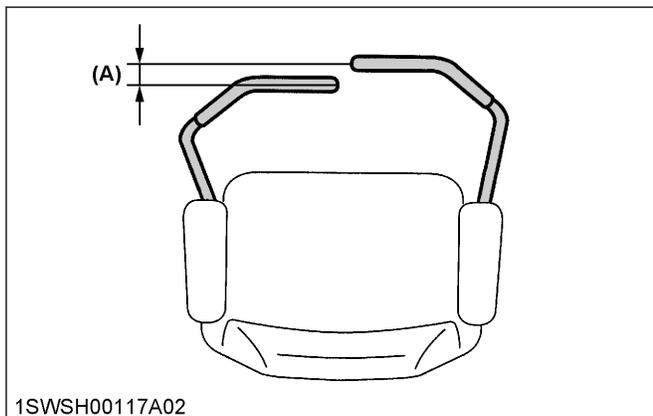
- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Coupez le moteur, retirez la clé à puce intégrée et serrez le frein de stationnement.

### 4.1 Vérification de l'alignement

1. Vérifiez le jeu et l'espacement entre les leviers, à la position la plus avancée.

Écart recommandé :	0 à 2 mm (0 à 0,08 pouces)
--------------------	-------------------------------

Si les positions des leviers de commande de mouvement sont inégales, une mise au point est nécessaire.



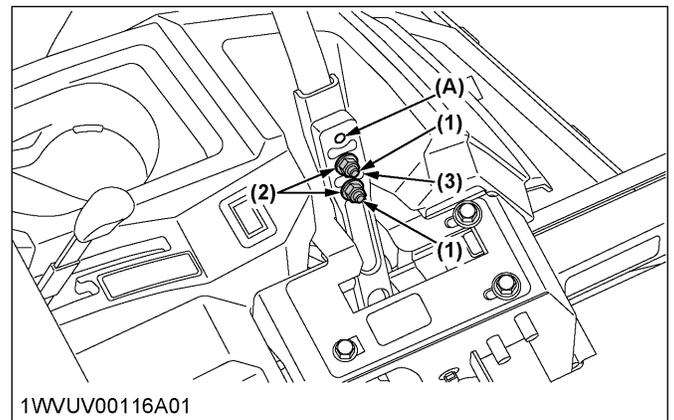
1SWSH00117A02

(A) « ÉCART »

### 4.2 Alignement des leviers de commande de mouvement

#### Position du levier (rapide ou lent)

1. Retirez les boulons et sélectionnez la position du levier de commande de mouvement, haute ou basse.
2. Serrez les boulons.



1WWUV00116A01

- (1) Boulon  
(2) Écrou à embase  
(3) Encoche

(A) Position élevée

#### Alignement du levier (gauche et droit)

1. Desserrez les boulons.
2. Faites coulisser les deux leviers vers l'avant ou vers l'arrière, à la position désirée dans les encoches jusqu'à ce les leviers soient alignés.
3. Serrez les boulons.

## PÉDALE DE LEVAGE DE LA TONDEUSE

### AVERTISSEMENT

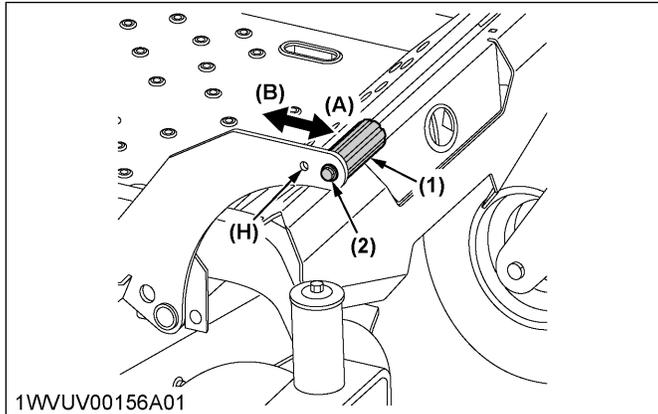
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Serrez le frein de stationnement.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée.
- Attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.

L'emplacement de la pédale de levage de la tondeuse peut être réglé sur 2 niveaux selon la préférence de l'opérateur.

- Déplacez la pédale de levage de la tondeuse sur l'emplacement du trou préféré.  
Serrez le boulon.

Couple de serrage	48,0 à 55,9 N·m (35,5 à 41,2 lbf·pi, 4,9 à 5,7 kgf·m)
-------------------	--



- 1WVUV00156A01
- (1) Pédale de levage de la tondeuse  
(2) Boulon  
(A) « PLUS LOIN »  
(B) « PLUS PRÈS »  
(H) Trou du réglage le plus proche

## NIVEAU DU PLATEAU DE COUPE DE LA TONDEUSE

### 1. Rouleaux anti-arrachement

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

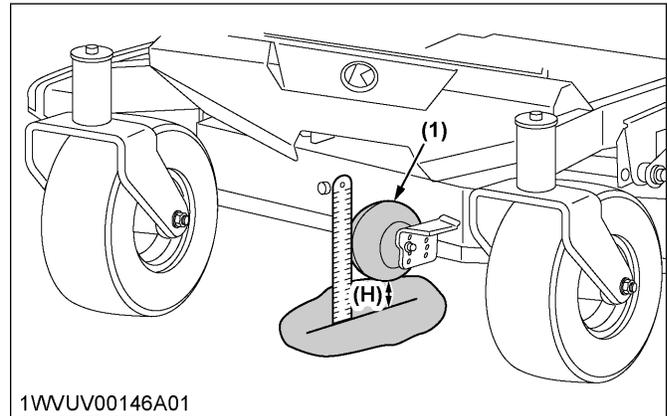
- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Serrez le frein de stationnement.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé à puce intégrée.
- Attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.

#### NOTE :

- La coupe la plus régulière est obtenue en réglant les rouleaux anti-arrachement en position relevée.  
Contrôlez le réglage des rouleaux anti-arrachement à chaque modification de la hauteur de coupe du châssis de tondeuse.  
Il est recommandé de maintenir tous les rouleaux anti-arrachement relevés du sol afin de minimiser le broutage.

- Vérifiez la pression des pneus de la machine.  
Gonflez les pneus à la pression correcte.  
(Voir PNEUS ET ROUES à la page 46.)
- Relevez le carter de tondeuse à sa position maximale (position « TRANSPORT »).

- Tournez le cadran de commande de la hauteur de coupe pour régler la hauteur.
- Abaissez le plateau de coupe.
- Régalez la hauteur du rouleau anti-arrachement avant à l'une des quatre positions en laissant environ 19 mm (0,75 po) entre les rouleaux et le sol.  
Régalez les 3 rouleaux à la même hauteur.



- 1WVUV00146A01
- (1) Rouleau anti-arrachement avant  
(H) 19 mm (0,75 pouces)

- Installez le rouleau avec le matériel de fixation.

### 2. Mise à niveau du plateau de coupe (côte à côte)

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Serrez le frein de stationnement.
- Débrayez la PDF (ARRÊT).
- Coupez le moteur et retirez la clé à puce intégrée lorsque vous vérifiez ou ajustez le niveau du carter de tondeuse.

#### IMPORTANT :

- Vérifiez la pression des pneus de la machine.  
Gonflez les pneus à la pression correcte.  
(Voir PNEUS ET ROUES à la page 46.)

#### 2.1 Vérification de la mise à niveau (bord à bord)

#### NOTE :

- Les rouleaux anti-décapage du carter de tondeuse ne doivent pas toucher le sol.

- Relevez le carter de tondeuse à sa position maximale (position « TRANSPORT »).
- Placez le cadran de réglage de hauteur de coupe à la position de hauteur de coupe 76 mm (3 pouces).
- Abaissez le plateau de coupe.

4. Placez la lame droite en position bord à bord.
5. Mesurez depuis l'extrémité extérieure de la lame jusqu'à la surface de niveau au moyen d'une règle courte ou d'une jauge de niveau.

**Référence**

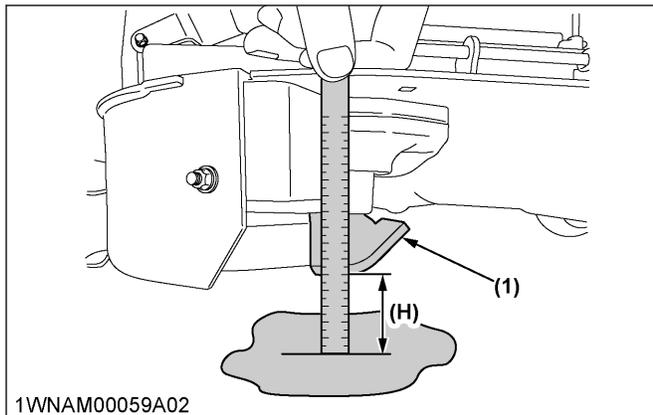
Hauteur de la lame sur la surface plane	76 mm (3 pouces)
---	------------------

**NOTE :**

- Il existe une différence de hauteur de lame entre les mesures de surface plane et de sol.

6. Vérifiez que la lame du côté gauche a la même hauteur.  
La différence entre les deux mesures est inférieure à 3 mm (0,125 po.).
7. Si le réglage de bord à bord n'est pas dans la plage de tolérance, effectuez une mise au point.

Réglage bord à bord	Moins de 3 mm (0,125 po.)
---------------------	---------------------------



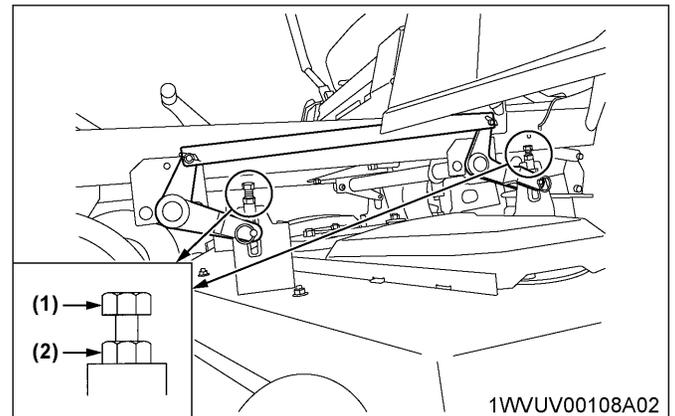
(1) Lame

(H) 76 mm (3 pouces)

**2.2 Correction de la mise à niveau (bord à bord)**

1. Relevez le carter de tondeuse à sa position maximale (position « TRANSPORT »).
2. Placez le cadran de réglage de hauteur de coupe à la position de hauteur de coupe 76 mm (3 po.).
3. Placez des blocs de bois de 51 mm (2 pouces) sous chaque côté du plateau de coupe.  
Les rouleaux anti-arrachement ne doivent pas reposer sur les blocs de bois.
4. Abaissez le carter de tondeuse.
5. Placez la lame en position bord à bord.
6. Desserrez les contre-écrous du côté droit de la machine.
7. Ajustez les boulons de réglage de précision de hauteur de coupe de la lame à une hauteur de 76 mm (3 po.).  
Les boulons arrière et avant doivent être ajustés.
8. Bloquez les écrous.

9. Ajustez le côté gauche à la même valeur.
10. Vérifiez si de niveau d'un côté comme de l'autre. S'il n'est pas de niveau, ajuster selon besoin.



(1) Boulon de réglage fin de hauteur de coupe

(2) Contre-écrou

**3. Mise à niveau du plateau de coupe (de l'avant à l'arrière)****AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Serrez le frein de stationnement.
- Débrayez la PDF.
- Coupez le moteur et retirez la clé à puce intégrée lorsque vous vérifiez ou ajustez le niveau du carter de tondeuse.

**IMPORTANT :**

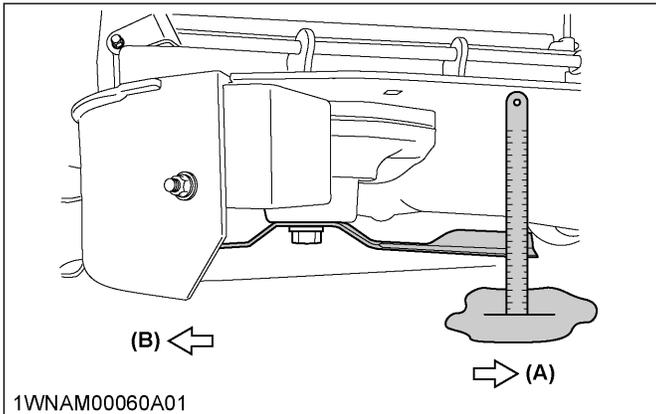
- Vérifiez la pression des pneus de la machine.  
Gonflez les pneus à la pression correcte.  
(Voir PNEUS ET ROUES à la page 46.)

**3.1 Vérification de la mise à niveau (de l'avant à l'arrière)****NOTE :**

- Les rouleaux anti-décapage du carter de tondeuse ne doivent pas toucher le sol.

1. Relevez le carter de tondeuse à sa position maximale (position « TRANSPORT »).
2. Placez le cadran de réglage de hauteur de coupe à la position de hauteur de coupe 76 mm (3 pouces).
3. Abaissez le plateau de coupe.
4. Placez la lame de tondeuse droite en position d'avant en arrière.
5. Mesurez depuis l'extrémité avant de la lame droite jusqu'à la surface de niveau au moyen d'une règle courte ou d'une jauge de niveau.

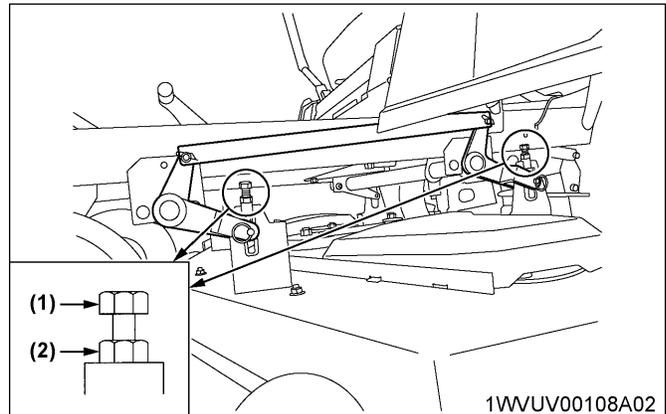
6. Tournez la lame de 180° et mesurez de l'extrémité arrière de la lame droite jusqu'à la surface de niveau.
7. Vérifiez que la lame du côté gauche a les mêmes dimensions. La différence entre les deux mesures doit être inférieure à 6 mm (0,25 po). L'avant doit être plus bas que l'arrière.
8. Si le réglage d'avant en arrière n'est pas dans la plage, effectuez une mise au point.



(A) Avant  
(B) Arrière

Réglage d'avant en arrière	Moins de 6 mm (0,25 po.) L'avant doit être plus bas que l'arrière.
----------------------------	---

9. Vérifiez si de niveau de l'avant comme de l'arrière. Si ce n'est pas le cas, une mise au point est nécessaire.



(1) Boulon de réglage fin de hauteur de coupe  
(2) Contre-écrou

### 3.2 Correction de la mise à niveau (de l'avant à l'arrière)

1. Relevez le carter de tondeuse à sa position maximale (position « *TRANSPORT* »).
2. Placez le cadran de réglage de hauteur de coupe à la position de hauteur de coupe 76 mm (3 po.).
3. Placez des blocs de bois de 51 mm (2 pouces) sous chaque côté du plateau de coupe. Les rouleaux anti-arrachement ne doivent pas reposer sur les blocs de bois.
4. Abaissez le carter de tondeuse.
5. Desserrez les contre-écrous du côté avant de la machine.
6. Ajustez les boulons de réglage de précision de hauteur de coupe de la lame à une hauteur de 76 mm (3 pouces). Les deux boulons avant doivent être ajustés.
7. Serrez les écrous.
8. Ajustez l'autre côté de la même façon. Installez les couvercles latéraux GA et DR.

#### IMPORTANT :

- La différence entre les deux mesures doit être inférieure à 6 mm (0,25 po). L'avant doit être plus bas que l'arrière.

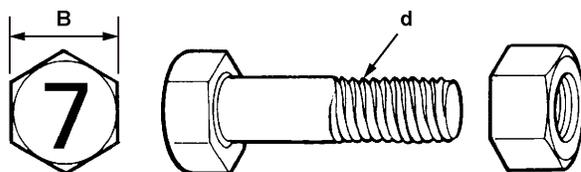
## SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES DE COUPLE DE SERRAGE

Vis de blocage (norme nord-américaine) avec filetage UNC ou UNF			Vis de blocage métrique		
SAE N°	GR.5 	GR.8 	Classe	Classe 8.8 	Classe 10.9 
1/4 (Livres-pieds) (N·m) (kgf·m)	8-9,6 10,7-12,9 1,11-1,33	12-14,4 16,1-19,3 1,66-1,99	M6 (Livres-pieds) (N·m) (kgf·m)	7,2-8,3 9,81-11,3 1,0-1,15	
5/16 (Livres-pieds) (N·m) (kgf·m)	17-20,5 23,1-27,8 2,35-2,84	24-29 32,5-39,3 3,31-4,01	M8 (Livres-pieds) (N·m) (kgf·m)	17,4-20,2 23,6-27,4 2,4-2,8	21,7-25,3 29,4-34,3 3,0-3,5
3/8 (Livres-pieds) (N·m) (kgf·m)	35-42 47,5-57,0 4,84-5,82	45-54 61,0-73,2 6,22-7,47	M10 (Livres-pieds) (N·m) (kgf·m)	35,5-41,2 48,1-55,8 4,9-5,7	44,9-52,1 60,8-70,5 6,2-7,2
1/2 (Livres-pieds) (N·m) (kgf·m)	80-96 108,5-130,2 11,07-13,29	110-132 149,2-179,0 15,22-18,27	M12 (Livres-pieds) (N·m) (kgf·m)	57,2-66,5 77,5-90,1 7,9-9,2	76,0-86,8 103-117 10,5-12,0
9/16 (Livres-pieds) (N·m) (kgf·m)	110-132 149,2-179,0 15,22-18,27	160-192 217,0-260,4 22,14-26,57	M14 (Livres-pieds) (N·m) (kgf·m)	91,2-108 124-147 12,6-15,0	123-144 167-196 17,0-20,0
5/8 (Livres-pieds) (N·m) (kgf·m)	150-180 203,4-244,1 20,75-24,91	220-264 298,3-358,0 30,44-36,53	M16 (Livres-pieds) (N·m) (kgf·m)	145-166 196-225 20,0-23,0	192-224 260-303 26,5-31,0

Diamètre du filet d (mm)	Bouillon hex. Grosseur de tête B (mm)	Pas de repère			7T		
		Livres-pieds	N·m	kgf·m	Livres-pieds	N·m	kgf·m
M8	12 ou 13	13,0-15,2 (14,1 ± 1,1)	17,8-20,6 (19,2 ± 1,4)	1,9-2,1 (2,0 ± 0,1)	17,5-20,3 (18,9 ± 1,4)	23,5-27,5 (25,5 ± 2,0)	2,4-2,8 (2,6 ± 0,2)
M10	14 ou 17	28,9-33,3 (31,1 ± 2,2)	39,3-45,1 (42,2 ± 2,9)	4,0-4,6 (4,3 ± 0,3)	35,4-41,2 (38,3 ± 2,9)	48,1-55,9 (52,0 ± 3,9)	4,9-5,7 (5,3 ± 0,4)
M12	17 ou 19	46,3-53,5 (49,9 ± 3,6)	62,8-72,6 (67,7 ± 4,9)	6,4-7,4 (6,9 ± 0,5)	57,1-66,5 (61,8 ± 4,7)	77,6-90,2 (83,9 ± 6,3)	8,0-9,2 (8,6 ± 0,6)
M14	19 ou 22	79,6-92,6 (86,1 ± 6,5)	107,9-125,5 (116,7 ± 8,8)	11,0-12,8 (11,9 ± 0,9)	91,1-108,5 (99,8 ± 8,7)	123,6-147,0 (135,3 ± 11,7)	12,6-15,0 (13,8 ± 1,2)

## NOTE :

- La figure [7] située au-dessus du boulon indique que le boulon est composé d'un matériau spécifique.
- Avant de serrer, vérifiez la figure sur le dessus du boulon.



1SFRT00002A01

(1) Échelle

# REMISAGE



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Pour réduire le risque d'incendies, laissez refroidir le moteur et le système d'échappement avant de remiser la machine à l'intérieur ou près de matériaux combustibles.
- Pour éviter le risque d'intoxication par les gaz d'échappement, ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur sans une ventilation adéquate.
- Ne nettoyez pas la machine quand le moteur tourne.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne laissez pas d'herbe ou de feuilles dans la tondeuse ni dans le bac de ramassage d'herbe.
- Lors du remisage, enlevez la clé à puce intégrée de l'interrupteur de démarrage à bouton poussoir pour éviter toute utilisation par des personnes non autorisées.

## REMISAGE DE LA MACHINE

Lorsque la machine ne sera pas utilisée pendant plus de 2 mois, nettoyez-la et effectuez les opérations suivantes avant de la remiser :

1. Réparez les pièces si nécessaire.
2. Vérifiez les boulons et les écrous et serrez-les si nécessaire.
3. Appliquez de la graisse ou de l'huile moteur sur les pièces les plus susceptibles de rouiller.

### NOTE :

- **N'appliquez jamais de graisse ou d'huile sur le silencieux ou des pièces chaudes.**
4. Gonflez les pneus légèrement au-dessus des niveaux de pression standard (environ 110 %).
  5. Abaissez la tondeuse au sol.
  6. Retirez la batterie de la machine, rechargez-la et remisez-la dans un endroit frais et sec.  
La batterie se décharge avec le temps, même lorsque entreposée. Rechargez-le une fois par mois pendant la saison chaude et une fois tous les deux mois pendant la saison froide.
  7. Vidangez le réservoir de carburant, les conduites de carburant et le carburateur ou utilisez un stabilisateur de carburant pour éviter que l'essence ne se détériore. Si vous choisissez d'utiliser un stabilisateur de carburant, suivez les recommandations du fabricant et ajoutez la quantité recommandée pour la capacité du système de

carburant. Remplissez le réservoir de carburant avec une essence propre et fraîche. Faites tourner le moteur pendant 2 à 3 minutes pour stabiliser le carburant dans le carburateur.

8. Remisez la machine dans un endroit sec à l'abri de la pluie. Couvrez la machine d'une bâche de vinyle.
9. La teneur en humidité dans la plupart des pelouses peut endommager la tondeuse et le bac de ramassage d'herbe s'ils ne sont pas correctement nettoyés après chaque utilisation.  
Assurez-vous que la tondeuse et le bac de ramassage d'herbe sont propres et complètement vides avant de les remiser.

## REMISE EN MARCHÉ DE LA MACHINE

1. Vérifiez la pression de gonflage des pneus et rectifiez au besoin.
2. Installez la batterie. Avant d'installer la batterie, assurez-vous qu'elle a une charge pleine.

Couple de serrage	3 à 5 N·m (2,2 à 3,7 lbf·pi, 0,3 à 0,5 kgf·m)
-------------------	--

### IMPORTANT :

- **Connectez d'abord le câble positif de la batterie et ensuite le câble négatif.**
3. Procédez au contrôle quotidien.  
(Voir VÉRIFICATION QUOTIDIENNE à la page 54).
  4. Vérifiez tous les niveaux de liquide (huile moteur, huile hydrostatique).
  5. Démarrez le moteur. Coupez le moteur et faites un tour de la machine en effectuant un contrôle visuel pour déceler les signes de fuites d'huile ou d'autres liquides.
  6. Faites tourner le moteur quelques minutes avant d'appliquer une charge au moteur.

# DÉPANNAGE

## DÉPANNAGE DU MOTEUR

En cas de problème avec le moteur, consultez le tableau suivant pour en connaître les causes et les solutions possibles.

Symptôme (si)	Cause	Solution
Moteur difficile ou impossible à démarrer.	• Aucun opérateur sur le siège.	• Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
	• Le levier de frein de stationnement n'est pas dans la bonne position.	• Serrez le frein de stationnement.
	• L'interrupteur de PDF n'est pas dans la bonne position.	• Assurez-vous que l'interrupteur de PDF est en position « DÉBRAYÉ » (ARRÊT).
	• Les leviers de commande de mouvement ne sont pas dans la bonne position.	• Vérifiez que les leviers de commande de mouvement en position « VERROUILLAGE AU POINT MORT ».
	• La clé à puce intégrée n'est pas insérée à fond.	• Insérez la clé à puce intégrée à fond.
	• Absence de carburant.	• Faites l'appoint en carburant.
	• Carburant impropre ou éventé (mauvaise qualité de carburant).	• Remplacez le carburant et le filtre à carburant.
	• Eau ou saleté dans le circuit de carburant.	• Remplacez le carburant et consultez votre concessionnaire Kubota.
	• Flexible de carburant ou filtre à carburant colmaté ou endommagé.	• Nettoyez ou remplacez les tuyaux d'alimentation en carburant et consultez votre concessionnaire Kubota.
	• Filtre à air colmaté.	• Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	• Bougie d'allumage endommagée.	• Ajustez l'écartement de la bougie ou remplacez la bougie. • Vérifiez la connexion du fil de bougie.
	• Fusible grillé.	• Remplacez le fusible.
	• Mauvaise viscosité de l'huile moteur.	• Utilisez des huiles de différentes viscosités, selon la température ambiante.
	• La batterie se décharge et le moteur ne tourne pas assez vite.	• Nettoyez les câbles et les bornes de la batterie. • Chargez la batterie. • Par temps froid, retirez toujours la batterie du moteur, chargez-la et rangez-la à l'intérieur. Installez la batterie sur la machine uniquement lorsque vous comptez utiliser la machine.
	• Étranglement des gaz ou réglage incorrect du volet de départ.	• Vérifiez et contactez votre Concessionnaire Kubota.
	• Soupape à carburant fermée.	• Ouvrez la soupape à carburant.
• Temps froid	• Suivez la procédure de démarrage par temps froid. • Chargez la batterie suffisamment. • Utilisez un lubrifiant moteur adéquat.	

(À suivre)

## DÉPANNAGE

Symptôme (si)	Cause	Solution
Puissance du moteur insuffisante.	• Carburant insuffisant ou sale.	• Vérifiez le circuit de carburant.
	• Filtre à carburant colmaté.	• Remplacez le filtre à carburant.
	• Filtre à air colmaté.	• Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	• Bougie d'allumage endommagée.	• Ajustez l'écartement de la bougie ou remplacez-la.
Le moteur s'arrête brusquement.	• Il manque du carburant.	• Remplissez le réservoir.
		• Vérifiez la position du robinet à essence.
		• Vérifiez la position du robinet à essence du carburateur.
Le fonctionnement du moteur est irrégulier.	• Bougie d'allumage endommagée.	• Ajustez l'écartement de la bougie ou remplacez-la.
	• Fil de bougie endommagé.	• Consultez votre Concessionnaire Kubota.
	• Problèmes de carburation.	• Consultez votre Concessionnaire Kubota.
	• Bobine d'allumage endommagée.	• Consultez votre Concessionnaire Kubota.
	• Réglage incorrect du starter.	• Consultez votre Concessionnaire Kubota.
	• Flexible de carburant ou filtre à carburant colmaté ou endommagé.	• Nettoyez ou remplacez les tuyaux d'alimentation en carburant et consultez votre Concessionnaire Kubota.
	• Carburant impropre ou éventé (mauvaise qualité de carburant).	• Remplacez le carburant et le filtre à carburant.
Gaz d'échappement colorés (noirs, foncés ou gris).	• Filtre à air colmaté.	• Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	• Surcharge.	• Réduire la charge.
	• Carburant de qualité insuffisante.	• Utilisez le type de carburant recommandé.
	• Filtre à carburant colmaté.	• Remplacez le filtre à carburant.
	• Filtre à air colmaté.	• Nettoyez ou remplacez l'élément papier du filtre à air.
Gaz d'échappement colorés (blancs ou bleus).	• Le volet de départ n'est pas complètement ouvert.	• Vérifiez la position du volet de départ.
	• Huile moteur en excès.	• Réduire au niveau d'huile spécifié.
Surchauffe du moteur.	• Segment de piston usé ou grippé.	• Consultez votre Concessionnaire Kubota.
	• Le moteur est surchargé.	• Réduisez la vitesse ou diminuez la charge.
	• Huile moteur insuffisante.	• Faites l'appoint en huile moteur.
	• Le tamis d'admission d'air et les ailettes de refroidissement du moteur sont sales.	• Nettoyez le tamis d'admission d'air et les ailettes de refroidissement.
	• Élément papier du filtre à air obstrué.	• Nettoyez ou remplacez l'élément papier du filtre à air.
	• Vitesse de rotation du moteur trop basse.	• Faites tourner au régime « <i>RAPIDE</i> ».
Le moteur cogne.	• Vitesse d'avancement trop rapide.	• Utilisez une vitesse d'avancement plus lente.
	• Carburant éventé ou à faible indice d'octane.	• Utilisez le type de carburant recommandé.
	• Le moteur est surchargé.	• Réduisez la vitesse d'avancement ou diminuez la charge.
Impossible de faire tourner le moteur au ralenti.	• Vitesse de rotation du moteur trop basse.	• Faites tourner au régime « <i>RAPIDE</i> ».
	• Bougie d'allumage endommagée.	• Ajustez l'écartement de la bougie ou remplacez-la.

(À suivre)

Symptôme (si)	Cause	Solution
Impossible de faire tourner le moteur au ralenti.	• Bougie défectueuse.	• Remplacez la bougie.
	• Problème de carburation.	• Consultez votre Concessionnaire Kubota.

Si vous avez des questions, contactez votre Concessionnaire Kubota.

## DÉPANNAGE DE LA BATTERIE

Symptôme (si)	Cause	Solution	Mesure préventive
Le démarreur ne fonctionne pas.	• Surutilisation de la batterie, faible intensité des phares.	• Chargez la batterie suffisamment.	• Chargez la batterie correctement.
	• La batterie n'a pas été rechargée.		
	• Mauvais raccordement des bornes.	• Nettoyez les bornes et serrez fermement.	• Gardez les bornes propres et bien serrées. Appliquez de la graisse et protégez à l'aide d'un produit anticorrosion.
	• La durée de vie utile de la batterie a expiré.	• Remplacez la batterie.	
Le démarreur ne fonctionne pas depuis le début, et l'intensité des phares s'affaiblit rapidement.	• Charge insuffisante.	• Chargez la batterie suffisamment.	• La batterie doit être entretenue correctement avant sa première utilisation.
Vu du haut, le dessus des plaques semble blanchâtre.	• La batterie a été trop utilisée sans avoir été rechargée.	• Chargez suffisamment la batterie.	• Chargez la batterie correctement.
Recharge impossible.	• La durée de vie utile de la batterie a expiré.	• Remplacez la batterie.	
Les bornes sont sévèrement corrodées et chauffées.	• Mauvais raccordement des bornes.	• Nettoyez les bornes et serrez fermement.	• Gardez les bornes propres et bien serrées. Appliquez de la graisse et protégez à l'aide d'un produit anticorrosion.
Le niveau d'électrolyte de la batterie baisse rapidement.	• Il y a une fissure ou des piqûres dans les cellules électrolytiques.	• Remplacez la batterie.	
	• Problème du système de charge	• Contactez votre Concessionnaire Kubota.	
Aucun équipement électrique ne fonctionne.	• Le câble positif de batterie est déconnecté ou mal connecté.	• Connectez correctement le câble positif de batterie.	
	• Le câble négatif de batterie est déconnecté ou mal connecté.	• Connectez correctement le câble négatif de batterie.	
	• Batterie déchargée ou endommagée.	• Recharger ou remplacer la batterie.	
Le fusible grille fréquemment.	• Court-circuité.	• Déterminer la cause du court-circuit. • Remplacer le fusible.	

Si vous avez des questions, contactez votre Concessionnaire Kubota.

## DÉPANNAGE DE LA MACHINE

Symptôme (si)	Cause	Solution
Le fonctionnement de la machine n'est pas régulier.	• Quantité insuffisante de liquide dans la boîte-pont hydrostatique.	• Remplissez d'huile.
	• Le filtre est colmaté.	• Remplacez le filtre.
La machine ne bouge pas alors que le moteur tourne.	• Le frein de stationnement est serré.	• Desserrez le frein de stationnement.
	• Le niveau de liquide de la boîte-pont est insuffisant.	• Remplissez d'huile.
	• Dérivation HST engagée.	• Désactivez la dérivation HST.
La machine se déplace lorsque les leviers de commande de mouvement sont en position de « VERROUILLAGE AU POINT MORT » (fonctionnement du moteur).	• Réglage incorrect de la tringlerie du levier hydrostatique.	• Demandez à votre concessionnaire d'effectuer un réglage de la tringlerie du levier hydrostatique.
	• Les pivots de commande de relevage sont grippés.	• Lubrifiez la tringlerie.

Si vous avez des questions, contactez votre Concessionnaire Kubota.

## DÉPANNAGE DE LA TONDEUSE

Symptôme (si)	Cause	Solution
Les lames ne tournent pas.	• Mauvaise connexion du compteur d'heures.	• Vérifier le connecteur du compteur d'heures.
	• Le dégagement de l'embrayage est trop grand.	• Contactez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien. (Inversez les plaquettes de frein d'embrayage).
	• Le système de PDF ne fonctionne pas normalement : Système de PDF défectueux.	• Consultez votre Concessionnaire Kubota.
	• Le système de PDF fonctionne normalement : la courroie de la tondeuse est brisée.	• Remplacer.
La courroie de tondeuse patine.	• Ressort de tension relâché.	• Remplacer.
	• Courroie de tondeuse usée.	• Remplacer.
	• Tondeuse obstruée.	• Débarrasser et nettoyer le plateau de coupe.
	• Débris dans les poulies.	• Nettoyer.
Déflecteur de décharge obstruée.	• Herbe trop humide.	• Attendre que l'herbe sèche.
	• Herbe trop haute.	• Relever la hauteur de coupe et tondre deux fois.
	• Coupe trop basse.	• Relever la hauteur de coupe.
	• Tr/min du moteur trop bas.	• Tondre au régime maximum.
	• Vitesse de déplacement trop rapide.	• Ralentir.
Bandes d'herbe non coupées.	• Vitesse de déplacement trop rapide.	• Ralentir.
	• Tr/min du moteur trop bas.	• Tondre à plein régime, contrôler et régler le régime moteur.
	• Herbe trop haute.	• Tondre en deux passes.
	• Lames émoussées ou endommagées.	• Remplacer les lames ou faire aiguiser les lames.
	• Débris dans le plateau de coupe.	• Nettoyer le plateau de coupe.
Coupe irrégulière.	• Plateau de coupe n'est pas de niveau.	• Régler de niveau le plateau de coupe.
	• Vitesse de déplacement trop rapide.	• Ralentir.
	• Lames émoussées.	• Faire aiguiser les lames.
	• Lames usées ou endommagées.	• Remplacer les lames.
	• Gonflage des pneus insuffisant.	• Gonfler à la pression recommandée.
	• Rouleaux anti-décapage mal réglés.	• Régler les rouleaux anti-arrachement.
	• Réglage incorrect de la pression des roues.	• Régler la pression des deux pneus à la pression correcte. (Voir PNEUS à la page 46).
Herbe arrachée par les lames.	• Hauteur de coupe trop basse.	• Relever la hauteur de coupe.
	• Vitesse de braquage trop rapide.	• Réduire la vitesse dans les virages.
	• Bosses dans le terrain.	• Changer de plan de tonte.
	• Terrain accidenté ou irrégulier.	• Régler la pression des roues et les rouleaux anti-arrachement.
	• Rouleaux anti-arrachement mal réglés.	• Régler la pression des roues et les rouleaux anti-décapage.
	• Lame(s) tordue(s).	• Remplacer la(les) lame(s).

(À suivre)

## DÉPANNAGE

Symptôme (si)	Cause	Solution
Vibrations excessives.	• Débris sur le plateau de coupe ou dans les poulies.	• Nettoyer le plateau de coupe et les poulies.
	• Courroie de tondeuse endommagée.	• Remplacer la courroie de tondeuse.
	• Paliers ou poulies endommagés.	• Remplacer les poulies ou les paliers.
	• Poulies mal alignées.	• Vérifier les poulies.
	• Lames déséquilibrées.	• Faire équilibrer les lames.
Tondeuse ralentissant la machine.	• Tr/min du moteur trop bas.	• Tondre à plein régime, contrôler et régler le régime moteur.
	• Vitesse de déplacement trop rapide.	• Ralentir.
	• Débris enroulés autour des broches de la tondeuse.	• Nettoyer la tondeuse.
	• Devant du plateau trop bas.	• Abaisser le plateau de coupe. (Voir NIVEAU DU PLATEAU DE COUPE DE LA TONDEUSE à la page 80).

Si vous avez des questions, contactez votre Concessionnaire Kubota.

# INDEX

## B

batterie	
chargement.....	66
démarrage par survoltage.....	31
dépannage.....	87
remisage.....	67
type sans entretien non accessible.....	66
vérification de l'état.....	65
vérification de l'état de la batterie.....	71
vérification de la tension.....	66
boîte à accessoires.....	42
bougie	
remplacement (Z242KH, Z252KH).....	71
vérification.....	64
bouton de starter	
utilisation.....	29

## C

câble d'accélérateur	
réglage.....	67
câble de volet de départ	
réglage.....	67
carburant.....	51
carter de tondeuse	
correction de la mise à niveau avant-arrière.....	82
correction de la mise à niveau bord à bord.....	81
nettoyage.....	75
vérification de la mise à niveau avant-arrière.....	81
vérification de la mise à niveau bord à bord.....	80
ceinture de sécurité.....	37
chambre de combustion	
nettoyage (Z242KW, Z252KW).....	69
commandes manuelles.....	22
commutateurs.....	22
compteur d'heures.....	30
conditions d'utilisation.....	21
conseils de tonte.....	43
consignes de sécurité pour les conducteurs (âgés de 60 ans et plus).....	7
contrôle quotidien	
ravitaillement.....	55
vérification de la pression des pneus.....	46,57
vérification du niveau de carburant.....	55
courroie de tondeuse	
remplacement.....	76
couvercle de courroie de tondeuse	
installation.....	54
retrait.....	54

## E

élément papier de filtre à air	
nettoyage (Z242KW, Z252KW).....	62
remplacement (Z242KH, Z252KH).....	60

remplacement (Z242KW, Z252KW).....	68
embrayage électrique	
réglage.....	77
étiquettes de sécurité.....	11
entretien.....	16

## F

filtre à carburant	
remplacement.....	65
remplacement (Z242KW, Z252KW).....	77
filtre à huile de boîte-pont	
remplacement.....	69
filtre à huile moteur	
remplacement (Z242KH, Z252KH).....	67
remplacement (Z242KW, Z252KW).....	68
flexible hydraulique	
remplacement.....	74
vérification.....	73
frein de stationnement	
relâcher.....	27
serrer.....	27
fusibles	
remplacement.....	74

## G

garantie.....	18
---------------	----

## H

hauteur de coupe	
réglage.....	43
huile de boîte-pont	
changement.....	71
purge.....	70
huile de transmission	
préchauffage à basse température.....	31
huile moteur	
changement (Z242KH, Z252KH).....	60
changement (Z242KW, Z252KW).....	61
vérification (Z242KW, Z252KW).....	74

## I

interrupteur de démarrage.....	29
interrupteur de PDF.....	45
intervalles d'entretien.....	48

## J

jauge à carburant.....	30
------------------------	----

## L

lames	
remplacement.....	75

vérification.....	75
levier d'accélération.....	38
utilisation.....	29
levier de commande de mouvement.....	38
alignement.....	79
position d'arrêt.....	39
position de fonctionnement.....	39
réglage.....	40
réglage de la force de fonctionnement.....	78
réglage de la vitesse maximale (vers l'avant).....	78
vérification de l'alignement.....	79
levier de frein de stationnement.....	38
liquide de boîte-pont	
vérification du niveau.....	57
liste de contrôle quotidien.....	54
lubrifiants.....	51

## M

machine	
arrêt.....	8,40
avant l'utilisation.....	5
commencer à utiliser.....	6
démarrage.....	36,45
dépannage.....	88
descendre.....	27
entretien.....	8
entretien par le concessionnaire.....	17
fonctionnement.....	7
garantie.....	18
mise au rebut.....	18
monter à bord.....	27
remisage.....	10,84
remise en marche.....	84
stationnement.....	41
tableau des spécifications.....	19
transport.....	8,41
utilisation sur les pentes.....	8
machine (neuve)	
avertissement de fonctionnement.....	33
utilisation.....	33
machine (nouvelle)	
vidange de l'huile lubrifiante.....	33
moteur	
arrêt.....	29
arrêt immédiat.....	30
démarrage.....	27
démarrage par survoltage.....	31
démarrage par temps froid.....	31
dépannage.....	85
fonctionnement (avertissements).....	27
information de démarrage.....	29
préchauffage.....	31

## O

ouverture du marchepied.....	53
------------------------------	----

## P

pare-étincelles	
vérification.....	73
pare-étincelles (si équipé)	
vérification.....	59
pédale de levage de la tondeuse.....	37
réglage.....	38,79
plateau de coupe	
démontage.....	25
mise à niveau avant-arrière.....	81
mise à niveau bord à bord.....	80
montage.....	24
position neutre de la HST	
réglage.....	78

## R

rodage de l'embrayage de PDF.....	34
rodage de la machine.....	34
ROPS (type pliable)	
réglage.....	36
relevage à la position verticale.....	35
repliage.....	34
roue arrière	
installation.....	47
rouleaux anti-arrachement	
réglage.....	80
roulettes avant	
dépose.....	47
installation.....	47

## S

sécurité	
arrêt de la machine.....	8
avant d'utiliser la machine.....	5
commencer à utiliser la machine.....	6
entretien de la machine.....	8
fonctionnement de la machine.....	7
remisage de la machine.....	10
renseignements généraux.....	5
ROPS.....	6
transport de la machine.....	8
utilisation sur les pentes.....	8
sécurité des enfants.....	7
siège de l'opérateur.....	36
abaisser.....	53
soulever.....	53
silencieux	
vérification.....	59,73
sortie électrique pour accessoire.....	42
soupape moteur	
vérification du dégagement (Z242KH, Z252KH).....	71
vérification du dégagement (Z242KW, Z252KW).....	69
spécifications générales de couple de serrage.....	83
système de démarrage du moteur	
vérification.....	58

système de refroidissement du moteur	
nettoyage.....	63
système OPC	
vérification.....	59

## T

tableau d'entretien (Z242KH, Z252KH).....	48
tableau d'entretien (Z242KW, Z252KW).....	49
tableau de bord.....	22
témoin d'entretien,.....	30
temps froid	
démarrage du moteur.....	31
tiges de dérivation de la boîte-pont hydrostatique.....	41
tondeuse	
dépannage.....	89
réglage.....	25
type.....	23
utilisation.....	44
tuyau d'alimentation en carburant	
vérification (Z242KH, Z252KH).....	71
tuyaux d'alimentation en carburant	
remplacement.....	74
vérification (Z242KW, Z252KW).....	72

## V

vérification quotidienne	
nettoyage du tamis d'admission d'air.....	56
vérification de la pression des pneus	
(renseignements sur la mise en garde).....	57
vérification des pièces mobiles.....	58
vérification du niveau d'huile moteur.....	55
vérification du tamis d'admission d'air.....	56